

**¿AMUEBLE SU PISO O APARTAMENTO!**  
 EN CAMPO O PLAYA, A PRECIOS SIN COMPETENCIA  
 Instalado a domicilio :-: Visítenos y pida presupuesto  
**MUEBLES SANSON**  
 SANTA PAULA, 2 :-: Telf. 225086 :-: GRANADA

Redacción y Talleres: Oficios, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radic. del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

VIGENCIA ES POR CINCO AÑOS, PUDIENDO SER PRORROGADO POR OTROS CINCO

## NUEVO CONVENIO ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS

FIRMADO EN WASHINGTON POR LOPEZ BRAVO Y WILLIAM ROGERS



SEÑOR LOPEZ BRAVO

El ministro español de Asuntos Exteriores entregó a Nixon un mensaje de Franco

El acuerdo consagra las amistosas relaciones entre nuestros dos países", dice el Caudillo al presidente

WASHINGTON, 6. (DEL CORRESPONSAL DE "PYRESA" AMADOR MARIN). — "ESTE MOMENTO FELIZ", EXCLAMÓ ESTA TARDE EL SECREARIO DE ESTADO NORTEAMERICANO, WILLIAM ROGERS, AL VER TIEMPO QUE ESTRECHABA LA MANO DE SU COLEGIA ESPAÑOL, GREGORIO LOPEZ BRAVO, TRAS LA FIRMA DEL ACUERDO DE AMISTAD Y COOPERACION ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS, POR CINCO AÑOS, EFECTUADA EN EL PALACIO DE TRATADOS, EN EL DEPARTAMENTO DE ESTADO.



MR. ROGERS

Entre los presentes se hallaba el embajador de Estados Unidos en Madrid, Robert Hill, quien dijo: "En esta ocasión no soy sino un espectador más; he expresado plenamente con la opinión que ha respondido en idénticos términos cordiales el ministro español: un momento feliz en las relaciones entre ambos países".

La ceremonia tuvo lugar, luego del almuerzo ofrecido en honor de López Bravo, en la propia secretaría de Estado. Asistieron a la ceremonia el embajador de España, Jaime Argüelles, el secretario general técnico del ministerio de Asuntos Exteriores, José Aragonés, el secretario legal de la Embajada, y el secretario en asuntos de tratados, I. Bevas, rodeados de unos cincuenta periodistas y fotógrafos. Los dos

(Pasa a la pág. sexta)

### DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO LAS BASES SERAN INEQUIVOCAMENTE ESPAÑOLAS

NO HAY CESION NI ARRIENDO, SINO PRESENCIA DE UN SOCIO EN LA COMUNIDAD EMPRESARIAL DEFENSIVA DE OCCIDENTE

### LA SOBERANIA ESPAÑOLA QUEDA ESCRUPULOSAMENTE RESPETADA

WASHINGTON, 6. (PYRESA). — Después de la firma del acuerdo de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos, el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, hizo las siguientes declaraciones a los medios informativos:

"Desde 1968, al menos, el Gobierno español ha considerado preferible sustituir los convenios defensivos de 1953, que expiran el 26 de septiembre de 1970, por una relación más amplia, que abarque aspectos políticos, económicos, culturales y técnicos de una cooperación fructífera con los Estados Unidos y no se limite al tema militar. El acuerdo de amistad y cooperación ahora logrado, se halla en esta línea.

Los convenios de 1953 han sido beneficiosos para España. Fueron decisivos para salir del aislamiento internacional en que habíamos vivido forzosamente desde nuestra guerra de liberación. Durante su vigencia, han representado un apoyo político internacional, y un enlace indirecto —prácticamente el único— con el sistema defensivo occidental, imprescindible ante la eventualidad de una acción de defensa de nuestro continente. Los convenios introdujeron una importante cooperación económica, mediante programas de ayuda o concesión de créditos. Este nuevo clima contribuyó a fomentar y a asegurar el interés del inversor americano por España. Militarmente, nuestro Ejército de Tierra, la Marina y la Aviación progresaron considerablemente, permitiendo dedicar al desarrollo económico recursos que de otra forma hubieran debido emplearse en gastos de defensa. No obstante, los convenios presentaban

(Pasa a la pág. séptima)

### AMPLIO ECO EN LA PRENSA EUROPEA

## Asombra la entereza mantenida por España frente a su aliado

Se considera que nuestra política exterior ha quedado consolidada

## MOSCU NO PUEDE OCULTAR SU DESPECHO

VIENA, 6 (Del corresponsal de "Pyresa", FRANCISCO EGUIAGARAY). — Con su habitual objetividad, los medios de información masiva de Austria han comunicado la noticia de la firma del convenio entre España y los Estados Unidos.

En este país, tan celoso de su neutralidad, los medios oficiales tienen extremo cuidado de no reaccionar nunca a la ligera, sino tras madura meditación, lo que explica que en este sector no se haya podido aún recoger opiniones. En ambientes políticos, diplomáticos e informativos se han seguido con gran interés las negociaciones previas y, a veces, con un poco asombro ante la entereza de las posiciones de España frente a su aliado. En conjunto y en los ambientes más reservados, se considera que la política exterior de España ha obtenido en esta oportunidad una evidente consolidación. Para el ministro López Bravo, con muy buen cartel por sus conocidas actuaciones de aproximación a las Comunidades Europeas y al que se considera hombre dinámico, razonable y evolutivo, se apunta, en general, un amplio éxito.

### REACCION EN EL ESTE

Muy distinto es el panorama en el mundo del Este, donde existía un lógico interés por la ruptura de las negociaciones y la eliminación definitiva en España de bases utilizables por las fuerzas de los Estados Unidos. Sobre todo, la Unión Soviética, como cabeza del mundo socialista europeo y, en los últimos años, en su condición de nueva potencia mediterránea, había observado con especial atención el curso de las negociaciones, en la esperanza de que Washington cometiera algún error que le enajenara la buena disposición para el diálogo de un Madrid que se mostró sumamente celoso de su dignidad internacional. Así, se confiaba en arrebatar a la estrategia occidental uno de sus centros clave. Al haberse superado las dificultades, la información oficial soviética no puede ocultar cierto despecho, insistiendo en aspectos menos esenciales de la cuestión.

La información de la Agencia "Tass" no oculta, a pesar de todo, la importancia del hecho de que las bases quedan sometidas plenamente a la autoridad española, mientras que hasta ahora

(Pasa a la pág. séptima)

### SANCHEZ BELLA, A COLOMBIA



El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado de su esposa, salió del aeropuerto de Barajas, con rumbo a Colombia, para asistir a la toma de posesión del nuevo presidente electo, Misael Pastrana Borrero.—(Foto EUROPA PRESS)

### RESUELTA LA CRISIS ITALIANA



## COLOMBO, JEFE DEL GOBIERNO

Prestó juramento en el Quirinal

## El próximo lunes se presentará al Parlamento

ROMA, 6 (Del corresponsal de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLESI). — Al cabo de cinco semanas de crisis, Emilio Colombo, ministro del Tesoro en el anterior Gabinete de Mariano Rumor, ha conseguido formar el nuevo Gobierno orgánico de centro — izquierda, constituido por democristianos, socialistas, socialdemócratas y republicanos. El problema que había provocado la dimisión de Rumor — rivalidades y tensiones entre socialistas y socialdemócratas — ha sido resuelto sólo en parte y con carácter ciertamente provisional. Los socialistas han prometido que de ahora en adelante respetarán, en la constitución de las

(Pasa a la pág. segunda)



**COMBEL DECORACION**  
 Recogidas, 16 - Telf. 221449

# SUBVERSION EN MONTEVIDEO

## El Gobierno decretó el control militar de la capital uruguaya

### Los "tupamaros" amenazan con liquidar a los secuestrados

MONTEVIDEO, 6. (EFE). — En un esfuerzo para contener a la subversión desatada en Uruguay por el movimiento de guerrilleros urbanos apodados "Tupamaros" el ministerio de la Defensa dio a conocer ayer un comunicado que implica un virtual control militar de toda la ciudad de Montevideo.

En este comunicado se hace referencia a las órdenes impartidas a las patrullas militares y policíacas que se mantienen alerta día y noche para evitar la ola de secuestros, atracos y atentados que casi a diario se llevan a cabo en esta capital.

El texto del documento oficial es el siguiente: "Frente a grupos subversivos que por medio de la violencia intentan quebrantar la paz pública y la estabilidad institucional del país, las fuerzas armadas están colaborando actualmente con la Policía en cumplimiento de la misión que se les ha confiado. Por la Constitución y las leyes de preservar la paz de la República, por ello y a fin de evitar la repetición de errores lamentables en los que ya hayan incurrido varias personas, se hace saber a la población:

Primero. — Que los centinelas y demás servicios en misiones de seguridad se ajustan estrictamente a lo establecido en el Código Militar, el que dispone que deberán hacer uso de sus armas previa advertencia, ante cualquier intento o violación de su consigna, sin ninguna otra consideración que no sea el cumplimiento de las órdenes recibidas.

Segundo. — Los inconvenientes que se pueden causar por los controles que se cumplen afectan a la totalidad de los habitantes del país, sin excepción alguna, estando sometidos a ellos, por lo tanto, todos los civiles y militares cualquiera sea su jerarquía.

Tercero. — Se exhorta a la población a colaborar en el cumplimiento de las misiones de control y vigilancia que se realizan actualmente, teniendo presente que los inconvenientes que se derivan, son la contribución mínima que en estas circunstancias deben prestar los habitantes del país a las fuerzas armadas encargadas del mantenimiento de la paz interior de la República y de su estabilidad institucional.

#### AMENAZAN LOS "TUPAMAROS"

MONTEVIDEO, 6. (EFE). — La organización clandestina "Tupamaros" destacó hoy que si el Poder ejecutivo no acepta el canje de todos los "tupamaros" presos por los dos diplomáticos secuestrados, antes de mañana a medianoche, éstos serán liquidados. La nota, cuya legitimidad trata de averiguar la Policía, fue enviada a una emisora local. En el escrito remitido ayer por los extremistas al titular de la Suprema Corte de Justicia reiterando la exigencia del canje no se habían dado plazos, lo que supone, de confirmarse la nota de hoy, que la situación se ha hecho más peligrosa para los dos diplomáticos secuestrados.

#### NO HA INTERVENIDO LA C.I.A.

MONTEVIDEO, 6. (EFE). — La Jefatura de Policía de Montevideo facilitó hoy una declaración en la que desmiente algunas afirmaciones contenidas en el comunicado número 6 de los "Tupamaros".

La declaración de la Jefatura dice textualmente: "Ante las versiones propagadas sobre la intervención del señor Mitrión en sus relaciones con esta Jefatura se considera del caso señalar que ellas no tienen otros alcances que los previstos en los convenios de asistencia técnica que se han celebrado con la AID (Agencia Internacional de Desarrollo) destacándose por lo tanto cualquier otro tipo de actividades o intervenciones en los problemas que atañen a la competencia de esta Jefatura".



En el aludido comunicado "tupamaro" se afirma que el funcionario norteamericano Dan Mitrión es un enviado de la CIA (Central de Inteligencia Norteamericana) para instruir a la Policía uruguaya en la lucha contra los guerrilleros urbanos.

#### DECLARACION DEL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS

MONTEVIDEO, 6. (EFE). — El embajador norteamericano en el Uruguay, Charles Adair, afirmó hoy en rueda de Prensa que ha manifestado al Gobierno uruguayo su preocupación por la suerte del secuestrado experto en seguridad, Dan Anthony Mitrión.

"El presidente Pacheco Areco me ha dado seguridades de que su Gobierno emplearía todos los medios a su disposición para efectuar la liberación de los hombres secuestrados", agregó el embajador. El jefe de la Misión diplomática norteamericana aquí, enfatizó su preocupación por la salud de Mitrión, herido de bala en el pecho cuando intentó evitar su secuestro el viernes último.

El embajador de Estados Unidos, finalizó su conferencia de Prensa agregando: "Secuestrar y mantener detenidos indefinidamente a dos hombres es reprobable. Pero mantener como rehenes a una persona que necesita medicación continua (es este el caso del consul británico Aloysio Dias Gomide), y a otra que ha sufrido una herida de bala casi fatal, está más allá de la comprensión humana".

Confío y ruego —concluyó— para que ambos hombres regresen sanos y pronto al seno de sus familias.

## Preocupa a los norteamericanos la contaminación de la atmósfera

"El industrial debía dedicar parte de sus beneficios a este problema"

NUEVA YORK, 6. (Del correspondiente de PYRESA). — La enredecida atmósfera de Nueva York o de Los Angeles, la disminución del 10 al 25 por ciento anual de esturiones y, por tanto, de caviar, como consecuencia de la contaminación de las aguas de los ríos soviéticos, las aguas del lago Lemán, los innumerables casos y ejemplos semejantes, tienen verdaderamente asustado al norteamericano medio por el fantasma de los residuos no autodegradables, de los residuos que se pudren y comunican su putrefacción al medio ambiente, que amenazan con hacer inhabitable el cada vez más desagradable suelo de nuestro país. Y el norteamericano medio extiende su dedo acusador en una dirección, con rara unanimidad, y culpa de todo a la industria.

Profloran las terribles profecías de un futuro ennegrecido por el humo en sentido literal y ennegrecido por los residuos y su contaminación. Y la gran mayoría de la población se hace eco, verdaderamente preocupada, de esas negras profecías. Y entiende que a la industria le ha llegado el momento de actuar, en todas las formas posibles. Mediante investigación, mediante inversiones de todos los tipos tendientes a evitar o, al menos, disminuir la contaminación. Y también mediante el diálogo con el hombre de la calle, que permita a éste conocer la realidad sin exageraciones jeremiáticas y sin maliciosas ocultaciones, que le permita participar, en la medida de sus posibilidades, en la tarea común, que le permita igualmente saber qué es lo que se hace, para qué y con qué resultados prácticos. El neoyorquino, lo mismo que el tejano o el vecino de Arkansas exige al industrial que recorte sus excesos y destine con toda urgencia una parte de ellos a resolver un problema que —por supuesto— también a él ha de preocuparle porque, por muy millonario que sea, forzosamente ha de respirar si quiere sobrevivir.

# Colombo forma Gobierno en Italia

## La crisis ha sido resuelta sólo en parte y con carácter provisional

### El nuevo Gabinete está constituido por democristianos, republicanos, socialistas y socialdemócratas

(Viene de la pág. primera)

juntas municipales, provinciales y regionales, la fórmula del centro - izquierda, desechando las ofertas de los comunistas que les invitan a formar juntas de izquierda de signo frentepopulista. Pero los socialistas no han dado a entender de modo claro y fehaciente que aceptan la delimitación rigurosa de la coalición de centro - izquierda frente al partido comunista, como exigen los socialdemócratas y como ha proclamado el mismo Colombo en su documento programático. De lo cual se desprende que los socialistas dejan entornada la puerta hacia posibles futuros contactos con la oposición comunista, cuya potencia electoral les impresiona y subyuga. Esta posibilidad futura plantea ya de antemano las premisas de otras crisis, porque los socialdemócratas no aceptarían nunca una participación comunista, más o menos abierta, en el área del Poder.

El primer Gobierno de Emilio Colombo, aprobado a las seis de la tarde por el presidente de la República, ha jurado

LO MEJOR que se puede hacer por un invalido es darle trabajo.

do en el palacio del Quirinal después. Es evidente que una vez resuelto el gran obstáculo de la crisis se quieren acelerar los trabajos constitucionales para permitir el Parlamento discutir el programa de la confianza antes del 15 de agosto, para no amargarlos más a los hombres políticos y periodistas. El debate empezará a las 11 de la mañana, según anunció el mismo Colombo al salir de despacho de los presidentes de la Cámara y del Senado, a quienes comunicó oficialmente la constitución del nuevo Gobierno, que, tras la salida del fascismo, hace el número tres de la serie iniciada por el general Badoglio, el 25 de julio de 1945. Igual que el anterior Gabinete de Moro, este de Colombo tiene veintidós ministros, más el presidente del Consejo y el vicepresidente. De los veintidós son ministros sin cartera: sustituirá a Emilio Colombo en el Ministerio del Tesoro, ha sido llamado a formar el primer Gabinete de Aggradi, que en el Gobierno anterior era ministro sin cartera por relaciones con el Parlamento. Moro Aggradi ha sido varias veces ministro de un experto en política económica, cuyo nombre es el de Moro, que ha escrito numerosas obras de carácter científico. Moro continúa en Asuntos Exteriores. De Martino queda como vicepresidente del Consejo.

#### CRISIS INNECESARIA

Respecto al Gobierno anterior, el nombre nuevo en la lista del Gabinete Colombo es el de Matteo Mattei, el socialdemócrata que sustituye a colega Giuseppe Lupis, que pasa a ministro sin cartera. A los socialdemócratas, que tenían tres ministros en el Gobierno Rumor, se les han añadido uno más debido al aumento de ministros que se les dio en las elecciones del siete de junio pasado. Con el conocimiento de su mayor prestigio político en el país ha sido posible también las protestas que empezaron a apuntar en la dirección socialdemócrata por efecto de la dudosa y retrocedida actitud de los socialistas.

Emilio Colombo ha pedido a los ministros democristianos que faciliten la solución de la crisis permaneciendo en los ministerios que ya ocupaban, que han hecho los socialistas, lo cual no ha sido posible aceptar la ciudad de Carlos Donat Cattin, que habría abandonado la difícil cartera de bajo para pasar a participaciones estatales. Los socialistas han querido todos sus ministros siguieran en el Gobierno para subrayar que para ellos el Gobierno no era necesario. En el caso de Rumor no era necesario. En el caso de Colombo, el Gobierno de Emilio Colombo contará a los subsecretarios, está formado por diez subsecretarios, cuatro democristianos, seis socialistas, cuatro socialdemócratas y uno republicano (tres diputados y seis senadores).

#### NOTIFICACION A FANFANI

ROMA, 6. (EFE). — El presidente de la República, Giuseppe Saragat, ha comunicado a Emilio Colombo, una vez abandonado el Quirinal, se ha dirigido al palacio de la Cancillería para comunicar al presidente del Consejo, Amintore Fanfani, la constitución del nuevo Gobierno italiano. Posteriormente Colombo se ha dirigido a Montecitorio para hacer un breve comunicado al presidente de la Cámara, Pertini.

# ULTIMA HORA

EL CONTENIDO DE LOS ACUERDOS

## Treinta y seis cazabombarderos "Phantom" para España

EL CONVENIO INCLUYE TAMBIEN AVIONES DE TRANSPORTE, OCHO HELICOPTEROS, DOS SUBMARINOS, CINCO DESTRUCTORES, UN BATALLON DE CARROS DE COMBATE Y OTRAS UNIDADES

### LA RED DE CONTROL AEREO Y DE ALERTA SERA MODERNIZADA Y SEMIAUTOMATICA

WASHINGTON, 6. (EFE). — Altos funcionarios del departamento de Estado norteamericano se reunieron después de la firma de los acuerdos de cooperación y amistad entre los Estados Unidos y España, con los representantes de dichos acuerdos, especialmente en el capítulo dedicado a la evaluación de la cifra total de dólares concedida a España, bien en virtud de concesiones directas o a través de créditos del "Eximbank".

A lo largo de una hora y media dichos funcionarios explicaron a los periodistas los términos de las comunicaciones enviadas hoy por el secretario de Estado norteamericano al ministro español comunicándole la forma en que el Gobierno de Estados Unidos cumplirá su parte de los acuerdos.

Según dicha correspondencia, el Gobierno de los Estados Unidos facilitará, durante el año fiscal 1971, hasta tres millones de dólares para proyectos no militares. Además de esta cifra, el departamento de Estado espera incrementar sus contribuciones a la Comisión para intercambios educacionales entre Estados Unidos y España, dentro del marco de la reforma educacional española.

Los funcionarios del departamento de Estado detallaron también las características y el coste del material militar que pasará a España en virtud de dichos acuerdos.

#### 36 CAZABOMBARDEROS "PHANTOM"

Dentro del equipo aéreo, los 36 aviones modelo "F-4C" "Phantom" cazabombarderos, con los que se incluyen todos los accesorios y equipos terrestres precisos, han sido valorados por el "Eximbank" que es quien concede los créditos para su adquisición en unos cincuenta y cinco millones de dólares, o sea un millón y medio por avión. También ha sido cedido a España

otro material aéreo que incluye dos "KC-130" de transporte, tres "P-3", cuatro helicópteros del tipo "SH-3D", cuatro helicópteros "Huey Cobra" y seis aviones "C-130" de transporte de los tipos A y B, así como equipo para la red de mandos territorial del Ejército español.

Los funcionarios del departamento de Estado declararon que todo el material especificado, con la excepción de los "Phantom", es nuevo y podrá ser adquirido utilizando los créditos del "Eximbank".

Pasaron después a otro capítulo, consistente en la cobertura de un setenta por ciento de los costos, que se calculan en cincuenta millones, para modernizar y hacer semiautomática la actual red de control aéreo y alerta existente en España.

Afirmaron los funcionarios que, puesto que los Estados Unidos obtendrán un setenta por ciento del beneficio y España un treinta, el costo total ha sido dividido entre los dos países correspondiendo treinta y cinco millones a los Estados Unidos y quince millones a España.

A continuación comentaron el capítulo de entrenamiento del personal español para manejar y mantener el material adquirido por España y el del equipo militar para las fuerzas de Tierra, por un coste total de veinticinco millones de dólares o cinco anuales mientras dure la vigencia de los acuerdos.

#### EQUIPO MILITAR

Dentro del equipo militar, se incluyen: un batallón de carros "M-48" con cincuenta y cuatro unidades; dos batallones y dos baterías de cañones tipo "Howitzer" "M-108" de ocho cinco milímetros, con cuarenta y ocho piezas. Este material es reacondicionado. El resto es nuevo y se compone de un batallón de cañones "Howitzer" "M-109" de cincuenta milímetros, con dieciocho piezas, y un batallón de transporte oru-

gas acorazados, consistente en: 49 transportes de personal del tipo "M-113", cuatro transportes de morteros del tipo "M-106" y siete transportes oruga de mando del tipo "M-557". Dieciséis helicópteros modelo "Huey Uh 1-H" y un batallón de cañones "M-107" de 175 milímetros con doce piezas en total.

El Gobierno de los Estados Unidos cederá al español —dijeron los funcionarios— dos submarinos de las clases "Guppy IA" y "IIA", cinco destructores de la clase "English", "Summer", "La Valette" y "Lloyd Thomas", cuatro dragaminas del tipo "Agresive", tres unidades de desembarco del tipo "Chelan County" y dos barcos auxiliares, uno de amunicionamiento de la clase "Wrangle" y un petrolero de la clase "Cimarrón".

Otro de los capítulos especificados en el sector naval es la cesión a España de máquinas y herramientas para fabricar municiones, sobre la que se dijo que aún no se ha fijado la cantidad total.

#### CESION DEL OLEODUCTO ROTAZARAGOZA

Pasarán después a hablar sobre la cesión a España del oleoducto Rota-Zaragoza, cesión sujeta a las provisiones de un anexo de procedimiento.

Reiriéndose a dicho oleoducto declararon que actualmente lleva un 25 por ciento de productos militares norteamericanos y un 75 por ciento de productos privados españoles procedentes de compañías particulares que pagan por el transporte.

En virtud de los acuerdos firmados hoy, los Estados Unidos renuncian a todas las posibles reclamaciones sobre el valor "residual" de las estructuras permanentes —pistas de aterrizaje o edificaciones— construidas bajo los acuerdos de defensa entre los Estados Unidos y España, firmados el 26 de septiembre de 1953.

Los funcionarios cifraron el valor residual en unos 100 millones de dólares, considerando que la cifra de construcción se elevó aproximadamente a 350.

A cambio de todos los capítulos mencionados los Estados Unidos recibirán autorización, sujeta a las previsiones constitucionales españolas y a la legislación vigente, para utilizar y mantener "con pronósticos militares, y con el personal militar apropiado" las facilidades conectadas con las siguientes "instalaciones militares españolas": base de Torrejón, Zaragoza y Morón, la base naval de Rota, las facilidades de oleoducto y bombeo petrolífero Cádiz - Zaragoza, facilidades para almacenamiento de petróleo y otros productos y facilidades de comunicaciones y de navegación.

# Polos de desarrollo

DURANTE el II Plan de Desarrollo Económico y Social, los Polos establecidos en su marco han alcanzado un alto grado de inversión, y consecuentemente el establecimiento de nuevos puestos de trabajo.

Los polos responden en esencia a un ambicioso programa económico, siendo una medida eficaz y segura para acometer al más corto plazo de tiempo posible la reestructuración del sistema económico nacional, forzando la industrialización del país allí donde más se precise, previos los correspondientes estudios técnicos.

Con los números en la mano, puede decirse que en enero de 1970 funcionaban en los polos correspondientes —Burgos, Coruña, Huelva, Sevilla, Valladolid, Vigo y Zaragoza— 413 empresas, con una inversión realizada de 29.499 millones de pesetas, y 36.500 puestos de trabajo, según datos de la Comisaría del Plan de Desarrollo.

Desde 1967, el número de empresas en funcionamiento acogidas a los polos de promoción y desarrollo era de 291, con una inversión realizada de 15.415 millones de pesetas, y 25.800 nuevos puestos de trabajo. En aquella fecha se encontraban en fase de construcción 200 empresas, con una inversión calculada de 5.627 millones de pesetas, y 2.131 puestos de trabajo.

Posteriormente, una inversión global de 26.028 millones de pesetas, suponen las 89 solicitudes para acogerse al octavo concurso convocado por la citada Comisaría del Plan de Desarrollo. Las solicitudes prevén la creación de 17.131 puestos de trabajo, y 1.676 escolares.

Los polos de máxima inversión son los de La Coruña, con 49 solicitudes, y 2.655 millones de inversión, y 9.088 nuevos puestos de trabajo. Siguen Huelva, con 33 solicitudes, 6.310 millones de inversión, y 943 puestos de trabajo; Burgos, 14 solicitudes, 6.088 millones de inversión, y 2.715 millones de pesetas.

Los polos responden a las ilusiones económicas depositadas en ellos, de cambiar la faz marcadamente agrícola de las comarcas donde quedan asentados, y de procurar un trabajo permanente e industrial a las poblaciones en ellas establecidas.

Colaboradores de PATRIA

# Cosas de Benavente

Por JOSE ALFONSO

EN el Madrid de antaño, todas las poesías eróticas se atribuían a Quevedo. Y a Carreño todos los chistes y cuentos exatológicos. Pues bien. En el Madrid reciente, se endosaban a Benavente y a Valle-Inclán todas las salidas ingeniosas que rodaban por las mesas de los cafés. Se acuñaban en la Corte y luego pa-

saban a «provincias». Fidedignas o no, estaban siempre en el aire. Voy a recordar algunas referentes a don Jacinto.

Se hallaba éste en su tertulia de «El Gato Negro» —un café de la calle del Príncipe— cuando una tarde se presentó Baroja en la reunión. Y vino a sentarse en el diván junto al

autor de «Los Intereses creados». Y precisamente sobre el sombrero de don Jacinto, chafándolo como un acordeón. Benavente le dijo:

—Pío, has confundido mi sombrero con la gramática.

Un poeta muy conocido entró en la camarilla excusada. Y tardaba en salir. Profririó don Jacinto:

—Se habrá dormido sobre sus laureles.

Corrió por Madrid una frase —¡Mejor están en Bombay!— que se hizo popular en seguida. Su origen fue el siguiente. Urrecha, un crítico teatral muy malo, enjuició en la Prensa el estreno de una obra de Echegaray. Por aquellos días se había desatado en Bombay la peste bubónica. Benavente hizo una quintilla.

Una gran peste bubónica se ha declarado en Bombay. Y Urrecha, aquí, hace una crítica de un drama de Echegaray. ¡Mejor están en Bombay!

En la tertulia benaventina dijo don Jacinto que Valle-Inclán era uno de nuestros mejores escritores. Le cortó un oyente:

—Pues don Ramón no opina lo mismo de usted.

—A lo mejor estamos equivocados los dos —remató don Jacinto esgrimiendo su daga ática y florentina.

En sus últimos años solía Benavente ir mucho en compañía de una dama joven de cierto teatro de Madrid. Los amigos le gastaban bromas.

—Lo vemos muy animado, don Jacinto.

—¡Por Dios, señores! —contestó éste—. Pero si esa jovencita puede ser nieta mía...

—Eso no es obstáculo. Ahí tiene usted a Picasso, con más de ochenta años y casado con una muchacha de veinte.

—Bueno. Pero Picasso es... cubista.

A mediados de siglo le llevó un joven una obra teatral para que la leyera y le diese su opinión.

—Vuelva usted dentro de una semana.

Don Jacinto leyó la comedia y le dijo al novel cuando se le presentó, escurriéndose por la tangente.

—Tome su obra. Si aplauden... aplaudirán una barbaridad.

(PYRESA)

# EL DRAMA DEL ALCOHOLISMO

ENTRE las modernas enfermedades sociales, el alcoholismo ocupa un lugar destacado. Tiempos hubo en que el alcoholico —hombre o mujer habituados a la bebida y con necesidad irresistible de ingerir alcohol continuamente— fue considerado un vicio. La moderna Medicina piensa de otra forma. El alcoholismo no es un vicio, sino una enfermedad. Y un tratamiento conveniente puede devolver a sus pacientes la salud y la integración a la sociedad, de la que fueron marginados, inculcados de un vicio vergonzoso.

Para dar una noticia cabal sobre el alcoholismo, su problemática, su terapéutica, y las cien circunstancias interesantes en su contorno, hemos entrevistado al doctor Santo Domingo, médico psiquiatra, director del Dispensario Antialcohólico de Madrid, quien amablemente ha correspondido a nuestras preguntas.

## EL ALCOHOLISMO, UNA ENFERMEDAD

—Doctor, ¿qué es el alcoholismo? —En primer lugar conviene distinguir tres conceptos: el de embriagado, vulgarmente llamado borracho, que hace referencia a una intoxicación alcohólica aguda conocida experimentalmente por la mayoría de las personas; el de alcoholizados, que se representa por aquellas personas que padecen trastornos físicos o mentales por causa de haber bebido mucho durante largos años. Estos trastornos suelen ser delirio de celos, demencia alcohólica, cirrosis hepática, etc. Y un tercer concepto, que es el de alcoholico, que presenta la necesidad incoercible del alcohol. Este último concepto es el que nos interesa.

—¿Y es? —El alcoholismo no es un vicio, sino una enfermedad. Admite cura naturalmente, y esto es lo que nos interesa a los médicos. Como enfermedad está caracterizada fundamentalmente por la dependencia respecto al alcohol. Esta dependencia irresistible a ingerir una sustancia se conoce generalmente por toxicomanía. Es la misma que sienten los habituados a la marihuana, la morfina, los analgésicos, o cualquier otra droga. El alcoholico es propiamente un toxicómano habituado al alcohol.

—Doctor Santo Domingo, a todas las enfermedades se llega por unas causas, ¿puede usted decirnos cuáles son las del alcoholismo? —La enfermedad alcohólica va unida a un hábito, al que se llega por distintos caminos. A veces, ocurre por una enfermedad mental previa; otras, sucede a situaciones insostenibles en las que se busca el alcohol como una forma de evasión; y otras pueden ser el aprendizaje en formas de beber que la sociedad introduce en muchos de sus miembros. Unas y otras causas, tras el comienzo del hábito, llegan a ser de necesidad, que se detecta porque, cuando se suprime la sustancia —el alcohol— se presentan síntomas que cesan cuando vuelve a administrarse. Es una experiencia conocida por todos los grandes bebedores, las molestias de las vómitos, temblores, etc., que desaparecen en cuanto se toma la primera copa.

—¿Tienen estas costumbres influencias en el alcoholismo? —Aunque las formas de beber de las distintas regiones sea distinta, se puede beber normalmente en España, en Francia, en Inglaterra, en Francia. Los

medicos no nos ocupamos del bebedor normal, que constituye el ochenta por ciento de la sociedad. (El otro veinte, nos aclara el doctor, no quiere decir que sea alcoholico. En él están comprendidos también los abstemios, los niños, etcétera). Cuando hablamos de alcoholicos hablamos de gente que bebe excesivamente para su tolerancia y, además, por causas del alcohol, presentan problemas de salud física, mental o social. Así, coincidencias estadísticas, nos presentan distintas clases de alcoholismo, que corresponden a distintas áreas geográficas. Los alcoholicos

latinos no son iguales que los nórdicos. Nuestros alcoholicos beben fundamentalmente vino, todos los días en grandes cantidades, y tienen complicaciones físicas y psíquicas, siendo excepcionales las complicaciones sociales. Beben discontinua y explosivamente licores y las complicaciones sociales son mucho más patentes. Debo decir, quizá, desgraciadamente, que la forma de alcoholismo en nuestro país está cambiando, hacia los licores y la forma explosiva, especialmente entre los jóvenes y las mujeres, adquiriendo caracteres un tanto alarmantes de ex-

DESDE LOS AÑOS 50 SE ESTA INTRODUCIENDO EN ESPAÑA EL USO PELIGROSO DE LAS BEBIDAS FUERTES, CONTRA EL TRADICIONAL DEL VINO

LOS MAS AFECTADOS SON LOS JOVENES Y LAS MUJERES, CON PELIGROSOS SIGNOS DE CRIMINOLOGIA

UN MILLON DE ALCOHOLICOS ARROJA EL CENSO ACTUAL DE NUESTRO PAIS

presividad social, a veces, criminológica.

## UN MILLON DE ALCOHOLICOS

Nuestra pregunta siguiente va sobre las estadísticas del alcoholismo.

—¿Cuántos alcoholicos hay en España?

—Se han hecho distintas evaluaciones tras la investigación por muestreo estadístico, por datos de mortalidad de cirrosis hepática, etc., y casi todas ellas sugieren una cifra que anda de los 800.000 al 1.000.000 de personas que presentan algún tipo de dependencia y trastorno alcohólico.

—¿Y cuántos se curan?

—Es difícil dar números absolutos de alcoholicos curados. Si se pueden dar proporciones, conocidas por nuestras estadísticas. El alcoholico puede ir en busca de un tratamiento o puede intentar curarse por sí mismo. Nosotros tenemos calculado que, de los que vienen a nuestros dispensarios, el sesenta por ciento deja de beber después de un tratamiento adecuado. Lo que significa su curación. En cambio, de los que no vienen, apenas si encuentra la salud un quince por ciento, mientras el resto sigue su camino irremisiblemente hacia el manicomio, el cementerio o la cárcel.

—¿Cómo puede curarse un alcoholico?

—Hay múltiples sistemas de tratamiento y, en la actualidad, la psiquia-

(Pasa a la pág. siguiente)

EXISTEN una serie de bienes de uso duradero, la posesión de los cuales, sólo generalizada cuando se han cubierto las perentorias necesidades de alimentación, vestido y vivienda, es uno de los índices más expresivos del grado de bienestar alcanzado por los hogares, ya que se trata de bienes que, o bien ayudan a realizar las faenas domésticas, o ya proporcionan distracción de muy variado tipo.

En 1968, el Instituto Nacional de Estadística realizó, a través de 60.000 familias perfectamente seleccionadas para que constituyeran una buena muestra de la comunidad nacional, una encuesta para conocer el grado de equipamiento de las familias españolas en determinados bienes. En 1969, repitió la encuesta y los datos de esta última se han publicado en fecha reciente. El examen de los mismos es muy interesante, ya que no sólo señala el nivel de equipamiento sino que, por comparación con el del año anterior, permite conocer cuál ha sido el avance logrado.

De los bienes duraderos que se incluyen en la encuesta, el más difundido es el receptor de radio. Lo poseen el 70,9 por 100 de las familias españolas y su aumento en relación con el año anterior fue sólo del 3,4 por 100. Este corto incremento indica que el receptor de radio es poseído, prácticamente, por cuantas familias desean tenerlo, dato que se confirma porque más de la décima parte de los núcleos socioeconómicos de mayo-

# BIENES DE USO DURADERO EN LOS HOGARES ESPAÑOLES

res rentas de nuestro país y para los cuales la adquisición no supone el menor sacrificio, carecen de él.

Tras el receptor de radio, pero a mucha distancia del mismo, el bien duradero más extendido en la sociedad española es el televisor. Lo poseen el 43,7 por 100 de las familias y de un año a otro, el crecimiento experimentado fue del 11,5 por 100. Conviene indicar que tanto para este bien como para todos los demás de la encuesta, los porcentajes se refieren exclusivamente a las familias, no contando, por consiguiente, los aparatos poseídos por los clubes, bares, hoteles, etc., los cuales no son de las familias, sino de las empresas o instituciones colectivas.

A muy corta distancia del televisor se encuentran la lavadora y el frigorífico, los cuales son

poseídos por el 42,4 y el 42,2 por 100 de las familias, con importantes aumentos de uno a otro de los citados años. De los bienes que se examinan, figura a continuación el teléfono, que es poseído por el 22,3 por 100 de las familias, seguido de la bicicleta. Respecto a esta última, es curioso señalar el hecho de que las familias de elevadas rentas la utilizan como elemento de deporte y distracción, mientras que para las familias de rentas más bajas, es un instrumento de trabajo, esto es, un vehículo destinado a cubrir los desplazamientos, singularmente utilizado por los obreros agrícolas.

Por lo que se refiere al automóvil, es poseído por el 15,9 por 100 de las familias y es el que con mayor intensidad crece. Su aumento de un año a otro fue del 17,8 por 100. Aunque el gra-

do de posesión de todos los bienes que se examinan varía mucho de las familias de rentas elevadas a las de rentas bajas, esta disparidad es, sobre todo, acentuada en lo que respecta al automóvil; lo poseen el 77,5 por 100 de las familias de rentas más elevadas y sólo el 1,6 por 100 de las de rentas más bajas, lo que quiere decir que los vehículos de cuatro ruedas no han penetrado aún en los núcleos de medianos y bajos recursos económicos.

En cambio, en las motocicletas se da el fenómeno contrario. Para el conjunto nacional, el grado de posesión es de 12,8 por cada 100 familias, pero se da el caso de que sólo el 9 por 100 de las familias de altas rentas tienen «motor», al paso que cuentan con ella el 17,8 por 100 de las familias de rentas más bajas.

Un bien duradero todavía poco utilizado, pero que parece que se va extendiendo con rapidez, es el aspirador; es poseído por el 6,3 por 100 de las familias y su aumento durante el año fue del 9,8 por 100. Tampoco este útil doméstico es usado por las familias de bajas rentas, pues sólo lo poseen el 0,2 por 100 de las mismas, al paso que cuentan con él la mitad de las familias de altas rentas.

Digamos, finalmente, que estas encuestas del Instituto, sobre todo si, como es previsible, mantienen la continuidad, han de ser uno de los índices más expresivos de la evolución de la familia española en lo que respecta a nivel de capacidad de compra y posesión de bienes duraderos.

# Moscú no confía en el "plan Rogers"

SU APOYO MILITAR Y ECONOMICO SE HA CONVERTIDO EN ESENCIAL PARA LOS PAISES ARABES

PARECEN PREMATUROS LOS OPTIMISMOS QUE SE HAN INFLAMADO EN LA O.N.U.

ESTADOS UNIDOS Y RUSIA DESPRECIAN LA MEDIACION DE LAS NACIONES UNIDAS

VIENA, 6 (Del corresponsal de «Pyresa», FRANCISCO EGUIAGARAY). — Cuando el mundo entero está pendiente de lo que el húngaro «Magyar Hirlap» llama «el primer rayo de esperanza» en la crisis del Oriente Medio, revista excepcional importancia la actitud de la Unión Soviética, cuyo apoyo militar y económico se ha convertido en esencial para la mayoría de los Gobiernos árabes directamente comprometidos en el conflicto. La forma en que la Agencia oficial soviética «Tass» acaba de publicar los resultados de la consulta de los ministros de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, Siria, Jordania, el Sudán y Libia en Trípoli resulta sumamente reveladora. Como acuerdo concreto se destaca tan sólo la aprobación de las resoluciones y recomendaciones preparadas por la subcomisión militar.

Respecto al tema fundamental del plan Rogers se indica de pasada que el Gobierno jordano ha declarado su apoyo oficial a la iniciativa pacífica de la República Árabe Unida. Y sobre la división entre los países árabes respecto a esta iniciativa, la información soviética ignora por supuesto el plan Rogers y sólo recoge los comentarios de la Prensa libia en el sentido de que la unidad de acción es el único camino para movilizar las fuerzas y recursos contra la agresión israelí.

El tono de la información soviética que transcribió no es, como verá el lector, nada optimista. Y la misma postura se registra en Moscú respecto a la actual evolución de la crisis en general. El número reciente aparecido del importante semanario político «Nbvaya Vrdmya» (Tiempo Nuevo) insiste en que la URSS apoya la «iniciativa de paz de la RAU, que abre una posibilidad para la reanudación de la misión de Gunnar Jarring y el establecimiento de un alto el fuego de tres meses», pero se apresura a subrayar que «es falsa la impresión que trata de crear la Prensa americana de que la postura de los Estados Unidos ha cambiado radicalmente».

## USA, CULPABLE

De modo más terminante aún que los comentarios de la Prensa se ha pronunciado una personalidad del Kremlin de la relevancia de Kiril Masurov, primer viceministro de la Presidencia del Gobierno Soviético. En el almuerzo ofrecido ayer a la Delegación del Iraq que se encuentra actualmente negociando en Moscú —no es preciso recordar que el Iraq es uno de los dos países que han rechazado la invitación a Trípoli— y que preside el vicepresidente del Consejo Revolucionario iraquí Saddam Hussein Takriti, Masurov no dejó ver rastro alguno de simpatía por el plan norteamericano. Frente a la vaga afirmación de que la Unión Soviética «hará cuanto esté en su poder para lograr una solución política justa del conflicto», el primer vicepresidente del Gobierno proclamó con toda dureza que «está absolutamente claro que la responsabilidad por la peligrosa situación en el Oriente Medio corresponde en su totalidad a los Estados imperialistas, ante todo, a los Estados Unidos de América y a su instrumento en este área, los círculos dominantes de Israel». Masurov repitió que la URSS continúa prestando «ayuda de todo tipo» a los países árabes en su valerosa lucha.

Si bien estas declaraciones pueden estar tenidas de oportunismo, ya que Takriti representa a un país que ha rechazado la iniciativa de paz de la RAU, demuestran, sin embargo, que en estas negociaciones soviético-iraquíes, sobre cuyo contenido la «Tas» sólo ha informado esta tarde que continúan, lejos de ejercer Moscú un influjo moderador sobre la postura radical de Damasco, reporta sus expresiones a la medida del delegado iraquí cuyo discurso, por cierto, no ha sido difundido.

## OPTIMISMO PREMATURO

Semejante actitud frente a los Estados Unidos...  
FACILITE el adelantamiento de los que circulan más rápido que Vd. mante su derecha.

# IMPORTANTE

SE NECESITAN VENEDORES A COMISION PARA FABRICA GALLETAS, PARA GRANADA Y PROVINCIA

Interesados, llamen Teléfono 252158 o diríjense 2.ª Transversal Santa Clara, Tercio Duque de Alba, núm. 13.

CONDICIONES: Poseer carnet de 2.ª y coche propio.

secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, está redactando un informe al Consejo de Seguridad sobre las negociaciones de paz en Oriente Medio, dijo hoy un portavoz de la Organización.

«Muy pronto», añadió el portavoz, U Thant, presentará su informe que incluirá la confirmación oficial de que Gunnar Jarring el mediador de las Naciones Unidas cuya misión quedó interrumpida en 1968, vuelva a asumir sus funciones.

U Thant recibió anoche una carta firmada por los embajadores de las cuatro grandes potencias ante la Organización en la que prácticamente se le daba el visto bueno a Jarring.

El portavoz de la ONU no pudo precisar cuándo se presentará el informe sobre las gestiones de paz, pero funcionarios del departamento de Estado, que el pasado martes dijeron que «dentro de una semana» cesaría el fuego en Oriente Medio hoy se refirieron a unos días.

El representante norteamericano en la ONU Charles Rost, también dijo anoche al fin de una larga reunión con sus colegas de la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia que la paz llegaría en cuestión de días.

De los contactos entre las Naciones Unidas, las grandes potencias y los países árabes e Israel surgirá el encargo a Gunnar Jarring de mediar entre ambos bandos en el conflicto para llevar a la práctica un plan norteamericano de paz.

Basado en una resolución del Consejo de Seguridad de 1967, el proyecto prevé la retirada israelí de los territorios ocupados en la guerra de los seis días del mismo año tras un alto el fuego.

La duración mínima de 90 días de tregua permitiría a Israel y los árabes en negociación indirecta con Gunnar Jarring discutir todos los aspectos de la retirada y el sondeo de una paz más duradera.

El secretario general de la ONU en una declaración el pasado martes, notificó que habían sido muy útiles las conversaciones mantenidas el día anterior con Jarring y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers y que prepararía un informe al Consejo de Seguridad.

No se espera que el informe haga referencia a un segundo plan norteamericano —que se habría presentado con colaboración soviética— para eliminar la mediación de la ONU.

Fuentes diplomáticas de las Naciones Unidas creen que este nuevo plan, conocido ayer, entraría en vigor en una segunda etapa de negociaciones.

Desde el fin de la guerra de los seis días, tanto árabes como Israel han subrayado su preferencia por las conversaciones directas, y habrían aceptado las primeras propuestas norteamericanas sabiendo que posteriormente la ONU quedaría al margen.

La presencia de observadores de las Naciones Unidas en Oriente Medio es el factor visto por los beligerantes, sobre todo Israel, como posible perturbador a largo plazo.

dos Unidos, cuyo ministro Rogers ha tenido al parecer cierta parte en la iniciativa de paz de la RAU, excusa toda referencia respecto a la postura frente a Israel. Hoy mismo, la «Tass» destaca de nuevo las contradicciones en el discurso de Golda Meir, como el aceptar el marco de la resolución del Consejo de Seguridad y el afirmar que no se volverá a las fronteras de 1967. La expresión «fronteras seguras y garantizadas» significa para los dirigentes israelíes tan sólo la justificación de sus conquistas territoriales, afirma la agencia oficial soviética.

Este clima de recelo imperante en Moscú, amén de las dificultades en el seno de los dos contrincantes enfrentados en el conflicto, convierte en muy prematuros los optimismos que se han inflamado en ciertas capitales occidentales o en la sede de las Naciones Unidas.

## WASHINGTON Y MOSCÚ DESPRECIAN LA MEDIACION DE LA O.N.U.

NACIONES UNIDAS, 6 (EFE). — La ONU, que esperaba pacientemente el progreso de las negociaciones de paz sobre el Oriente Medio, recibieron ayer con sorpresa la noticia de que los Estados Unidos y la URSS, desprecian su mediación.

Una información de una agencia norteamericana de Prensa que se esparció rápidamente por la ONU, comunicó a los diplomáticos porque puede significar que las negociaciones de paz las llevarían Israel y Egipto directamente.

Según fuentes de Washington, los Estados Unidos están haciendo todo lo posible para que las conversaciones previstas en el llamado «plan Rogers» no fueran indirectas, sino entre los Gobiernos de El Cairo y Tel Aviv solamente.

## U THANT REDACTA UN INFORME AL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS, 6 (EFE). — El

# Sánchez Bella, en Bogotá

REPRESENTARA A ESPAÑA EN LA TOMA DE POSESION DEL PRESIDENTE PASTRANA

CARACAS, 6. (EFE). — Procede de Madrid, arribó a esta ciudad, acompañado de su esposa. El señor Sánchez Bella, que preside la Misión extraordinaria que representará al Gobierno de España en la toma de posesión del presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, fue recibido en el aeropuerto por la esposa del presidente electo, María Cristina Arango de Pastrana; embajador de España y señora de Juste, todos los miembros de la representación diplomática española, altos funcionarios del Gobierno colombiano y numerosos amigos personales del ministro que recuerdan la época en que el señor Sánchez Bella fue embajador de España en este país.

Entre las personalidades que acudieron a darle la bienvenida, se hallaban el director de la empresa colombiana de Turismo, Nicolás del Castillo; el director de Comercio Exterior de la Cancillería; el exministro Lucio Pabón Núñez; el secretario general de la Presidencia, Rafael Narango Villegas; el poeta Eduardo Carranza y la una numerosa representación de la Prensa.

El ministro español y su esposa se trasladaron a la sede de la Embajada de España, donde residirán durante su permanencia en esta capital.

## LLEGA A BOGOTA

BOGOTA, 6. (EFE). — El minis-

tro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, llegó anoche a esta ciudad, acompañado de su esposa.

El señor Sánchez Bella, que preside la Misión extraordinaria que representará al Gobierno de España en la toma de posesión del presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, fue recibido en el aeropuerto por la esposa del presidente electo, María Cristina Arango de Pastrana; embajador de España y señora de Juste, todos los miembros de la representación diplomática española, altos funcionarios del Gobierno colombiano y numerosos amigos personales del ministro que recuerdan la época en que el señor Sánchez Bella fue embajador de España en este país.

Entre las personalidades que acudieron a darle la bienvenida, se hallaban el director de la empresa colombiana de Turismo, Nicolás del Castillo; el director de Comercio Exterior de la Cancillería; el exministro Lucio Pabón Núñez; el secretario general de la Presidencia, Rafael Narango Villegas; el poeta Eduardo Carranza y la una numerosa representación de la Prensa.

El ministro español y su esposa se trasladaron a la sede de la Embajada de España, donde residirán durante su permanencia en esta capital.

# EL DRAMA DEL ALCOHOLISMO

(Viene de la pág. anterior)

tría puede ofrecer una serie de métodos que muy frecuentemente no exigen que se interne al enfermo, aunque otras sí lo exige. Todos estos sistemas se caracterizan por el estudio del enfermo, desde el punto de vista físico, psíquico y social, actuando convenientemente en estos tres aspectos.

—¿Con qué medios se cuenta en España?

—Existen centros especializados llamados «Dispensarios Antialcohólicos» en Madrid, Murcia, Valencia, Barcelona, Bilbao y La Coruña. Están previstos otros en las restantes capitales, funcionando todos instantáneamente por la Jefatura provincial de Sanidad. Trabajan gratuitamente y no se exige ningún requisito para acudir a ellos. Un equipo formado por médicos psiquiatras, asistentes sociales y enfermeras proporcionan la asistencia precisa y orientan en toda la problemática. El año próximo se inaugurará, en la provincia de Madrid, un hospital para alcohólicos y toxicómanos en general con capacidad para doscientas camas. Pero también los alcohólicos pueden hallar un tratamiento adecuado en cualquier servicio psiquiátrico de los que funcionan en la Seguridad Social, Hospitales Clínicos, Hospitales de las Diputaciones, etc.

## PERO ES MEJOR PREVENIR

—Díganos, doctor, ¿cómo se puede prevenir el alcoholismo?

—Primero, evitando que se consolide el hábito y el estado de necesidad. En principio puede valer una norma para beber de manera segura, que consiste en dejar radicalmente de beber cuando se comienza a notar que se necesita el alcohol para animarse, eliminar una tristeza, el cansancio, etc. El alcohol en estos casos no hace sino evadir de una actividad realista y eficaz substituyéndola por unas vivencias fantásticas y regresivas que cada vez van haciendo al individuo más incapaz. Existen también circunstancias en que se debe prescribir una abstinencia absoluta y rigurosa, contraindicando la

## SE FUGO AL TERMINAR LA CEREMONIA NUPCIAL

Después de partir la tarta nupcial, dijo que «iba a cambiarse de ropa» y aún no ha aparecido

ROMA, 6. (Del corresponsal de «Pyresa»). — Curioso y, por ahora, inexplicable el caso que se ha dado en el pueblito de San Marco in Lamis, situado a unos cuarenta kilómetros de Foggia. Un médico, de 26 años, Angelo Bonjitto, ha desaparecido como si se le hubiese tragado la tierra poco después de celebrada su boda. Tras del banquete nupcial, rodeados los contrayentes de familiares y amigos, Angelo ayudó a su recentísima esposa a partir la tarta nupcial. Momentos después dijo que iba a cambiarse de ropa y... nunca más se supo ni de él ni de sus andanzas ni de los motivos que puedan haberle inducido a la escapatoria.

Extrañados por su tardanza en «cambiarse de ropa», los familiares y amigos comenzaron a buscarle y descubrieron pronto que alguien le había visto sacar un coche y partir con él, en dirección a Foggia. Salieron a buscarle por los alrededores, antes de dar parte a las autoridades, pero sin resultado. Los «carabinieri», con la colaboración de soldados acantonados en San Giovanni Rotondo, pueblito no lejano, han dado una intensa batida que cubrió una vasta zona, pero los resultados fueron igualmente negativos.

Lo más sorprendente para todos es que esperara precisamente a que se celebrara la ceremonia para fugarse, porque nadie piensa en la posibilidad de secuestro. Parece que en los días inmediatamente anteriores al de la boda, Angelo sostuvo varias discusiones con su familia, precisamente por el tema del casamiento. Argelo no era muy partidario del sacramento, y quería aplazarlo, aunque el noviazgo duraba nada menos que doce años.

EMPLADOS DE HOGAR: La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, concede Pensiones de vejez de cuantía variable, según años de cotización. Pensiones por viudedad y orfandad. Asignaciones por la esposa y por hijo nacido formativa, etc.

utilización diaria de cualquier cantidad de alcohol. Son los casos, por ejemplo, de la mujer embarazada y de la edad infantil, que comprende hasta los dieciséis años.

—¿Qué cantidad de alcohol se puede beber sin riesgo?

—Las normas más aceptadas para un trabajador manual pesado, que sea la cota máxima, son las de tres cuartos de litro de vino de 10 a 12 grados (el habitual en nuestro país) o su equivalente en cerveza y licores. Conviene saber que la cerveza corriente tiene la mitad de contenido de alcohol que el vino corriente y éste la tercera o cuarta parte que los licores.

—¿Qué opina usted de las medidas legales para reprimir el alcoholismo?

—Las medidas legales del tipo de la Ley Seca americana de los años treinta están totalmente desacreditadas. Suelen tener efectos contrarios y fomentan históricamente los delitos de «gangsters» de Chicago. Hoy lo que hacen todos los países desarrollados y en vías de desarrollo son programas de información pública sanitaria, enseñando a la población a beber sana y convenientemente, tratando de evitar pautas de bebida peligrosas.

—¿Y en España?

—España, hasta los años cincuenta se caracterizaba por una utilización sana fundamental del vino. En los últimos tiempos estamos viendo cómo se desarrolla una apatía por bebidas de mayor contenido alcohólico y, sobre todo, se está comenzando a beber tomando el alcohol como una droga para ir superando las dificultades crecientes de la vida actual, en lugar de utilizarlo, como ocurría, tradicionalmente, como complemento de la dieta alimenticia.

—Es importante que se tomen medidas preventivas, utilizando todos los recursos que existen para la difusión. La Prensa, la radio, la televisión, el cine, pueden hacer buen papel en la educación sanitaria del país.

## UNOS BUENOS COLABORADORES

Pero el mundo problemático del alcoholismo también puede convertirse en un mundo de esperanzas. Es dramático el millón de personas que padece la triste enfermedad del alcoholismo. Porque, aparte sus consecuencias físicas, psíquicas y sociales, cuanto enfermedad, presenta el alcoholismo de la marginación a que son sometidos por la general apreciación de vicios que tiene. Sin embargo, muchos hombres y mujeres vuelven a la normalidad después de someterse a tratamiento. El mejor ejemplo lo tenemos en las distintas asociaciones de ex alcohólicos que existen en el mundo que son los mejores colaboradores de la lucha contra esta plaga social. Así lo reconocen los mismos medios médicos. En España existen la Asociación Española de Ex Alcohólicos, los Alcohólicos Anónimos, la Cruz de Oro y otras semejantes. Todas ellas están organizadas y llevadas por los mismos enfermos en un afán de ayuda mutua, que tiene una importancia decisiva para el mantenimiento de la cura antialcohólica. Proporciona un ambiente social adecuado al enfermo que, en dichos clubs y hogares, aprende a vivir y a alternar incluso llevando a sus familiares, sin utilizar nunca más el alcohol.

Que esta noticia sobre el alcoholismo sirva para una mejor difusión de las posibilidades de recuperación de los alcohólicos y para la extensión preventiva, evitando así la extensión de una plaga que, en España —triste resulta decirlo—, va creciendo de una forma alarmante.—(PYRESA.)

MANUEL MARIA

## Robert Kennedy, junior, ante los Tribunales

NUEVA YORK, 6. (EFE). — El hijo del asesinado senador Robert Kennedy, acompañado por su madre y por su tío, el senador Edward Kennedy, testificó hoy ante un Tribunal de Massachussets, acusado de usar marihuana.

Junto a él comparecieron también Robert Sargent Shriver III, hijo del exembajador en Francia, acusado del mismo delito. Ambos cuentan veintidós años de edad y al parecer fueron descubiertos por la Policía al registrar ésta una reunión de jóvenes el pasado 10 de julio, en Hyannis Port. La audiencia ante el juez fue privada debido a que la ley estatal prohíbe asuntos de delincuencia juvenil así lo regula.

El senador Edward Kennedy y la viuda de su hermano se negaron a hacer comentarios a la Prensa en torno al caso, a la entrada y salida del juzgado.

# CALIENTE VERANO

## LA CONQUISTA DE LA SIERRA

EL HOMBRE BUSCA SU FELICIDAD. - EL ESTIO, CASTIGO Y PREMIO. - UNA ESPERANZADA ILUSION DE LOS AÑOS VEINTE. - CAMBIO RADICAL EN LAS COSTUMBRES

bre para combatir estos largos veranos no eran satisfactorios. Aunque se cuenta el caso de que, en determinada época, en el Palacio Pitti, de Florencia, para refrigerarlo, se ideó una

nas, sólo la disfrutaban plenamente los poderosos, y los poderosos son justamente los que menos la necesitan. Hay en ella espacios inmensos que podrían poblarse de hospederías económicas, falansterios, campamentos infantiles, casas baratas.

El Estado tendría que dejar de ser el perro del hortelano; a los ayuntamientos serranos habría que obligarlos a prescindir de su egoísmo cerril. La Compañía del Norte, precisamente por egoísmo, arrimaría el hombro, y cada tren se multiplicaría por veinte. La Sierra sería para Madrid un paraíso veraniego, en vez de ser simplemente un negocio para los cuatro afortunados que la poseen.

El preámbulo de la Declaración de Independencia de los Estados Unidos, promulgada, como es sabido, en 1776, aquellos ilustres varones de mente sentada, en buena doctrina jurídica, que "todos los hombres fueron creados iguales", con los mismos derechos "a la Vida, la Libertad y la Búsqueda de la Felicidad". Todas ellas

mayúsculas. Advertiera el lector que si bien la Vida y la Libertad son, supuestamente, verdaderas, no cabe decir lo mismo de la Felicidad, que hemos de buscarla, en el mejor de los casos, la hallamos.

pero, a todo esto, ¿se puede saber si es la Felicidad? ¿Existe algo más personal, más peregrino que la Felicidad?

La felicidad —precisa muy campamento el Diccionario de la Real Academia Española— es "el estado de ánimo que se complace en la posesión de un bien".

¿Cuál es ese bien? Depende de cada uno: el poder, la mujer, el dinero. Hasta un vaso de agua, en una jornada tórrida, bajo los incandescentes rayos del sol, puede hacernos sentir las mieles de la felicidad.

Desde de las personas, de su espíritu, de su ánimo, de su circunstancia... En los días de la vida, afortunadamente, fijamos las mismas metas. Intentemos alcanzarla, ese ya es el punto de partida.

La historia de aquella hermosa dama viajera en un país tropical, en un crepúsculo, a orillas del Caribe, bajo la cimbreante palmera, fijó la felicidad, de aquel instante, en la posesión de una fruta.

Una fruta exótica, reclamó a su dueño y anfitrión. El hombre —para eludir esos tremendos calores— no tenía más remedio que evadirse, abandonar la zona en donde vivía. Subir a las montañas.

En realidad, con otras comodidades, este deseo de evasión es el que anima al veraneante que acude a la Sierra. Para muchas personas que viven en una ciudad como Madrid durante todo el año, el ideal es tener un chalet en una zona de la Sierra, a donde puedan desplazarse no sólo los meses de verano sino también cualquier fin de semana.

Este ideal —de hacer posible el residir indistintamente en la ciudad y en la montaña— cada vez más asequible al hombre, incluso de condición modesta. Primero se adquieren unos terrenos y después, se arbitra el medio de construir el chalet.

Me parece justo. Y la pena es que no puedan beneficiarse de ello muchos que también consideran esa posibilidad como la gran meta de su vida.

¿Por qué la naturaleza ha de estar vedada al hombre?

La Sierra, como meta

hace muchos años, un gran periodista, Félix de Lorenzo (Heliófilo), en sus populares "Charlas al Sol", señalaba ya esa aspiración del madrileño, encerrado en la ciudad, frente al tentador escaparate que, a su vista, le ofrecía el vecino Guadarrama: "Algunos días Madrid se emboza en un manto pardo y no se le ve. Llega la noche, y tampoco se distingue el resplandor de sus luces. Entonces los madrileños de la Sierra piensan en los madrileños de Madrid: —¡Pobres! Hoy se frien.

Porque ese manto pardo no es tal manto: es el aliento del monstruo sofocado. Madrid se frie y se refrie en la pringue de sus emanaciones.

Hace falta que la Sierra sople sobre Madrid para que Madrid recobre la pureza de su cielo y la transparencia de su aire. Pero la Sierra sopla cuando quiere y no hay manera de obligarla a soplar cuando Madrid jadea y suda.

¿El martirio de Madrid no tiene, pues redención? Si la tiene, parcial por lo menos. Es el caso del hombre y la montaña que no quiere ir a él. Y no hay que buscar el redentor en los cielos: en el ministerio de Fomento se le puede encontrar.

La Sierra está muy poco habitada —decía Heliófilo—. Salvo sus indige-

nas, sólo la disfrutaban plenamente los poderosos, y los poderosos son justamente los que menos la necesitan. Hay en ella espacios inmensos que podrían poblarse de hospederías económicas, falansterios, campamentos infantiles, casas baratas.

El Estado tendría que dejar de ser el perro del hortelano; a los ayuntamientos serranos habría que obligarlos a prescindir de su egoísmo cerril. La Compañía del Norte, precisamente por egoísmo, arrimaría el hombro, y cada tren se multiplicaría por veinte. La Sierra sería para Madrid un paraíso veraniego, en vez de ser simplemente un negocio para los cuatro afortunados que la poseen.

El preámbulo de la Declaración de Independencia de los Estados Unidos, promulgada, como es sabido, en 1776, aquellos ilustres varones de mente sentada, en buena doctrina jurídica, que "todos los hombres fueron creados iguales", con los mismos derechos "a la Vida, la Libertad y la Búsqueda de la Felicidad". Todas ellas

mayúsculas. Advertiera el lector que si bien la Vida y la Libertad son, supuestamente, verdaderas, no cabe decir lo mismo de la Felicidad, que hemos de buscarla, en el mejor de los casos, la hallamos.

pero, a todo esto, ¿se puede saber si es la Felicidad? ¿Existe algo más personal, más peregrino que la Felicidad?

La felicidad —precisa muy campamento el Diccionario de la Real Academia Española— es "el estado de ánimo que se complace en la posesión de un bien".

¿Cuál es ese bien? Depende de cada uno: el poder, la mujer, el dinero. Hasta un vaso de agua, en una jornada tórrida, bajo los incandescentes rayos del sol, puede hacernos sentir las mieles de la felicidad.

Desde de las personas, de su espíritu, de su ánimo, de su circunstancia... En los días de la vida, afortunadamente, fijamos las mismas metas. Intentemos alcanzarla, ese ya es el punto de partida.

La historia de aquella hermosa dama viajera en un país tropical, en un crepúsculo, a orillas del Caribe, bajo la cimbreante palmera, fijó la felicidad, de aquel instante, en la posesión de una fruta.

Una fruta exótica, reclamó a su dueño y anfitrión. El hombre —para eludir esos tremendos calores— no tenía más remedio que evadirse, abandonar la zona en donde vivía. Subir a las montañas.

En realidad, con otras comodidades, este deseo de evasión es el que anima al veraneante que acude a la Sierra. Para muchas personas que viven en una ciudad como Madrid durante todo el año, el ideal es tener un chalet en una zona de la Sierra, a donde puedan desplazarse no sólo los meses de verano sino también cualquier fin de semana.

Este ideal —de hacer posible el residir indistintamente en la ciudad y en la montaña— cada vez más asequible al hombre, incluso de condición modesta. Primero se adquieren unos terrenos y después, se arbitra el medio de construir el chalet.

Me parece justo. Y la pena es que no puedan beneficiarse de ello muchos que también consideran esa posibilidad como la gran meta de su vida.

¿Por qué la naturaleza ha de estar vedada al hombre?

La Sierra, como meta

hace muchos años, un gran periodista, Félix de Lorenzo (Heliófilo), en sus populares "Charlas al Sol", señalaba ya esa aspiración del madrileño, encerrado en la ciudad, frente al tentador escaparate que, a su vista, le ofrecía el vecino Guadarrama: "Algunos días Madrid se emboza en un manto pardo y no se le ve. Llega la noche, y tampoco se distingue el resplandor de sus luces. Entonces los madrileños de la Sierra piensan en los madrileños de Madrid: —¡Pobres! Hoy se frien.

Porque ese manto pardo no es tal manto: es el aliento del monstruo sofocado. Madrid se frie y se refrie en la pringue de sus emanaciones.

Hace falta que la Sierra sople sobre Madrid para que Madrid recobre la pureza de su cielo y la transparencia de su aire. Pero la Sierra sopla cuando quiere y no hay manera de obligarla a soplar cuando Madrid jadea y suda.

¿El martirio de Madrid no tiene, pues redención? Si la tiene, parcial por lo menos. Es el caso del hombre y la montaña que no quiere ir a él. Y no hay que buscar el redentor en los cielos: en el ministerio de Fomento se le puede encontrar.

La Sierra está muy poco habitada —decía Heliófilo—. Salvo sus indige-



Como ya se hace en el extranjero, quizás en un futuro no lejano se pueda envasar el sano aire de la sierra. Un «souvenir» que, sin duda, tendría sus entusiastas.

o menores pretensiones, responden, sobre todo, a otra mentalidad. La insuficiencia de aguas para abastecer a esta numerosísima población se va solucionando gracias al caudal de los ríos Navacerrada, Navalmedio y La Jarosa, con la construcción de embalses que hacen que se desvanezcan los peligros ocasionados por la falta de lluvias.

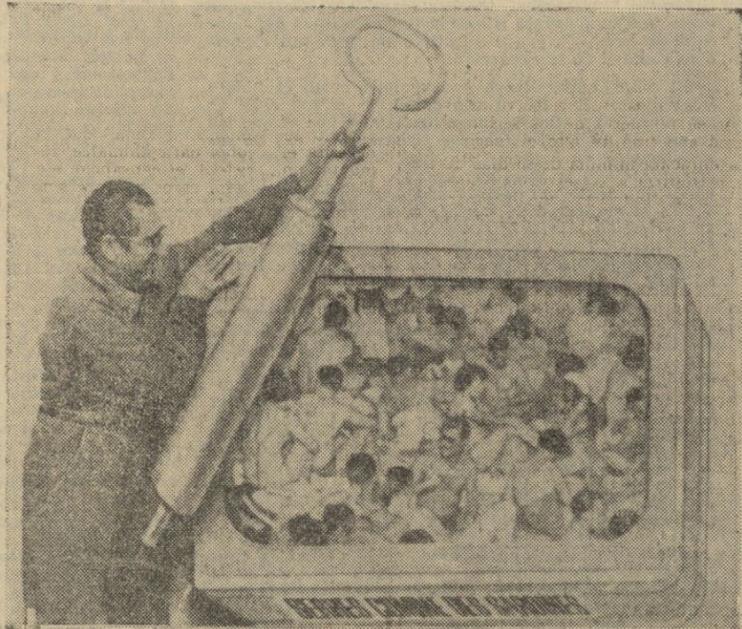
Esta presencia del hombre de la ciudad en la Sierra no se produce sólo en el verano sino también en otras estaciones del año. Recientemente, el alcalde de Cercedilla subrayaba el hecho de que en cualquiera de los pueblos serranos, un día de invierno hay más coches que un día veraniego de hace quince años.

Por otra parte, el escenario ha experimentado un cambio profundo. Dejaria patidifusos a nuestros abuelos. El Escorial, con su Monasterio, antes un lugar recogido, es ahora todo bu-

licio. Dispone de una buena red hotelera, de camping, campo de golf, piscinas... Más de un millón de personas, al cabo del año, visitan el Monasterio.

Además, por disponer de coche, son muchas las personas que, trabajando en Madrid, fijan su residencia, durante todo el año, en estos lugares. Hoy lo hacen —en la mayor parte de los casos— los privilegiados, pero no cabe duda que, en un futuro no lejano, con buenos medios de transporte, la Sierra puede acoger, los doce meses del año, a miles de familias que eligen el cotidiano contacto con la naturaleza, lejos de ese "monstruo sofocado" que se frie y refrie en la pringue de sus emanaciones, más aún que como pudiera verlo el cronista de los mal llamados felices años veinte.

José Luis FERNANDEZ- RUA (PYRESA)



Hay quien prefiere veranear en la sierra en la idea de que, en las playas, como en este caso, los bañistas se encuentran como sardinas en lata.

especie de canal, bajo el suelo de los pisos, por los que, continuamente, discurría el agua del Arno.

El hombre —para eludir esos tremendos calores— no tenía más remedio que evadirse, abandonar la zona en donde vivía. Subir a las montañas.

En realidad, con otras comodidades, este deseo de evasión es el que anima al veraneante que acude a la Sierra. Para muchas personas que viven en una ciudad como Madrid durante todo el año, el ideal es tener un chalet en una zona de la Sierra, a donde puedan desplazarse no sólo los meses de verano sino también cualquier fin de semana.

Este ideal —de hacer posible el residir indistintamente en la ciudad y en la montaña— cada vez más asequible al hombre, incluso de condición modesta. Primero se adquieren unos terrenos y después, se arbitra el medio de construir el chalet.

Me parece justo. Y la pena es que no puedan beneficiarse de ello muchos que también consideran esa posibilidad como la gran meta de su vida.

¿Por qué la naturaleza ha de estar vedada al hombre?

La Sierra, como meta

hace muchos años, un gran periodista, Félix de Lorenzo (Heliófilo), en sus populares "Charlas al Sol", señalaba ya esa aspiración del madrileño, encerrado en la ciudad, frente al tentador escaparate que, a su vista, le ofrecía el vecino Guadarrama: "Algunos días Madrid se emboza en un manto pardo y no se le ve. Llega la noche, y tampoco se distingue el resplandor de sus luces. Entonces los madrileños de la Sierra piensan en los madrileños de Madrid: —¡Pobres! Hoy se frien.

Porque ese manto pardo no es tal manto: es el aliento del monstruo sofocado. Madrid se frie y se refrie en la pringue de sus emanaciones.

Hace falta que la Sierra sople sobre Madrid para que Madrid recobre la pureza de su cielo y la transparencia de su aire. Pero la Sierra sopla cuando quiere y no hay manera de obligarla a soplar cuando Madrid jadea y suda.

¿El martirio de Madrid no tiene, pues redención? Si la tiene, parcial por lo menos. Es el caso del hombre y la montaña que no quiere ir a él. Y no hay que buscar el redentor en los cielos: en el ministerio de Fomento se le puede encontrar.

La Sierra está muy poco habitada —decía Heliófilo—. Salvo sus indige-

He transcrito los párrafos del comentario de Heliófilo, escritos en 1928, porque lo que en aquella época resultaba pura elucubración, hoy es una realidad cierta.

Un millón de personas

Mucho se ha avanzado al cabo de cuarenta y tantos años.

En números redondos, se calcula que, hoy en día, veranean en la Sierra alrededor de un millón de madrileños. Y así se da el caso de que muchos de los pueblos serranos, en estío, quintuplican su población.

Las comunicaciones ferroviarias han mejorado, y aunque no son todo lo eficientes que sería de desear, han experimentado un gran cambio, y todo hace confiar en que, en un próximo futuro, sean más rápidas y frecuentes.

La Dirección general de Promoción del Turismo, la Organización Juvenil, las urbanizadoras que construyen colonias, viviendas y chalets; el simple ciudadano que se aventura "como sea" a construir su casa, con mayores

## Ya está abierta la inscripción para los COLEGIOS MENORES DE MOTRIL

La Asociación para Fomento de la Cultura de Motril, pone a disposición de padres de familia y alumnos 400 plazas en sus dos Colegios Menores (masculino y femenino), que se inauguran el próximo mes de octubre.

Los alumnos podrán cursar estudios de

BACHILLERATO ELEMENTAL  
BACHILLERATO SUPERIOR Y PREU  
BACHILLERATO TECNICO, en su modalidad de ELECTRONICA  
OFICIALIA INDUSTRIAL...

en los Centros oficiales de la ciudad.

PARA INFORMES, DIRIJASE a:

Colegios Menores de la Asociación para Fomento de la Cultura.—Apartado 154, MOTRIL (junto a Instituto Técnico).

## Ciento cincuenta muertos por las inundaciones en la India

CINCUENTA MIL CASAS DESTRUIDAS Y MILLONES DE PESETAS DE PERDIDAS

### SE HA DECLARADO UNA EPIDEMIA DE COLERA

NUEVA DELHI, 6. (EFE-REUTER). Las lluvias caídas en los últimos días han ocasionado la muerte de más de 150 personas y los daños en cosechas y propiedades se estiman en un equivalente a 1.262.250.000 pesetas, según se ha informado hoy oficialmente.

El doctor K. L. Rao, ministro de Energía y Regadíos, ha dicho que unas 50.000 casas han quedado destruidas y millares de cabezas de ganado se han perdido en los seis Estados afectados por el temporal de lluvias.

En el Estado de Assam, inundado por las aguas del río Brahmaputra, más de dos millones de personas han sido afectadas por las inundaciones y unas 300.000 han quedado sin hogar.

Veintidós personas, por lo menos, fueron arrastradas por las aguas del Brahmaputra y más de 20 murieron de la epidemia de cólera que se declaró en las zonas afectadas por las riadas.

"Nos encontramos en plena estación de los monzones y es prematuro todavía

hacer comparación alguna con las inundaciones registradas en años anteriores", ha dicho el doctor Rao.

### TREINTA MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

RAWALPINDI (Pakistán Occidental), 6. (EFE-REUTER).—Un "Fokker" de la compañía aérea pakistani se ha estrellado poco después de despegar. El número de muertos se eleva a treinta, entre los que figuran cuatro miembros de la tripulación.

### DIECINUEVE PERSONAS SEPULTADAS

KATMANDU, 6. (EFE-REUTER).—Diecinueve personas han quedado sepultadas al producirse un alud, en la zona oriental del Nepal, causado por las lluvias.

Con éstas suman ya 370 las víctimas producidas por el temporal de lluvias.

### EL HUMO DE UN INCENDIO ASFIXIO A DOS PERSONAS

NUEVA YORK, 6. (EFE-REUTER).—Dos personas perdieron la vida y once bomberos tuvieron que ser retirados por sus compañeros, debido a que presentaban síntomas de asfixia durante un incendio producido en el edificio del Chase Manhattan Bank.

### DOS ATRACOS EN FRANCIA

PARIS, 6. (EFE).—Dos nuevos atracos a mano armada han sido perpetrados hoy en Toulouse y en la región parisina en sendos establecimientos bancarios.

En Toulouse, un gangster armado con una pistola de gran calibre se apoderó, en una sucursal del "Credit Lyonnais", de diez mil francos, huyendo en un Citroen blanco.

En la "Caisse d'Epargne", de Joinville-le-Pont Val de Marne, dos hombres armados y enmascarados han obligado a los empleados a que les entregaran veinte mil francos.

### ACCIDENTE DE TRAFICO EN HOLANDA

BERGEN OP ZOOM (Holanda), 6.—(EFE-REUTER).—Siete personas que iban a asistir a una boda, resultaron muertas al estrellarse el automóvil en que viajaban contra un camión.

De los ocupantes del automóvil sólo una se salvó, una señorita de 19 años, que conducía el vehículo.

Suscribase a "PATRIA"

# Firmado el convenio hispano-norteamericano

LOPEZ BRAVO FUE RECIBIDO DESPUES POR EL PRESIDENTE NIXON

EL ACUERDO ABARCA VARIOS SECTORES DE EXTENSA COOPERACION: EDUCACION, AGRICULTURA, MEDIO AMBIENTE, ESPACIO, CIENCIA, TECNOLOGIA Y DEFENSA

COMUNICADO CONJUNTO DE COOPERACION Y AMISTAD ENTRE LOS DOS PAISES

(Viene de la pág. primera)

protagonistas del acto firman las cuatro copias del acuerdo ejecutivo, dos en español —éstas con un cintillo con los colores españoles— y dos en inglés, tras lo cual, las copias, cada una de unos 12 folios, fueron lacradas y selladas.

López Bravo se sentó a la derecha de Rogers, en una mesa sencilla sobre la cual aparecía un tintero obsequiado a éste, hecho de granito procedente de un punto de Vietnam donde en 1968 se libró una dura batalla entre norteamericanos y guerrilleros del Vietcong, según explica la leyenda que aparece en una placa de oro.

Antes de retirar las copias del acuerdo, los fotógrafos pidieron permiso para fotografiar la firma puesto por el ministro español.

## LOPEZ BRAVO, EN LA CASA BLANCA

Momentos después de la firma, el presidente Richard Nixon recibió a López Bravo en su despacho circular de la Casa Blanca, y expresó las gracias por la carta del Jefe del Estado español que le fue entregada por el ministro.

Luego de una audiencia también de varios minutos, en la que también estuvo presente Henry A. Kissinger y que, sin duda, se desarrolló en un ambiente cordialísimo, a juzgar por el semblante de los participantes, se abrieron las puertas a los periodistas norteamericanos y a los españoles, éstos últimos encabezados por el consejero de Prensa de la Embajada, José Antonio López de Letona.

El presidente y López Bravo perseguidos por la conversación frente a periodistas y fotógrafos tocando ya temas de carácter personal. Nixon recordó sus viajes a España e hizo elogios de sus visitas, citando varias ciudades y expresando sus deseos de volver. Luego, volvió a decir: "Pero usted no ha estado nunca en España? Pues vamos a ver cómo remediamos esa falta".

## FULBRIGHT, DESILUSIONADO

La Prensa capitalina se ha referido a la firma del acuerdo y a las declaraciones hechas a la Prensa por el senador Fulbright, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado, quien dijo que se sentía "desilusionado" porque el Gobierno había resuelto no dar forma de tratado al acuerdo, con lo que éste habría tenido que ser debatido en el Senado, y "sorprendido" por el apresuramiento de la firma.

El "Evening Star", periódico de la tarde, contesta a Fulbright en un editorial.

"Actualmente —dice— se necesita continuar la relación que hemos tenido con España durante los últimos diecisiete años. Las bases aéreas de Torrejón y Zaragoza han cobrado especial importancia con el cierre de la de Wheelus en Libia. Aún más importante, en vista del aumento de la actividad soviética en el Mediterráneo, es la base naval de Rota. Sería muy difícil y costoso reconstruir en otro lugar las instalaciones allí existentes para los submarinos "Polaris".

"Considerando la postura de Europa y los intereses de Estados Unidos, las bases en España son, pues, útiles. No podríamos decir lo mismo de las ideas de Fulbright acerca de que el pacto con España debería haber sido concertado en forma de tratado", añade.

## El editorial continúa diciendo:

"Al pedir que la renovación del acuerdo sobre las bases con España tenga carácter de tratado, Fulbright trata de apuntarse un tanto en su viejo e insistente argumento de que el poder Ejecutivo ha usurpado la autoridad del poder Legislativo al hacer la guerra y formalizar ciertos compromisos de seguridad. Pero aparte de servir de argumento en su debate, la sugerencia de Fulbright en el caso de España no es muy sensata".

López Bravo recibirá a última hora de la tarde a los periodistas en la Embajada y por la noche el embajador Argüelles ofrecerá una cena a López Bravo a la que asistirán entre otras personalidades el secretario de Estado, William Rogers, José Aragonés, Nathaniel Samuels, subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, el secretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos, Martín Hillebrand, el secretario adjunto de Defensa, Warren Monutter, el embajador Robert Hill, el secretario adjunto de Defensa para Asuntos Europeos y de la OTAN, el general de división Juan Mateo Marcos, el presidente de la Junta de Defensa Interamericana, el general Eugene B. Leberally, y otras personalidades norteamericanas y españolas.

López Bravo saldrá mañana hacia el mediodía por tren hacia Nueva York, donde el mismo día tomará el avión para regresar a Madrid.

## LA FIRMA, EN EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

WASHINGTON, 6. (EFE). — Tuvo lugar hoy, a las 18,30 de la tarde, la firma de los acuerdos de cooperación y amistad entre los Estados Unidos de América y España en el departamento de Estado norteamericano.

Firmó por parte española, el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, por Estados Unidos.

Asistieron a la ceremonia de la firma los embajadores de España en Estados Unidos, Jaime Argüelles, y de Estados Unidos en España, Robert Hill. Estaban presentes igualmente alto personal de la Embajada de España y del departamento norteamericano de Estado.

Con anterioridad a la ceremonia de la firma, el secretario de Estado norteamericano ofreció un almuerzo al señor López Bravo.

Después de la firma, el ministro español fue recibido en la Casa Blanca por el presidente Nixon, al cual entregó un mensaje especial del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco.

## CARTA DE FRANCO A NIXON

WASHINGTON, 6. (PYRESA). — En el curso de la entrevista celebrada con el presidente Richard Nixon, en la Casa Blanca, por el ministro español de Asuntos Exteriores, después de la firma del acuerdo de cooperación y amistad entre España y Estados Unidos, el señor López Bravo hizo entrega al presidente norteamericano del siguiente mensaje personal del Jefe del Estado español, Generalísimo Franco:

El Jefe del Estado, Generalísimo de los Ejércitos nacionales, La Coruña, 5 de agosto de 1970.

## Querido presidente:

Con motivo del viaje a Washington de mi ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, para firmar el acuerdo Hispano-norteamericano de amistad y cooperación, me complace manifestarle mi satisfacción por la atención personal que, como yo mismo en Madrid, ha prestado a este importante asunto.

Considero que dicho acuerdo no solamente consagra las amistosas relaciones entre nuestros dos países, sino que también establece los fundamentos para el establecimiento de una fructífera cooperación en campos de mutuo y muy variado interés.

La nueva cooperación militar que en el mismo se establece es, sin duda, un claro exponente del sentido de responsabilidad internacional de ambos países y del deseo de nuestros pueblos de conservar una permanente solidaridad en la tarea común de defensa de la civilización occidental para el mejor mantenimiento de la paz y seguridad en el mundo.

Espero, señor presidente, que pueda efectuar pronto su visita a España, en fecha que le sea grata, honrando a nuestro pueblo con la presencia del presidente de la gran nación norteamericana.

Le saluda muy amistosamente, Francisco Franco.

A su excelencia Richard Nixon, presidente de los Estados Unidos de América.

## DECLARACIONES DE ALEXIS JOHNSON

WASHINGTON, 6. (Del correspondiente de PYRESA). — El subsecretario de Estado, Alexis Johnson, convocó a la Prensa para referirse a las tres cartas enviadas por el secretario de Estado, William Rogers, al ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, con fecha seis de agosto, referentes a puntos del acuerdo ejecutivo firmado hoy entre España y Estados Unidos.

Johnson señaló la dificultad de precisar el desembolso que representa para Estados Unidos los diversos sectores del acuerdo sobre asistencia militar y cooperación, así como económico y educativo, pero dijo que podía calcularse en unos 120 millones de dólares.

Declaró que debe puntualizarse que una parte importante de material militar lo adquiere España con créditos del Export-Import Bank, pagando los tipos de interés normales en estos casos.

En cuanto a la modernización, bajo el acuerdo, de los sistemas de control y de la red de advertencia aérea, dijo que esto beneficia más a la aviación norteamericana allí destacada que a España.

## COMUNICADO CONJUNTO

WASHINGTON, 6 (PYRESA). — Tras la firma del acuerdo de cooperación y amistad entre España y los Estados

# DE IGUAL A IGUAL

Por M. BLANCO TOBIO

AUNQUE la tantas veces citada frase de Beaumarchais dice que un tratado o acuerdo internacional es perfecto cuando ninguna de las partes queda enteramente satisfecha, de los acuerdos de cooperación y amistad entre España y los Estados Unidos que fueron firmados ayer en Washington podría afirmarse que han dejado por entero satisfechos a ambos Gobiernos.

(La actitud Fulbright, muy comentada estos días, sólo accidentalmente se refería a los citados acuerdos. El paisaje que esa actitud tenía al fondo era una vieja y periódica querrela de jurisdicciones, entre el legislativo y el ejecutivo, sobre el dominio de la política exterior americana.)

Un primer examen de los acuerdos, tal y como fueron expuestos en las declaraciones hechas a los medios informativos por el ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, revela la culminación de una largamente planteada aspiración del Gobierno español: la de montar las relaciones Washington-Madrid sobre algo más permanente y con más amplitud de objetivos que unos convenios referidos primordialmente a la defensa, sin ignorar, claro está, las prioridades que ésta exige. Se deseaba ampliar el "spectrum" de tales relaciones, y en efecto en los nuevos acuerdos se incluyen diversos programas de cooperación política, económica, cultural y técnica, cuyo desarrollo nos hará accesible el famoso "know how" ("saber cómo") americano, que tanto intriga y seduce a los europeos exégetas del "desafío americano", y que abarca a terrenos tan específicos como el de la educación.

El señor López Bravo ha señalado como el "logro fundamental del nuevo convenio", la eliminación de un compromiso vigente con anterioridad por el que las fuerzas de los Estados Unidos podían hacer uso de sus instalaciones en España "sin más obligación que la de comunicar con la máxima urgencia sus propósitos". A partir de ahora, "en caso de amenaza o ataque exterior contra la seguridad de Occidente, el momento y modo de utilización por los Estados Unidos de las facilidades españolas... serán objeto de consultas urgentes entre ambos Gobiernos y resuelto mediante acuerdo mutuo en vista de la situación creada".

De un logro fundamental se trata, en efecto, que resalta el celo con que se han preservado todas nuestras esferas de soberanía en los nuevos acuerdos, y que se advierte incoherencia en aspectos formales, como el de la eliminación del concepto "bases de utilización conjunta", consagrada por los convenios de 1953. En lo que se queda ahora es en autorizar ciertas facilidades en instalaciones españolas a las fuerzas norteamericanas, correspondiendo a España la adopción de las medidas que sean precisas para la seguridad de dichas instalaciones. "En la relación actual —siguen las declaraciones de nuestro ministro— se refleja el carácter exclusivamente nacional de las instalaciones".

Nos parece oportuno señalar también que las conversaciones que prepararon el presente acuerdo entre Washington y Madrid se llevaron a cabo en términos "de igual a igual", según leemos en las declaraciones del señor López Bravo. Tratándose de una potencia del rango de los Estados Unidos, merece destacarse así

Unidos, se ha hecho público el siguiente comunicado de Prensa conjunto:

"El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado, William P. Rogers, han firmado hoy un convenio de amistad y cooperación. Este convenio, que sustituye al acuerdo defensivo de 1953 y sus prórrogas, inicia una nueva era en la asociación entre los Estados Unidos y España.

El nuevo convenio abarca varios sectores de cooperación extensa entre ambos países. Como ejemplo se pueden citar los de educación, agricultura, medio ambiente, espacio, ciencia y tecnología, además de la defensa.

El convenio refleja el hecho de que la cooperación entre los dos países ha adquirido dimensiones nuevas desde los primeros años de la década de 1950. Era entonces urgente establecer unas bases de utilización conjunta en España, con el fin de fortalecer la capacidad defensiva de Occidente. Según el nuevo convenio se permitirá a los Estados Unidos el uso de ciertas facilidades militares españolas, que todavía son de gran importancia para la defensa occidental. Los Estados Unidos se comprometen a ayudar a España en el fortalecimiento de su propio sistema defensivo.

Además, el nuevo convenio toma en cuenta los múltiples campos no militares en los que ambos países tienen estrechos intereses mutuos. El espacio es un ejemplo. Las estaciones españolas de seguimiento, operadas por técnicos de los dos países, han ejercido un papel importante en los vuelos "Apollo". Igualmente, los intercambios en materia de educación, donde se iniciaba ya una cooperación fructuosa, prometen asumir una importancia aún mayor con la adopción por el Gobierno de España de un programa muy extenso de reforma educativa.

Es propósito de ambos Gobiernos que este convenio, cuyo texto se hace público, promueva el bienestar y progreso de sus pueblos, y contribuya positivamente a la paz mundial de acuerdo con los fines y principios de la Carta de las Naciones Unidas.

## HISTORIA DE LOS ACUERDOS HISPANO-NORTEAMERICANOS Y LAS BASES

MADRID, 6 (PYRESA). — El día 26 de septiembre de 1963, el entonces ministro de Asuntos Exteriores de España, don Alberto Martín Artajo, y el señor James Clements, a la sazón de embajador de los Estados Unidos en Madrid, suscribieron, en representación de sus respectivos países, el llamado "Pacto de Madrid", que abre un nuevo capítulo —el de las relacio-

Estamos seguros, por otro lado, de que Washington no podía esperar otra cosa de nosotros.

El ministro español ha dedicado dos párrafos de sus declaraciones a un tema que fue de frecuente polémica en nuestra Prensa. Estamos aludiendo a la "peligrosidad" de las bases. Desearíamos añadir, a título personal, que en ciertos escritos de esa polémica se ha exhibido bastante ignorancia sobre las implicaciones globales de una posible pero, por fortuna, remota perspectiva de confrontación termonuclear. La idea de que un país del valor estratégico del nuestro, con o sin bases, podría ser preservado de alguna manera de semejante atracción puede ser reconfortante pero es indemostrable. La "filosofía", tan minuciosamente elaborada, que establece las posibilidades de supervivencia a neutralidad en caso de colisión termonuclear, no autoriza ningún optimismo al respecto. Por otro lado, la historia de esta "era atómica" que estamos viviendo nos demuestra cuando menos que el armamento nuclear ha tenido y sigue teniendo la única capacidad de "deterrent" o disuasión en un mundo de "armas definitivas". ¿Cómo se explicaría, si así no fuese, la ansiedad de tantos países por poseer "force de frappe" propia, manifestamente con propósitos defensivos, como en el caso de Francia o Inglaterra? ¿Podemos imaginarnos siquiera a países como los dos citados invirtiendo cifras fabulosas en ese tipo de armamento "para ricos", sólo para atraer la capacidad de represalia de un enemigo en potencia?

Lo que buscaba España, desde el principio de las negociaciones que acaban de concluir, era sintonizar sus relaciones con los Estados Unidos con la demanda de nuestro tiempo y circunstancia, bien distinto uno y otra de la década de los años cincuenta. Y en efecto, el tránsito del énfasis en la defensa al desarrollo político, científico, tecnológico y cultural, está en las tendencias mundiales generadas por el "deshielo" USA-URSS. Tendencia mundial es, también, la de no enajenar en aras de la defensa parcelas visibles o invisibles de la soberanía nacional (piénsese en el caso de Francia ante la OTAN, y de Rumania ante el Pacto de Varsovia). Por todo ello, los nuevos acuerdos "alteran fundamentalmente los términos de la relación Estados Unidos-España en el terreno defensivo". Y pone en marcha otros de mayor amplitud en una variedad de campos que ya hemos enumerado. En cuanto a lo primero, era deseable, sin duda, que se preservase una cooperación militar con los Estados Unidos, al ser virtualmente —como también indicó el ministro español— nuestro casi único canal de comunicación con los sistemas defensivos de Occidente. No podía contemplarse como viable un "espléndido aislamiento" militar español, cuando el Mediterráneo ha recuperado su vieja condición de escenario geopolítico mundial.

Nuestra asociación con el Mercado Común y los acuerdos de amistad y cooperación con los Estados Unidos, vienen a coronar un dinámico período de nuestra política exterior, abriendo a ésta largamente deseadas dimensiones europeas y atlánticas. Por ambos vertientes, España se incorpora activamente a lo que es también su "destino manifiesto", en un mundo que no deja aparecer en neutralidades utópicas ni en insularidades ingenuas.

nes bilaterales— en la historia diplomática de ambas naciones. Desde el punto de vista político, fue un éxito indiscutible de la diplomacia española, ya que daba al traste definitivamente con la política mundial antiespañola de aislamiento decretada por los cuatro "grandes" en Postdam, en 1945, reflejada en la condena de la ONU, con recomendación de retirada de jefes de Misiones diplomáticas en Madrid, en 1946, y en el inmediato cierre de la frontera francesa.

Preveía la ayuda norteamericana en los aspectos económico, técnico y militar, así como la utilización de bases militares conjuntas instaladas en territorio español. Su plazo de vigencia era de diez años y se establecía la posibilidad de dos prórrogas quinquenales y seis meses de tiempo para negociaciones en caso de denuncia de los acuerdos por alguna de las partes. Para el caso de que no se llegara a un acuerdo, se determinaba el plazo de la base para el desmantelamiento de las bases y la total evacuación de las mismas.

## CONTENIDO

El acuerdo firmado en 1953 podía desglosarse en tres aspectos o vertientes: preveía la instalación de bases militares de utilización conjunta en suelo español; establecía un acuerdo de ayuda económica a España y, por último, sentaba las bases para una asistencia mutua en caso de agresión exterior.

## LAS BASES

La primera vertiente del acuerdo cristalizó en la instalación de las siguientes bases:

Torrejón de Ardoz. — Situada a unos 20 kilómetros de Madrid, ocupa una extensión de 1.320 hectáreas y dispone de alojamiento para 3.600 hombres. En ella tiene su sede principal la XVI Fuerza Aérea de los Estados Unidos y en ella radica su cuartel general. Pese a la pista de aterrizaje más larga de Europa y ésta considerada como la base militar más importante del continente. Su instalación costó 4.340 millones de pesetas.

Rota. — Base aeronaval, enclavada en la bahía gaditana, es una de las tres bases con que cuentan los Estados Unidos fuera de su propio territorio, para los submarinos "Polaris". En el proyecto inicial figuraban las siguientes características: extensión, 2.400 hectáreas; capacidad, 2.700 hombres; costo, 5.350 millones de pesetas.

Morón de la Frontera (Sevilla). — Base para aviones de bombardeo. Ocupa una extensión de 1.000 hectáreas. Su instalación costó 2.380 millones de pesetas. Tiene alojamiento para 600 hombres.

Zaragoza. — Junto a la capital aragonesa, su verdadera designación es "Sanjurjo - Valenzuela". Después de estar durante bastante tiempo en régimen de simple mantenimiento, en marzo 1970 fue "reactivada", como consecuencia del cierre de la base que los Estados Unidos tenían en Wheelus. Zaragoza puesta nuevamente en funcionamiento —con autorización española limitada hasta el 26 de septiembre actual, para ser renovación los actuales acuerdos— con el principal papel servido de entrenamiento a la aviación estadounidense. Ocupa la base 1.800 hectáreas, se alojan para 900 hombres, el costo fue de 2.500 millones de pesetas.

## BALANCE ECONOMICO

Después de quince años de vigencia de los acuerdos bilaterales, el balance económico de las instalaciones de bases norteamericanas en territorio español totaliza la cifra de 1.952,7 millones de dólares, cifra en la que se englobados los 657,5 millones de dólares en concepto de préstamos. Algunos aspectos de la ayuda económica redujeron considerablemente desde 1963 y quedaron prácticamente excluidos, raíz de la renovación de 1963, hasta hace muy poco tiempo se recibían algunas ayudas "de emergencia" que en 1966 supusieron un total de 10 millones y en 1967 de 3,2 millones de dólares. De la cantidad reseñada, millones de dólares fueron entregados a España a fondo perdido, 696 en millones y 240 para gastos de infraestructura. Parte de este dinero fue reinvertido en Estados Unidos en la compra de armamento.

En la actualidad, Estados Unidos no intereses directos en quince millones de territorio español, entre bases, estaciones de seguimiento espacial y puestos diversos de observación. Trabajan en estos puntos unos ocho mil hombres, entre científicos, técnicos y militares.

## EL DESARrollo DE LOS ACUERDOS

El "Pacto de Madrid" —firmado en 1953— cumplió diez años de vigencia en la primavera de este mes. Su renovación se hizo uso de la cláusula de prórroga quinquenal de las dos últimas previstas. Al expirar ésta, el 26 de septiembre de 1968, estaba el convenio de renovación ya en vigor. El "Pacto de Madrid" se inició entonces el 26 de los seis meses de negociaciones preliminares en las cláusulas del acuerdo inicial.

En efecto, las circunstancias que...

(Pasa a la pág. siguiente)

# TODAS LAS BASES SERAN REALMENTE ESPAÑOLAS

(Viene de la pág. primera)

## La nueva red defensiva que se proyecta nos pone en situación comparable a la de los países de la OTAN

### España asume la obligación de adoptar las necesarias medidas de seguridad para las instalaciones

## Han sido cambiados los convenios defensivos de 1953 por otros políticos, económicos, culturales y técnicos

El nuevo acuerdo de cooperación económica, oceanografía, ciencias medias y biológicas y tecnología industrial. Se acuerda establecer una estrecha colaboración para compartir experiencias en materia de contaminación en todas sus formas —especialmente en lo que se refiere a atmósfera, agua y suelo— ecología y conservación de las especies animales y planificación urbana y territorial. Esta cooperación puede ser trascendental: nos basta con pensar en la contaminación atmosférica de nuestras ciudades o en los peligros para nuestras playas. Los problemas del medio ambiente son de muy costosa prevención y solución y la cooperación proyectada cubrirá también la creación de centros de enseñanza e investigación, la formación de especialistas, el envío de expertos y el suministro de material.

#### COOPERACION ECONOMICA

Se prevé prestar especial atención a los programas españoles de ordenación rural, transformación en regadío, repoblación forestal y desarrollo de la ganadería. En esta esfera, la ayuda económica de Estados Unidos puede revestir importancia.

En materia de cooperación económica ha sido condición previa para iniciar nuestras negociaciones la necesidad de proceder a la reclasificación de España en materia de inversiones de capital en el contexto de las llamadas "medidas Johnson". Los Estados Unidos aceptaron nuestra petición, precisamente con ocasión de mi visita de abril, y con efecto retroactivo a partir del 1 de enero de 1970.

El acuerdo especifica la obligación de evitar las medidas que supongan una restricción a las corrientes de los intercambios comerciales. Igualmente, se consigna el propósito de mantener un clima favorable al flujo normal de inversiones privadas directas de capital de los Estados Unidos en España, así como la reducción de restricciones a la compra de valores españoles en el mercado norteamericano.

Tiene gran relevancia, por lo que atañe al acuerdo preferencial con el Mercado Común, tema en general muy delicado para los Estados Unidos, que este país declare su disposición favorable al objetivo español de llegar a una total integración con la Comunidad, a través de etapas sucesivas. Esta declaración surtirá efecto, notablemente, cuando nuestro acuerdo con el Mercado Común sea examinado en Ginebra por el GATT.

#### ACUERDOS DEFENSIVOS

En materia de defensa, sin tratar de enumerar ni detallar todas sus características, estimo importante señalar las diferencias que se registran en relación con el antiguo convenio defensivo de 1953:

Primera. — En el nuevo acuerdo desaparece el concepto de "bases de utilización conjunta" y el de zonas e instalaciones convenidas. Se precisa claramente que, con sujeción a las normas constitucionales y a la legislación española vigente, se autorizan ciertas facilidades en instalaciones militares espa-

ñolas, convenidas por ambos Gobiernos. No hay, pues, ni cesión ni arriendo, sino presencia consentida de un socio en la común empresa defensiva. A las fuerzas de los Estados Unidos se les permite el uso de determinadas instalaciones, como consecuencia de la armonización de los sistemas defensivos de ambos países.

Segunda. — España asume la obligación de adoptar las medidas necesarias de seguridad para tales instalaciones. En el sistema anterior, las misiones de seguridad se confiaban, básicamente, a las fuerzas norteamericanas. En la relación actual se refleja el carácter exclusivamente nacional de las instalaciones.

Tercera. — Se deja en manos de nuestro Gobierno la posibilidad de regular las actividades de las fuerzas de los Estados Unidos en España, porque cualquier aumento sustancial de las mismas habrá de ser autorizado de forma explícita por nosotros.

Quinta. — Es pieza fundamental del nuevo sistema la creación de un órgano, el Comité conjunto, con el carácter de instrumento vital de colaboración y gestión conjunta de las Fuerzas Armadas de los dos países. Por él se llegará además a cabo la coordinación defensiva de nuestro país con el dispositivo de defensa occidental.

Quinta. — Un elemento nuevo y de importancia excepcional es el Centro conjunto de operaciones y control aéreo. Este Centro, junto con la semiautomatización de la red de alerta y control, hace posible la defensa del espacio aéreo español, que no puede concebirse más que como parte de todo el sistema defensivo europeo. Esta situación es radicalmente nueva. Ha de añadirse que el dispositivo de control aéreo puede funcionar también para la ordenación del tráfico civil, aspecto especialmente interesante desde la perspectiva de nuestro desarrollo turístico y del incremento constante de las comunicaciones aéreas españolas, proporcionando una mayor seguridad contra infortunados accidentes.

#### LA SOBERANIA ESPAÑOLA, A SALVO

Sexta. — Logro fundamental del nuevo convenio, objeto de dilatadas discusiones, ha sido la eliminación del compromiso existente en virtud del cual las fuerzas estadounidenses podían hacer uso de las zonas e instalaciones situadas en territorio español, sin más obligación que la de comunicar con la máxima urgencia sus propósitos. Este compromiso entendimos siempre que de alguna manera afectaba a nuestros derechos y a nuestra seguridad, por lo que pusimos especial empeño en su desaparición. En la relación actualmente concertada, en caso de amenaza o ataque exteriores contra la seguridad de Occidente, el momento y el modo de utilización por los Estados Unidos de las facilidades españolas para hacer frente a tal amenaza o ataque serán objeto de consultas urgentes entre ambos Gobiernos y resuelto mediante acuerdo mutuo en vista de la situación creada. Cada Gobierno se reserva, además, el derecho inherente de legítima defensa. La solución, pues, es totalmente ortodoxa y la soberanía española queda escrupulosamente respetada.

El nuevo acuerdo se firma por un período de cinco años, pudiendo ser prorrogado, si ambos Gobiernos lo deciden, por otros cinco años.

Aparte, un acuerdo de desarrollo, representa un conjunto de arreglos que se concertarán para la aplicación del acuerdo de amistad y cooperación.

El antiguo acuerdo técnico y los de procedimiento constituían una serie de normas heterogéneas y dispersas que ahora se incluyen en un sólo texto y que armonizan y mejoran numerosos aspectos que la experiencia de los años aconsejaba revisar.

Este "acuerdo de desarrollo" comprende cuatro capítulos: administración militar, jurisdiccional, laboral y fiscal.

En líneas generales se refuerza el principio de la aplicación de la ley española y el Gobierno tiene el propósito de proceder a la publicación de todos aquellos textos que conviene sean conocidos para la mejor protección de los derechos particulares, salvo los que, por afectar a la defensa nacional, deben tener carácter reservado. El Comité conjunto desempeñará un papel fundamental en la interpretación y aplicación de este acuerdo.

#### LA RELACION LABORAL

Por su especial significación social, quisiera dedicar unas palabras al capítulo laboral. En el sistema adoptado por los acuerdos de 1953, la relación laboral quedaba establecida entre los empleados españoles y las fuerzas de los Estados Unidos. La principal consecuencia del sistema ha sido que las autoridades militares norteamericanas es-

tablecían las condiciones de trabajo y que los trabajadores podían ser despedidos previa notificación, sin indemnización. La relación laboral quedaba por tanto excluida de la legislación española.

El acuerdo de desarrollo perfecciona sustancialmente la situación anterior. Se inspira en el principio de que la relación laboral quede establecida entre las autoridades militares españolas y el personal contratado. En consecuencia, las condiciones de empleo y trabajo serán reguladas por la Reglamentación de Trabajo de personal civil no funcionario de la Administración Militar Española. El personal, en definitiva, será contratado por las autoridades militares españolas.

En resumen, el nuevo sistema, además de remitirse a una reglamentación laboral española, elimina la posibilidad de conflictos o quejas laborales directamente entre los empleados españoles y las fuerzas armadas americanas.

En cuanto a la parte que llamamos material del acuerdo, España no concede ninguna facilidad adicional respecto a las que hoy disponen las fuerzas americanas.

Por el contrario, se mejoran sustancialmente las que recibimos de Estados Unidos por dos conceptos: donación o préstamo y compra a crédito.

#### MATERIAL MILITAR

No voy a especificar el equipo que nuestras fuerzas armadas reciben, por razones de reserva militar, pero debo destacar la importancia que para nosotros tiene la red de alerta y control, instalación moderna y automatizada, indispensable para la protección de nuestro país, aunque no existiera acuerdo con los Estados Unidos. Su coste elevado, no obstante, hubiera supuesto una pesada carga para nuestra Hacienda de haber tenido que sufragarlo solos. Desde la perspectiva de la futura relación con los Estados Unidos, la nueva red que se proyecta nos coloca en una situación comparable a la de los países de la NATO, permite un mejor enlace con los organismos de la defensa de Europa y asegura las necesidades de la defensa nacional desde cualquier punto geográfico.

En conjunto, el material militar que adquirimos es una valiosa aportación a la potencia de nuestras fuerzas armadas, que aumentan considerablemente su capacidad defensiva y su eficacia de combate, pudiendo disponer de él libremente. Pero la cooperación con Estados Unidos no debe ser sino el punto de partida de un amplio programa nacional de modernización de nuestros ejércitos, a fin de colocarlos al nivel general del desarrollo de nuestro país.

A la lista de contrapartidas hay que agregar dos epígrafes importantes: el primero de ellos es el oleoducto Rota-Zaragoza, que el Gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a entregarnos para su explotación, gratuitamente. Las

# Asombra la entereza mantenida por España frente a su aliado

(Viene de la pág. primera)

—según afirma la agencia soviética— "se encontraban formalmente bajo control conjunto, pero, de hecho, bajo los americanos". La crítica soviética incluye otros aspectos de la cuestión que acusan los avances obtenidos por España en las negociaciones.

#### ECO EN FRANCIA

PARIS, 5 (Del corresponsal de "Pyresa", ENRIQUE LABORDE). — La firma del acuerdo de defensa hispano-norteamericano no ha tenido, de momento, más que un eco puramente informativo en la Prensa parisense.

No obstante, en los despachos de agencia que dan cuenta del acto celebrado en Washington se destaca, aparte del breve resumen histórico de este acuerdo, la reacción del senador William Fulbright, presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, ante el procedimiento empleado para la renovación del documento en cuestión. La protesta del senador se explica con todo detalle y, en realidad, cubre la mayor parte de las informaciones de agencia. En opinión del senador Fulbright, un acuerdo que representa una serie de compromisos de carácter militar, debió someterse a la aprobación del Senado antes de proceder a su firma por las partes interesadas. Como se sabe, la opinión de la Casa Blanca es totalmente opuesta

ventajas que tendrá para nuestro país son extraordinarias, pues contaremos con una red central de distribución de productos petrolíferos con una velocidad de suministro que no puede compararse con ningún otro medio de transporte.

La economía que lograremos con el pago de peaje, que se realizaba anteriormente, se calcula en 2.2 millones de dólares anuales. A ello se agrega una sustancial economía de transporte, calculándose que el traslado de 1.440.000 toneladas anuales de productos petrolíferos de Rota a Villaverde, por el oleoducto, representará en comparación del coste del traslado por ferrocarril, de Escombreras a Villaverde, una economía de más de mil millones de pesetas anuales.

#### CLIMA DE IGUALDAD

Como comentarios finales quisiera hacer los siguientes:

Parece de justicia resaltar que, en todo momento, las negociaciones se han desarrollado en un clima de igual a igual.

El acuerdo logrado es muy amplio; en él se desdibuja lo militar, con ventaja para lo político, lo económico y lo tecnológico, y tal ocurrirá en tanta mayor medida, cuanto mayor sea nuestra capacidad de gestión para sacar todo su fruto a las enormes posibilidades que abren sus diferentes capítulos.

En el aspecto defensivo, es vital el que todas las bases e instalaciones serán real e inequívocamente españolas. Ello no es obstáculo para una material ayuda americana indispensable para la defensa del país, pues España no tiene población ni renta suficientes para soportar los fabulosos costes de la investigación que requiere la tecnología militar moderna y sólo una colaboración como la prevista en los acuerdos que nos ocupan puede mantener a un nivel adecuado el equipo y la preparación de nuestras fuerzas armadas.

Se ha hablado con frecuencia de los riesgos que representa para España el acuerdo con los Estados Unidos. Ya he tenido ocasión de mencionar antes que, en todo planteamiento estratégico de ataque a Occidente, aunque éste mismo sea improbable, España no podría quedar olvidada del agresor, por su situación geopolítica. Pero es que la defensa de una civilización y de unos valores, si se comparten, requiere un compromiso de cada uno a aportar su propia contribución. El Gobierno entiende que la parte que corresponde a España, y lo que recibe a cambio, quedan reflejados en los proyectos de acuerdo de forma equitativa. España no desea asumir riesgos innecesarios, pero tampoco rehuir sus responsabilidades.

El deterioro de la situación en el Mediterráneo y el aumento de los efectivos navales soviéticos en dicho mar son hechos de la mayor gravedad para nuestro país. Tanto el Estrecho de Gibraltar, cuya importancia queda reforzada por el cierre del Canal de Suez, como Portugal, miembros de la NATO, pueden ser objetivos militares con la misma o mayor razón que las instalaciones españolas. Mientras que Europa no progresa decisivamente en el camino de su unificación, y la lleve al terreno de la defensa, no podrá hablarse de retirada de las fuerzas americanas de nuestro continente. Y esto afecta tanto a España como a los restantes países europeos.

#### LOPEZ BRAVO REGRESARA MAÑANA

MADRID, 6. (PYRESA). — El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, regresará a Madrid, procedente de Washington, en el vuelo regular de "Iberia" que tiene su llegada al aeropuerto de Barajas a las ocho menos diez de la mañana del próximo sábado, día 8, según informan fuentes autorizadas. El señor López Bravo celebrará una conferencia de Prensa en Barajas y continuará viaje a San Sebastián en la misma mañana.

a esta tesis, ya que la presidencia entiende que se trata de un asunto a resolver entre dos Gobiernos y, por lo tanto, ajeno al procedimiento parlamentario de aprobación previa.

Según el senador, el acuerdo prevé la entrega a España, en el curso de los próximos cinco años, de 36 aviones de caza "F-4 Phantom", cinco destructores, dos submarinos, cuatro dragaminas, carros de combate, helicópteros y diverso tipo de armas convencionales, por un valor de cuatrocientos millones de dólares.

Días pasados se habló de un material militar de segunda mano, sobre todo, por lo que se refiere a los aviones y a las unidades navales.

En este sentido, el corresponsal del "International Herald Tribune", en su edición de París, John W. Finney, dice hoy que el senador citado ha sido sorprendido por una firma precipitada, antes de que se pudiese discutir públicamente el acuerdo en cuestión. El corresponsal indica que el senador se enteró ayer por la tarde del acto de la firma en el día de hoy.

#### SIN COMENTARIOS EN BRUSELAS

BRUSELAS, 6 (PYRESA). — La radio y la televisión belgas han informado del nuevo acuerdo hispano-norteamericano, firmado hoy en Washington. La noticia, que fue leída en el boletín informativo de las siete de la tarde, no incluía ningún comentario.

ban aspectos que el Gobierno y la opinión española querían eliminar o moderar. En esto el pueblo español, y nuestros medios de información, al expresarse con toda libertad sobre el asunto, han inspirado y ayudado, sin duda, al Gobierno en una tarea que no dejaba de ofrecer dificultades.

Al concretar su nueva relación con los Estados Unidos, España no altera esencialmente su política exterior, sino que modifica de acuerdo con sus intereses y con la situación actual. No creemos que la nueva formulación de nuestra amistad y cooperación con los Estados Unidos perjudique nuestra libertad de acción en política exterior, como tampoco los antiguos convenios nos impidieron adoptar una actitud propia en temas tan delicados para los Estados Unidos como las relaciones con el mundo árabe y con Cuba ni la conclusión de unos importantes acuerdos de cooperación en materia de defensa con Francia ni nuestra labor independiente y responsable en las Naciones Unidas, especialmente como miembro del Consejo de Seguridad.

Se ha hablado bastante del riesgo para España de una relación defensiva con los Estados Unidos, es posible que se haya exagerado este riesgo. Hoy día, el recurso a la guerra total por las grandes potencias no puede considerarse probable. Pero, si se produjera, España no podía evitar verse envuelta, siendo el flanco suroccidental de Europa y ofreciendo un camino directo y ventajoso para llegar al corazón de nuestro continente. Si la estrategia de un agresor potencial se propone el dominio de la vía de penetración hispana, Madrid, por ejemplo, con bases o sin ellas, será siempre, en opinión de nuestros expertos militares, un objetivo prioritario, por ser capital de la nación, sede del Gobierno, centro industrial importantísimo y nudo de comunicaciones esenciales para la vida del país. Sin embargo, la amenaza actualmente más probable es la guerra limitada, de variada naturaleza, y contra ella debe dirigirse nuestra preocupación defensiva.

#### CARACTERISTICAS DEL ACUERDO

De las características principales del acuerdo recién firmado:

Primera. — Se alteran fundamentalmente los términos de la relación Estados Unidos-España en el terreno defensivo. Se intenta, y creemos que se consigue, fundamentar nuestra relación sobre una nueva filosofía que en esencia consiste en ese trato de igual a igual que tantas veces, con razón, se ha reclamado en estos dos últimos años.

Segunda. — Se amplía la colaboración con Estados Unidos a campos distintos del defensivo. Ello es muy importante en esta era tecnológica que la ciencia nos ha deparado.

En cuanto a su contenido, puedo decir lo siguiente:

El acuerdo establece un sistema de estrecha cooperación con consultas periódicas entre los ministros de Asuntos Exteriores y otros miembros del Gobierno, o sus representantes, sobre materias de interés común.

En el terreno cultural y educativo, se ampliarán los actuales intercambios. Estados Unidos se compromete a ayudarnos económicamente y por todos los medios a su alcance en nuestro empeño de perfeccionar el sistema educativo de nuestro país. Específicamente, los Estados Unidos cooperarán en el personal docente y en la adquisición de documentación, equipo y materiales para laboratorios de investigación y bibliotecas en las nuevas Universidades españolas y otros centros de enseñanza superior. No estamos ante declaraciones planificadas de buena voluntad, sino ante medidas de carácter funcional con significación práctica, cuyo fruto habrá de recogerse a lo largo de la vigencia de los acuerdos.

La colaboración científica y técnica se desarrollará, entre otros, en los sectores de la energía atómica, investigación es-

# Firmado el convenio hispano-norteamericano

(Viene de la pág. anterior)

1953, hacían del «Pacto de Madrid» un excelente logro para la diplomacia internacional dirigida por el señor Martín Ariza, ahora, en 1968, habían cambiado de castiella distintos derroteros. El concepto de la estrategia del bombardero era totalmente distinto del planteado en el desarrollo de los grandes proyectos balísticos intercontinentales con bases nucleares. La creciente invasión de las aguas mediterráneas por importantes formaciones navales soviéticas obligó también a revisar la postura española. El panorama mundial, en su conjunto, aconsejaba al Gobierno español no renovar los acuerdos iniciales que canalizar los intereses de ambos países con un criterio mucho más amplio, en el que la cláusula obligatoria de defensa mutua no ha de ser, desde los seis meses de negociaciones con Estados Unidos, el 26 de marzo de 1969 sin que se llegara a un acuerdo, por lo que, se han desmantelado las bases de la guerra de 1953, que caducaban y las bases deberían ser desmanteladas el 26 de septiembre de 1970.

#### NUOVA PEQUEÑA PRORROGA

Las negociaciones, no obstante, conti- nuaron y don Fernando María Castiella viajó a Washington el 15 de junio de 1969.

# NUESTRA COSTA

## La viuda de José Napoleón Du Barry, descendiente de la favorita de Luis XV, ha encontrado el paraíso en Salobreña



MARIE DU BARRY

(De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO)

ALGUNOS historiadores tienen mala sangre, es verdad. Bueno, historiadores y monosabios, funcionarios públicos de ventanillas, mendigos, ingenieros, defensas centrales, médicos y periodistas, por supuesto. Pero el historiador de mala sangre tiene una responsabilidad que otros no tienen. Al historiador, para hacer la historia que es lo suyo, y reconstruir un templo egipcio, le quedan dos caminos: o bien es coetáneo de los sucesos, o bien los toma desde lejos dando una larga cambiada a los documentos. Todo tiene sus peligros, porque hay mucha historia escrita a base de los porcentajes publicitarios de los historiadores con cargo a las arcas municipales. Quiero decir, reales. El historiador normal no es un hagiógrafo. De ahí que narre también miserias del mundo.

Por eso, si la historia la coge un republicano, aviada está la monarquía. Y al revés; tiene usted razón. Uno —y

SU MARIDO DESCENDIA DEL ESPOSO LEGITIMO DE LA FAMOSA CONDESA, ULTIMA DAMA DE COMPAÑIA DEL REY FRANCES

El conde Guillermo Du Barry, casado con la renombrada cortesana, contrajo segundas nupcias al día siguiente de la ejecución de su esposa por los revolucionarios

DE ESTE ENLACE NACIERON TRECE HIJOS, ALGUNOS DE LOS CUALES EMIGRARON A ESTADOS UNIDOS

de verdad que lo siente— cada día está más históricamente escéptico. Por eso no da excesivo crédito a que Luis XV, distrajera sus ocios con algunas señoras, tales como la duquesa de Chateauroux, que fue la primera; la marquesa de Pompadour, que fue la segunda; y la condesa Du Barry, tercera y última.

Como ven, el rey fue descendiendo de heráldica con rey me cumpliendo años.

### Un descendiente norteamericano

Pero vayamos un rato a charlar con Madame Du Barry, ella de soltera Bárbara Haw, norteamericana, y viuda de José Napoleón Du Barry, descendiente del marido legítimo de la favorita de Luis XV. La señora Du Barry tiene, pues, más o menos lejano, un parentesco colateral con toda aquella nobleza.

Pasa unos días de vacaciones en Salobreña y me atiende muy escaso tiempo, el suficiente para preguntarle por su familia, de quien sabe toda la historia y la cuenta con una expresión no exenta de ironía. (Doscientos años nos contemplan, señor).

Pregunto: —Señora Du Barry: ¿Cuál es su parentesco con la famosa condesa favorita de Luis XV?

—Mire usted: la condesa favorita se

llamaba Ana Bécu, y era hija natural de una señora que se llamaba Ana Bécu. María Juana tomó el apellido de Vaubernier, y la conoció el antepasado de mi marido Juan Du Barry, distinguido calavera de la época y ambicioso político. Creyó que le sería útil, dadas las debilidades femeninas del rey, y se decidió a la empresa.

—¿Cómo continuó?

—Como para acercarla al rey era necesario que tuviera título, la hizo casar con su hermano Guillermo, conde Du Barry.

—¿No hay nada más?

—Bueno, sí. Su marido, Guillermo Du Barry, ante las ocupaciones políticas de su señora, hizo íntima amistad con otra dama, de la que tuvo trece hijos, y con quien casó al día siguiente de que María Juana fuera guillotinado por los revolucionarios. De uno de esos hijos, emigrados a Norteamérica, descendía mi esposo.

—Su marido tenía un nombre bien aristocrático.

—Sí. Le pusieron así, porque cuando el hermano del emperador Napoleón, el que fue rey de España algún tiempo, José I, terminó aquí su reinado, fue a vivir a Estados Unidos, justamente a una casa vecina de la familia Du Barry. Esa amistad originó el nombre. Y nada más.

La señora Du Barry no quiere seguir hablando. Tampoco quiere fotografiarse porque me dice que está



LUIS XV DE FRANCIA

bien conservada y para qué las fotos. Tiene razón.

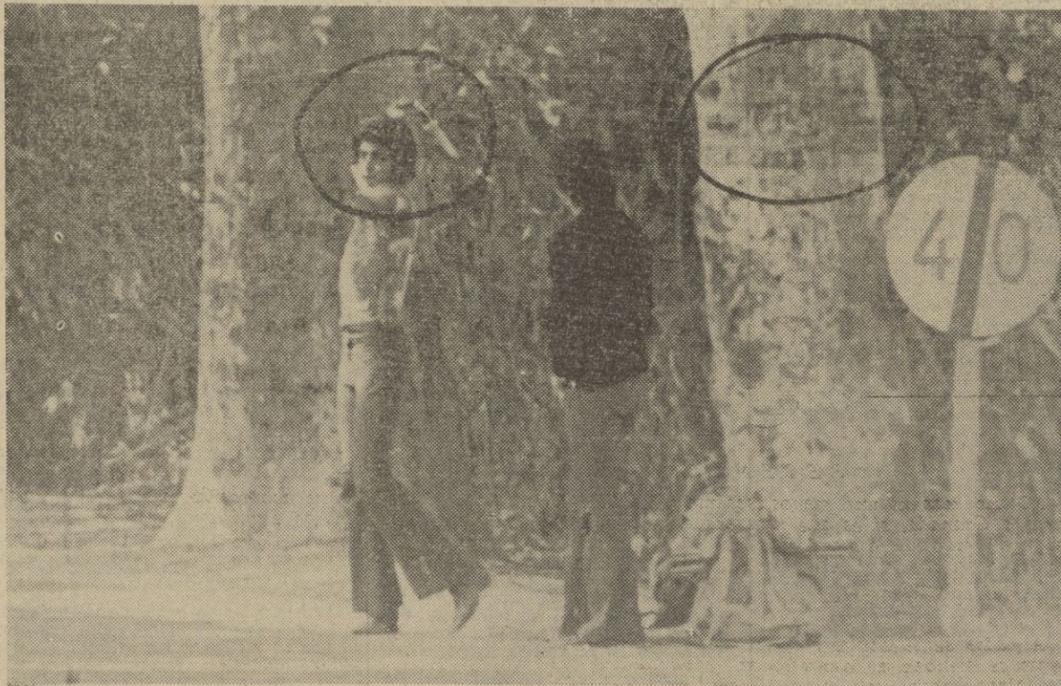
### La Costa es un paraíso

—Señora, dígame al menos qué le parece nuestra costa.

—Maravillosa. Es la primera vez que vengo y me parece el paraíso. Buenos días.

—Buenos días y gracias. Entonces el periodista, como no iba a dejar sin ilustración este trabajo, se ha ido a sus libros, y a los ajenos, ha cogido a su fotógrafo con lente de aproximación y ha conseguido ilustrar el trabajito con los dos antepasados de la señora Du Barry. El trabajo es el trabajo.

## "AUTOSTOPISTA" PELIGROSO



NUESTRO fotógrafo Peña se apostó frente al árbol que aparece remarcado en la fotografía, porque ese es punto predilecto de "autostopistas" de todo el mundo, cuyo testimonio puede apreciarse también en los diferentes nombres que a punta de navaja graban allí los que piden viaje con el dedo. Lugar: la salida de Motril hacia Almería.

Nuestro fotógrafo iba buscando la noticia para esta plana, algo interesante, cuando de repente se le pre-

senta la oportunidad, pues el joven que aparece en la fotografía, no sabemos porqué misteriosas circunstancias, amenazó a Peña con un puñal.

Su estilo es francamente bueno, igual que el que se ve en las películas, y su actitud no puede ser más amenazadora, pero aún a riesgo de ello el joven Peña arriesgó todo lo que pudo, y por ello es posible publicar esta fotografía singular.

Lo que no podía parecer noticia, como es el hecho de que a la salida

de Motril, dos jóvenes hagan "dedos", se convirtió por la ira de un caballero armado y por la serenidad de nuestro informador gráfico, en este comentario.

Es de suponer que el gesto fuera de broma. Una broma de muy mal gusto por cierto, pero el gesto de nuestro visitante, al parecer extranjero, no va acorde con nuestra hospitalidad. Eso no son modales, ¡hombre!

(Foto PEÑA.)

## Hoy será elegida en Motril la "Reina de las Sirenas"



HOY, en los jardines del hotel «Costa Nevada», de Motril, se celebrará la tradicional «Fiesta de las Sirenas», que patrocina el Ayuntamiento y con lo cual se abren las fiestas patronales de la ciudad costera.

La revista oral de la poesía hispánica «Hontiveros» proclamará la «Reina de las Sirenas 1970», a quien se hará entrega del trofeo «Sirena de plata» de Aguas de Lanjarón y, en su honor se celebrará una fiesta amenizada por los conjuntos «Los Derbi» y «Los Don't», presentados por Carlos Tomás Romero. Habrá una pincelada del cancionero de Andalucía con la intervención de Manolo Escudero, en el canto, acompañado a la guitarra por José Molina.

Del acto realizarán reportajes las corresponsalías en Granada de Televisión Española y Centro Emisor del Sur de Radio Nacional de España en Sevilla.



### "Hontiveros" y el mar

Por otro «flash» conocen ustedes que mañana, sábado, se celebrará en el hotel «Costa Nevada», de Motril, la fiesta de las Sirenas. Y saben también que la revista oral de poesía hispánica «Hontiveros», ha editado un pequeño impreso, en el que junto al programa de las fiestas figuran composiciones de poetas dedicadas al mar: he aquí algunos fragmentos de lo que en ellas dice mi estimado colega Rafael Gómez-Montero:

Tiene el navío las velas izadas sobre las aguas dorándose los escudos a la luz mediterránea, de un sol que pinta la uva de color verde esmeralda.

Manuel Benítez Carrasco, se expresa así:

¡La barca... la barca...

Así con sólo decir: la barca, huele a marisma la boca y sabe a sal la palabra. La barca... la barca...

Así con sólo decir la barca.

### Televisión y la Costa

La televisión es el más poderoso medio de difusión actual. A nadie escapa esto. Pero resulta que si televisión concede espacios a informaciones de otros lugares costeros españoles no sucede así con nuestra Costa del Sol. ¿Por qué?

La dirección de programas debería proyectar con más asiduidad informaciones de la Costa granadina, entrevistas con personajes que descansan aquí, comentaristas y filmaciones, pues si bien es cierto que no llegamos a la altura informativa de otros puntos veraniegos, no es menos cierto que también nuestro litoral granadino tiene elementos suficientes para llevar el aliciente al espectador. Además de esto, contribuiría a promocionar las riquezas costeras. Que conste, que quizás para este periodista constituiría una competencia, pero es que nuestro diario está al servicio de Granada y de los granadinos y mucho nos alegraríamos de que TVE colaborara también en ello.

### Motril y sus fiestas

BIEN, señores: mañana comienzan los festejos de agosto en Motril, en honor de la Virgen de la Cabeza, Patrona de la ciudad. El programa de actos ya lo conocen, porque lo publicamos el pasado martes. Lo que sí es preciso decir, que la ciudad respira un gran ambiente festivo, que los Festivales de España nos harán desfilar figuras de primera fila, que las casetas están a punto y que la gente tiene ganas de divertirse. Eso es bueno. Orquestas, música, alegría y todos los ingredientes para pasar unos buenos ratos. Lo que es preciso es que se vea por la feria el garboso traje de «faralaes», cada día más escaso y que va quedando casi, casi, como disfraz infantil.

PEDROSA

### CUANTA INFORMACION

siten sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales «Santa Teresa» de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antón n.º 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

# DOS AÑOS EN LA DIPUTACION Y EN LA ALCALDIA

Después de dos años del nombramiento como presidente de la Diputación y como alcalde, de don Enrique Martínez-Cañavate y don José Luis Pérez Serrabona, respectivamente. Hoy se cumple el segundo aniversario de su toma de posesión.

En realidad, es breve el plazo para realizar una labor que, forzosamente, se ve rubricada con el paso del tiempo. Pero en el caso de nuestro alcalde y nuestro presidente de la Diputación, sólo basta repasar someramente algunos puntos fundamentales de sus programas respectivos que se conocen a lo largo de las sesiones de las respectivas Corporaciones. Desde el montante de ambos presupuestos, cuyas cifras alcanzaron cotas desconocidas hasta ahora, hasta la serie de realizaciones que están a la vista de todos y que han sido recordadas por los medios informativos con frecuencia, porque siempre eran temas de interés para la provincia o la ciudad.



## GOBIERNO CIVIL

### VISITAS

El Sr. Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, gobernador civil, recibió ayer, en despacho oficial, las siguientes visitas:

El Sr. José Luis Pérez Serrabona y don Sebastián Pérez Lirio, jefe provincial del Movimiento; don Rafael García Santolalla, delegado de Trabajo; don Francisco Rico, delegado provincial de Industrias; don Juan-Eduardo Gómez, alcalde de Guadix; don Leovigildo Garrido Egido, jefe de concentración del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural de Madrid; don Julio Pérez Flores, jefe de Concentración Parcelaria de Granada; don José Fernández Fernández, arquitecto, y don Juan José Serrano, apoderado de «Piscifactoría».

tes de un granadinismo ejemplar y de unas capacidades que permiten que sus directrices se vayan convirtiendo en mejoras perdurables para nuestra querida Granada. De ahí que al felicitarles, nos felicitamos.

# Crónica DE Sociedad

ENLACE VALDIVIA MORENO - ROD RIGUEZ SABIO



La basílica de Juan de Dios, recientemente adornada con flores naturales y luciendo toda iluminación, fueron matrimonio la señorita Valdivia Moreno y don Antonio Riguez Sabio. Benigno la unión y celebró la misa de nupcias don Antonio Gómez, Marqués de Suñer y abad de los parrocos, dirigió a los novios una plática solemne y el sacramento. Los novios hicieron entrada en el templo, a los pies de una novia nupcial. Ella su brazo lo tomó don Miguel Riguez Sabio, y a su madre y a doña Ana Martínez. Se celebró el enlace por ambas partes don Antonio Carmona, don Manuel Pino, don Francisco Garrido Marín, don Francisco Rodríguez San Juan, don Juan María Díaz, don Valdivia Moreno, don Antonio Díaz Marín, don Andrés Ojaya, don Antonio García, don Antonio Moreno Romero, don Eufemio Vozmediano Sierra y don José García Martín, don Ramón Gálvez y don José María, don Juan y don Antonio Rodríguez Romera.

Terminada la ceremonia, los asistentes fueron invitados a un lunch en una típica sala de fiestas. Los novios emprendieron viaje de bodas por la Costa del Sol, Levante y Costa Brava.

El Dr. ALFREDO DE FEDERICO suspende su consulta hasta 1.º de septiembre.

UN DEBER y un derecho la integración de los disminuidos físicos en la sociedad activa.

# TURISMO 70

## LOS TURISTAS COMPRAN POCO EN LA ALCAICERIA

SOLO ES VISITADA POR UNA CUARTA PARTE DE LOS QUE VIENEN A GRANADA

Veinticinco pequeñas tiendas, ante el mes cumbre del año

No es la taracea, sino las postales lo que más se vende

EN el centro de la ciudad se encuentra uno de los lugares que por su belleza debería concentrar un enorme caudal de turismo. Me estoy refiriendo a la Alcaicería. Su nombre, de origen árabe, como se advina, significa exactamente sitio en que se vende seda en rama. Ahora lo de la seda, y sobre todo lo de la rama ha dejado de venderse, pero el nombre se conserva igual. Todo visitante que desconozca su existencia se siente sorprendido al encontrarse en una calle estrechísima, en la que los objetos se escapan



Las mañanas en la Alcaicería son más tranquilas. Sin empujones, sin agobios, los transeúntes pueden escoger y disfrutar un poco del silencio de la calle y de su ambiente moruno.

de las tiendas y se tiran por sí mismos a la calle. La vecindad de una tienda a otra no puede ser mayor. Es difícil diferenciarlas porque también los artículos que se venden son muy similares. A mediados del siglo pasado —1843— un incendio destruyó este barrio antiguo que posteriormente se reedificó procurando mantener su primitiva disposición y aspecto. Alrededor de veinticinco son las tiendas dedicadas a la venta de artesanía granadina, que están situadas en la Alcaicería. Los objetos allí

expuestos son variadísimos: mantos, trajes de gitana, bolsos de cuerda, ceniceros, navajas con los mangos adornados de incrustaciones, monederos repujados, guitarras... Todo el "typical hispanis" recreando la vista del turista que pasa. Además de las postales, producto universal, que es el que más se vende.

### La taracea, por debajo de su precio

Fabricados a mano a base de hueso, madera y máfil por los artesanos, la taracea es el núcleo de la artesanía granadina. Constituye un trabajo, como todo el que se realiza a mano, lento y costoso. Sin embargo, el precio al que es necesario venderlo no cubre el esfuerzo y el tiempo que merecen. Mesas, tableros de ajedrez —de tamaño relativamente grande— se venden a un precio inferior al que estos mismos elementos realizados en madera corriente se suelen ofrecer al público.

El turista compra poco, y no carga con objetos voluminosos porque su transporte es incómodo, y el cruce de aduanas doblaría el coste del producto.

Las pequeñas tiendas de la Alcaicería, con un tiempo de vida anual muy corto, no constituyen precisamente un negocio redondo para sus dueños. Julio, agosto y medio septiembre son las fechas en que podrían alcanzar sus mejores ventas. Pero ocurre que la gran afluencia de turistas que acude a la Alhambra no es igual a la que pasea por la Alcaicería, sino mucho menor.

Forando parte del recorrido turístico, la Alcaicería atrae a una cuarta parte de los visitantes a Granada. El tesoro de su silencio y su antigüedad, a la vez que el de su comercio, es disfrutado por unos pocos que la saben descubrir.

Mary CARMEN RIAZA



Los comercios de la Cuesta de Gómez y los de la Alcaicería se hacen la competencia. Los turistas sin preferencias se detienen a las puertas de unos y otros establecimientos, atraídos por el colorido de la mercancía.

# COLOR

## SESENTA Y NUEVE GUIAS

Ni uno más ni uno menos, sesenta y nueve son los guías turísticos que acompañan al visitante a Granada, si es que requiere sus servicios. A pesar de todo, algunos consiguen perderse. Ayer mañana, durante dos horas, una pareja de extranjeros—rubios los dos—estuvo buscando la salida de la Alhambra y siempre acababa en el mismo sitio. ¿Dificultades del idioma?

### DESCANSO

A nadie se le oculta que la subida a la Alhambra es larga, pero de ahí a que nuestros turistas se tumben a descansar en la estera del salón de Embajadores, hay un buen paso. El que esté cansado, que se busque un árbol y se arrime a su sombra. Tumbarse en los recintos de la Alhambra no está bien.

### TRUCAJE

Es fácil de suponer que el número de los leones del Patio de la Alhambra es fijo. Son doce. Pero un turista español con la juerga de las vacaciones es capaz de acabar con todo lo establecido. El periodista es testigo de la divertida escena familiar: con el dedo en el dispositivo de la máquina, el padre de la criatura aguarda el momento en que su hijo, junto a los leones de piedra, arroje a modo de fuente, el gran trago de agua y en ese momento, el disparo. Y la foto pasará al álbum como el mejor recuerdo de la Alhambra. ¡Viva el arte y olé!

# Dos nuevas multas de diez mil pesetas por iniciar obras sin licencia

EL SERVICIO DE INSPECCION DE OBRAS DISPONDRA AHORA DE CAMARA FOTOGRAFICA

## LA SESION DE LA COMISION PERMANENTE MUNICIPAL SOLO DURO VEINTE MINUTOS

Corta fue la sesión de la permanente que ayer se celebró en el Ayuntamiento, presidida por el alcalde, don José Luis Pérez Serrabona. Y prueba de ello es la rapidez en la adopción de los acuerdos que dio a la reunión un tiempo «record» de duración: 20 minutos.

Aprobado el borrador del acta de la sesión antes, se procedió a conocer los asuntos del orden del día.

### CULTURA

Se acordó subvencionar a la Fundación Rodríguez-Acosta con 25.000 pesetas para la exposición montada por esta entidad durante los pasados Fiestas de Septiembre.



## Varios heridos en accidentes de tráfico

A la una de la tarde, en el kilómetro 443,609 de la nacional 342 Jerez-Cartagena, término municipal de Santa Fe, colisionaron los vehículos matriculados M-301128 y M-432089. El primero lo conducía Antonio Martínez Vergara, de 26 años, vecino de Cerón (Almería) que resultó ileso, y el segundo, José Carrión López, de 54 años, con domicilio en Granada en carretera de Pinos Puente, 26, que resultó herido grave, siendo atendido en el servicio de urgencia de la residencia sanitaria «Ruiz de Alda». Los vehículos sufrieron daños por valor de seis mil y cuarenta mil pesetas, respectivamente. En el suceso intervino la Guardia civil de Tráfico.

Cerca de las nueve de la mañana, ingresaron en el servicio de urgencia del Hospital Clínico, Manuel Cano Ortega, de 37 años, su esposa Encarnación Aparicio Martín, de 36, y sus hijos Encarnación y Josefa Cano Aparicio, de 4 años y veintidós meses, respectivamente, los cuales habían resultado heridos en accidente de circulación, resultando todos ellos con heridas de pronóstico reservado, siendo trasladados posteriormente a la residencia de la Seguridad Social.

### MEJOR GRAVE POR IMPRUDENCIA

El menor Alfonso García Martín, de once años, vecino de Granada, resultó con machacamiento de los dedos índice, medio, anular y meñique de la mano izquierda al introducir la mano en el volquete de un camión en el momento en que se encontraba descargando. Recibió asistencia en el servicio de urgencia y las heridas fueron calificadas de pronóstico grave.

### HERIDO EN CAIDA

Bernardo Albarral Revelles, de 67 años, casado, del campo y vecino de Chimeneas, resultó en caída con la fractura de tibia y peroné, lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave.

Los familiares de D. FRANCISCO SANCHEZ MONTES (q.e.p.d.), agradecen a sus amistades, por medio de estas líneas y ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, las numerosas manifestaciones de pésame recibidas.

## SEPELIOS, HOY

Sepelios que se efectuarán en el día de hoy en nuestra ciudad de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

**Don Manuel Rodríguez Varela**  
Jarrería, 6.—6 tarde.

vajes de Música y Danza, exposición homenaje a Vázquez Díaz.

### PERSONAL

En este capítulo de personal les fueron concedidos a varios funcionarios quinquenios por años de servicio.

### FOMENTO

En obras particulares se concedió licencia a don Alfonso Castellón Ortega para vivienda unifamiliar en Carril de San Nicolás, a don Juan González Quintantes para una vivienda y dos locales comerciales en el Zaidín, a don José Avila Rojas en Camino de Ronda, pero con multa de 10.000 pesetas por encontrarse iniciadas las obras y a don Joaquín Carrasco Espinosa, en Alcázar de Toledo, pero imponiéndole la misma multa por el mismo motivo. También se concedió licencia a «Dugasa, S. A.», para obra de nueva planta en Callejón de los Tramposos.

Por lo que respecta a obras municipales se aprobó presupuesto adicional de 108.909,09 pesetas al de reforma de las oficinas municipales de Intervención; otro de 138.522,92 pesetas para ampliación de la vivienda del director del grupo escolar «Gómez Moreno», del Albaicín y para pintura de las oficinas generales, planta baja, 18.040,74 pesetas.

Una cámara fotográfica será adquirida para uso del servicio de inspección de obras, suponemos que para dejar constancia documental del estado de la obra denunciada por «obrar» sin licencia.

### AGUAS

Un proyecto de ampliación de las redes de aguas y alcantarillado a edificios particulares presentado por don José Avila Rojas fue tomado en consideración y aprobado.

### CONTRIBUCIONES ESPECIALES

La petición de don Inicencio Romero de la Cruz y Pozo sobre compensación de cuota por contribuciones especiales por las casas números 32 y 38 de la Carrera de Genil por parte del equivalente correspondiente por lo que ha de expropiarse en la calle de Alhóndiga, esquina a Plaza de la Trinidad, no fue aprobada por ser improcedente dicha compensación.

### ELECTRICIDAD

Se conoció de la propuesta de recepción definitiva de las obras de alumbrado público en el sector de la calle de Cahuélo que fue estimada positivamente.

Finalmente fueron aprobadas varias solicitudes en metálico a funcionarios para prótesis dentales y en cuentas y facturas se probaron las presentadas por un total de 175.050.

Terminó la sesión con una subvención de 25.000 pesetas para premiar al mejor patio chico granadino del «Día de la Provincia de Guadix», con lo cual se levantó la sesión.

## El Banco de Santander publica un detallado mapa y estudio sobre los polos de desarrollo

MADRID.—El Banco de Santander ha editado un interesante mapa, a todo color, de 70 por 55 centímetros, referido a las actividades económicas de España (excepto las turísticas), por provincias, con indicación de las mas características producciones de cada una de ellas.

En el reverso del mapa se publica una amplia y acertada descripción de los Polos de Promoción Industrial, Polígonos de Descongestión y nuevos Polos de Desarrollo, con expresión de sus respectivas extensiones y localizaciones, características estructurales de las zonas y afinidades a las que podrán concederse los beneficios de la ley de 28 de diciembre de 1963.

Los Polos de Promoción Industrial, son los siguientes:

De Burgos, que comprende la totalidad del término municipal de Burgos; Polígono de Gamona y Villalonguejar, con una extensión de 1.387 hectáreas.

De Huelva, a cuyo término hay que agregar los de Palos de la Frontera y de San Juan del Puerto, con un total de 2.812 hectáreas.

Los Polos de Desarrollo Industrial, son:

De La Coruña, que comprende los términos municipales de La Coruña, Arteijo, Cullerdo, Sabonzona, «La Grela-Bens-Pastroza», zona El Burgo, zona Sabón-Arteijo, con una extensión total de 1.230,30 hectáreas.

De Sevilla, que comprende su término municipal en dos sectores: el de Dos Hermanas y el término municipal de Alcalá de Guadaíra-Torreblanca, con una superficie de 32 kilómetros cuadrados.

De Valladolid, que comprende la totalidad del término municipal, zonas números uno, dos y tres.



HOY ES PRIMER VIERNES DE MES

SANTORAL. — Cayetano, Donato, Pedro, Julián, Fausto, Exanto, Casio y Severino.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de los Santos Justo y Pastor.

### NOVENA A LA VIRGEN DE LOS ANGELES

Hoy, sexto día de ejercicio de la solemne novena en honor de Nuestra Señora de los Angeles, en el convento de las Vistillas, con el siguiente orden de cultos: A las siete de la tarde, rezo del rosario; ejercicio de la novena, cánticos y reserva. A continuación, misa vespertina, estando la homilía a cargo del P. Linares Palma.

## NOTAS Y AVISOS

### LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depositaria-Pagaduría de Hacienda a partir del próximo día hábil:

Alcalde-delegado de Loja, alcalde-delegado de Motril; Almacenes Tejidos «Vázquez», Balneario y Aguas de Lanjarón, don Antonio Beas Bilbao, don José Carmona Herrera, Condepols, S. A. Diario «Ideal» de Granada, Explotaciones Aromáticas, S. A., Felmens, S. A., don Francisco Fernández Martín, don Eugenio García Zamora, don Eduardo Lorente Martín, don Eduardo Lorente Morales, don José Medina García, don José Moreno García, don Raimundo Otero Aguilera, Pegasa, presidente del Tribunal provincial de Contratación, don Torcuato Requena Ortiz y don Miguel de la Rosa Contreras.

### Excursión a Viator de "Viajeseu"

La oficina de «Viajeseu» tiene organizada una excursión para el domingo al campamento de Viator (Almería), con motivo de la jura de bandera.

La salida se efectuará a las seis de la mañana y el regreso a las seis de la tarde.

Las inscripciones pueden efectuarse en la oficina de «Viajeseu», Santa Paula, 19, segundo, de diez de la mañana a dos de la tarde, o bien llamando a los teléfonos, 22-15-14 y 22-15-95.

El progreso humano ha crecido paralelamente al aumento de los hombres y mujeres que han aprendido a leer y escribir.

## Organizaciones del Movimiento

El obispo de Guadix visitó el campamento de «Nuestra Señora de la Tizna»

MAÑANA, CLAUSURA DEL TURNO POR EL SUBJEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

El obispo de Guadix-Baza, doctor don Antonio Dorado Soto, visitó el campamento «Nuestra Señora de la Tizna». Durante su estancia que se prolongó por espacio de tres horas, conversó detenidamente con mandos y acampados elogiando la labor formativa que durante estos días de convivencia se realiza en este segundo turno para flechas y arqueros de la Organización Juvenil Española.

Monseñor Dorado ofició la misa seguida activamente por todos los acampados con cánticos e intervenciones litúrgicas. En la capilla del campamento, montada rústicamente por los mismos jóvenes, vibró una auténtica emoción religiosa por la sinceridad y espontaneidad de flechas y arqueros en su participación en el santo sacrificio.

El señor obispo, después de presidir el acto de arriar banderas, convivió afectuosamente con los dirigentes juveniles y fue despedido con alegres muestras de agradecimiento y simpatía por su visita.

### VISITA TURISTICA A GUADIX

Invitados por el alcalde y jefe local del Movimiento de Guadix, don Eduardo Gómez García, dirigentes y acampados del campamento «Nuestra Señora de la Tizna», realizaron en el día de ayer una visita cultural a la ciudad acitana.

### MAÑANA, CLAUSURA DEL TURNO

Mañana, a la una y media de la tarde, está prevista la clausura de este segundo turno campamental. El acto será presidido por el subjeffe provincial del Movimiento y el delegado provincial de la Juventud.

El regreso de los acampados a la ciudad se efectuará a las seis de la tarde.

SALIERON PARA CASTELLÓN FERRO LOS ALUMNOS DEL CAMPAMENTO «BERMUDEZ DE CASTELLÓN»

Ayer dió comienzo el albergue de verano para los alumnos del campamento «Bermúdez de Castro», de «Auxilio Social», en Castellón de Ferro.

Este albergue funciona en los locales de la Delegación de Juventudes en la citada localidad y como centro de iniciación a la O.J.J., tanto en consecuencia de una colaboración entre la Delegación provincial de Auxilio Social y Juventudes.

Participan en este turno 100 alumnos del mencionado hogar con sus padres y educadores, más el personal de la que presta servicio en la institución habitualmente.

El albergue está dirigido por el fesor de Enseñanza Primaria, don López, asistidos por instructores calificados de Juventudes.

La duración de esta actividad niéga será desde el día 6 al 15 de agosto.

El resto de los alumnos de la citada institución-hogar «Bermúdez de Castro» han asistido o se encuentran actualmente en los campamentos de verano de la Organización Juvenil Española.

Estas actividades de verano constituyen un complemento de la educación que reciben los alumnos del mencionado centro de enseñanza y la asistencia a los mismos es de carácter totalmente voluntario.

## INFORMACION REGIONAL

### II CERTAMEN DE FOTOGRAFIA, EN BAZA

SE CELEBRARA CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE

BAZA. — (De nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO MARTINEZ).—Patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad y con motivo de las fiestas de septiembre, la Comisión organizadora ha tenido la feliz idea de convocar un importante certamen de fotografía, que es el segundo que se celebra en Baza, y que tendrá lugar en los locales del Instituto Técnico Femenino de Enseñanza Media, sito en la Plaza del Dillo, del 8 al 15 de septiembre.

Los premios a otorgar serán los siguientes: sobre tema libre, uno de 5.000, y un tercer premio de 3.000 pesetas. Sobre el tema «Baza» concederán dos premios, ambos de 3.000 pesetas, patrocinados por las cámaras de Baza y Valca.

### BODA EN ANTEQUERA



ANTEQUERA. (De nuestro corresponsal). — En la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Espejo Machuca con don Rafael D. Ambra.

La novia, que lucía rico modelo blanco, llegó al templo del brazo de su hermano y padrino, don Domingo Espejo Machuca, y el novio daba el suyo a su

madrina, señorita Carmen Vilchezar.

La bendición del sacramento estuvo a cargo del vicario de la ciudad, don Antonio López Benítez, y la misa fue oficiada por don Antonio Ramírez.

Firmaron el acta los siguientes señores: don José Vilchez Aguilera, don Puentes de la Cámara, don Rafael Aguilera, don Agustín Jiménez Blázquez, don Agustín Sánchez Ramos, don Antonio García, don Francisco Díaz Martínez, don José Carreira Moreno y don José Vidaurreta Blázquez.

Los nuevos esposos salieron en un avión a la Costa del Sol, continuando su viaje a Italia.

## MAGISTERIO

PAGO DE AYUDAS A ESCUELA - HOGAR

La Delegación de Hacienda anuncia que están al pago las asignaciones de ayuda Escuela-Hogar en la provincia, debiendo personarse los titulares de dichas Escuelas-Hogar en la Inspección de Enseñanza Primaria el próximo día 10, a las diez de la mañana, provistos de las nóminas debidamente diligenciadas, a fin de retirar los libramientos y hacer efectivo su importe.

### TELEFONOS DE "PATRIA"

DIRECTOR, 2294  
REDACCION, 2222  
ADMINISTRADOR, 2298  
ADMINISTRACION, 2225  
TALLERES, 2299

# TOROS

## Buenas corridas en las ferias de Málaga, Vitoria y Huelva

MANOLO CORTES CONSIGUIÓ TRES OREJAS Y UN RABO

MIGUELÍN Y PALOMO LINARES SALIERON A HOMBROS

MÁLAGA, 6. (PYRESA). — Quinta de feria. Buena entrada. Seis toros de María Pallares, que dieron buen juego, a excepción del último.

Miguelín toreó muy cerca a su primero, algo tarde, en la embestida, pero no mató de dos pinchazos y estocada y fue ovacionado, saludando desde el toro. En el cuarto, inició su labor con seis pases sentado en el estribo y luego toreó con buen estilo para terminar entusiasmando al público con su toro tremendo con un estocada y el rabo. El Viti cuajó dos faenas del mismo corte, sobrias, pero con mucho arte. Llegó perfectamente los naturales con los

renunció a este homenaje que le brindaba el entusiasmo popular.

### LA FERIA DE VITORIA

VITORIA, 6. (PYRESA). — Seis toros de Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera, para los diestros Antonio Ordóñez, Paco Camino y Manolo Cortés. Tiempo bueno. Plaza casi llena. Toros nobles y bravos, algunos aplaudidos en el arrastre.

Antonio Ordóñez, en su primero, faena variada, que termina con una gran estocada que basta. (Dos orejas y aplausos al toro en el arrastre.) En su segundo, faena breve ante un toro aplomado. Mató de un estocazo, premiándose su labor con una ovación.

Paco Camino, en su primero, faena breve, con buenos muletazos, matando de pinchazo y estocada. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, quinto de la tarde, gran faena sobre la mano zurda, matando de una estocada. (Dos orejas y rabo. El toro dio la vuelta al ruedo.)

Manolo Cortés, en su primero, faena buena a base de redondos, terminando de media estocada que hace rodar al toro. Le dan las dos orejas y rabo, dando la vuelta al toro. En el que cerró plaza, faena templada y voluntariosa, matando de estocada y descabello. Se le concedió una oreja.

### REJONEO EN LAS FIESTAS COLOMBINAS

HUELVA, 6. (PYRESA). — Con muy buena entrada, se celebró la última corrida de fiestas colombinas, del arte del rejoneo, lidiándose seis toros de don Clemente Tassara, que resultaron bravos, excepto el segundo, algo manso.

Ángel Peralta, dos orejas y rabo; Rafael Peralta, una oreja; pitos al toro; Alvaro Domecq, vuelta al ruedo; José Manuel Lupi, una oreja.

Los dos últimos toros fueron lidiados formando parejas, una, los hermanos Peralta, que consiguieron dos orejas, y otra, Alvaro Domecq y Lupi, a los que se concedió una oreja y petición de otra.

### TRIUNFO DEL «PAQUIRO»

PALMA DE MALLORCA, 6. (CIFRA). Seis toros de Sepúlveda, desiguales; algunos difíciles. Casi lleno.

Diego Puerta, en el primero, aplaudido al torear de capa. Faena voluntariosa con redondos, naturales, de pecho y por alto para una estocada. (Ovación y salida.) En su segundo, es aplaudido al torear con el capote. Faena breve, de castigo y mata de un pinchazo, estocada y descabello al primer golpe. (Bronca.)

El Cordobés, aplaudido en verónicas y en un quite por chucuelinas. Realiza a su primero faena valiente con redondos, naturales, de pecho y por alto. Una estocada y como el toro tarda en caer, los ánimos se enfrían. (Ovación general con algunos pitos y también algunas peticiones de oreja.)

En su segundo, aplaudido al torear con el capote. Faena voluntariosa a un toro incierto. Pases redondos, de pecho y por alto. Se arroja un espontáneo y es detenido. Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo intento. (Muestras de desagrado.)

El Paquirri, ovacionado al torear de capa en sus dos enemigos. Faena valiente de rodillas. Circulares, naturales, redondos, molinetes y desplantes. Un pinchazo y una estocada. Descabello a la segunda. (Ovación, una oreja, vuelta y salida.) En el último, faena torera con redondos, naturales, de pecho, molinetes, adornos y desplantes. Una estocada. (Ovación, dos orejas y es paseado a hombros por el ruedo.)

### TOROS FALTOS DE FUERZA EN BARCELONA

BARCELONA, 6. (PYRESA). — Toros de don Manuel Arranz, de Salamanca, bien presentados, aunque la mayoría de aspecto juvenil, y todos tan escandalosamente faltos de fuerza, que los de más empuje se contentaron con una vara y hubo algunos que pasaron con un picotazo y hasta con un refilonazo. Todos doblaron las manos varias veces y uno, el primero, se acostó y costó muchos trabajos levantarlo.

Paquirri, en el inválido primero, hizo una faena correcta, a la que no se le dio importancia, dadas las condiciones de su «enemigo». Mató de estocada.



MANOLO CORTES

(Palmas.) En el cuarto, que cabeceaba al defenderse por su falta de fuerzas, estuvo voluntarioso, siendo empitonado en una ocasión, sin consecuencias. Mató de pinchazo y estocada. (Ovación.)

Ángel Teruel, al que el público no le dejó brindar el segundo por falta de entidad del animal, estuvo lucido, aprovechando casi siempre el viaje de la res. Mató de estocada de efectos rápidos. (Una oreja.) En el quinto, de embestida cansina, toreó voluntarioso, pero con exceso de efectismo. Mató de estocada caída, saliéndose de la recta. (Ovación.)

Dámaso González hizo una faena muy ligada y artística en el tercero, que llegó al último tercio con un poquito más de energías. Toreó con ambas manos con gran quietud y temple, y mató de dos pinchazos y estocada. (Dos orejas.) También en el sexto logró lucirse, llevando muy bien toreado al animal. Mató de tres pinchazos, estocada con asomo y descabello al tercer empujón. (Aplausos.) Unos chiquillos le levantaron y le pasearon en hombros por la plaza.

## Esta noche, a las diez y media, velada de boxeo

SE CELEBRARÁ EN EL CINE AZUL, DEL ZAZIDIN

### SEIS INTERESANTES COMBATES INTEGRAN EL PROGRAMA

Como ya se ha anunciado, esta noche, a las 10.30, en el Cine Azul, del Zaidín, se celebrará una estupenda velada de boxeo aficionado, con un programa que ha despertado verdadero interés entre los aficionados, ante la actuación de los púgiles locales Cohete, Rejón II y Francisco Rejón, frente a tres destacados púgiles malagueños: Vivar, campeón de Andalucía Oriental; Torres, conocido por el «Urtain malagueño», y Sánchez Botello, que se presenta como un difícil rival para el mayor de los hermanos Rejón.

Si Francisco Rejón se encuentra en uno de sus mejores momentos por haber realizado una preparación concienzuda, al extremo de haber rebajado peso hasta sostenerse dentro del límite de los ligeros, con lo que ha adquirido mayor velocidad de movimientos y mucho más fondo, no le va a la zaga su hermano Joaquín, que aparte de adquirir mayor experiencia con sus últimos combates, también ha ganado en técnica y rapidez, al prepararse al unísono junto a su hermano, que hoy por hoy es el más completo de los púgiles con que cuenta la Federación Granadina.

También Cohete se halla en un buen momento y rabioso por saltar nuevamente al «ring», después de varios meses inactivo. Todo ello hace prever que al tener enfrente a tres contrarios de la talla de los malagueños, estos tres combates han de satisfacer plenamente a los aficionados.

Los otros tres combates que integran la velada ofrecen un plantel de púgiles locales de los que más prometen, tanto por la constancia con que llevan su preparación, como por los progresos técnicos que vienen apuntando, lo que hace prever que en poco tiempo llegarán a gozar del favor de los aficionados.

El programa, como se anticipó, se desarrollará como sigue: Kid Foyo (Plaza Nueva) - Eduardo González (Triunfo), superligeros, juveniles; Kiko Ramos (Haza Grande) - José Julián (Zaidín), plumas, juveniles; John Ringo (Club Atlético Albaicín) - Romero (Club Boxeo Chana), superwelters; Vivar (Málaga) - campeón de Andalucía Oriental - Cohete (Motril-Granada), moscas; Torres (Málaga) - Rejón II (Granada), ligeros; y Sánchez Botello (Málaga) - Francisco Rejón (Granada), ligeros.

## BOXEO

CINE AZUL - ZAZIDIN

HOY, VIERNES, 10'30 NOCHE

BOTELLO -- F. REJON

TORRES - REJON II :: VIVAR - COHETE

Y OTROS TRES COMBATES

# DEPORTES

## La Prensa alemana, en contra de sus propios tenistas

SEÑALA QUE SANTANA VENCIO SOBRE PISTA DE HIERBA EN WIMBLEDON

BONN, 6 (Del corresponsal de "Pyresa", CESAR SANTOS). — En medio de la escasez informativa que traen consigo las vacaciones de verano, la elegancia deportiva de los tenistas alemanes ha sacudido de modo casi imprevisto las plumas de los periodistas germanos. No son muy amigos los alemanes de criticar a sus deportistas cuando un equipo extranjero anda por medio y el hecho de que en esta ocasión lo hagan con agrio sarcasmo deja ver con toda claridad lo mal que ha sentado a la opinión pública alemana la falta de deportividad de sus compatriotas Bungert y Kuhnke.

Uno se ve obligado a volver al tema porque merece la pena hacerse eco, aunque sea brevemente, de la llamada al "fair play" que la Prensa alemana ha hecho a los vencedores de Pona. Es demasado tarde para dar marcha atrás. El encuentro tendrá lugar, como anunciaba en mi crónica de ayer, en el "Rheinstadium" de fútbol de Dusseldorf y satisficé este capricho de Bungert y sus compañeros de equipo le cuesta a la Federación Alemana de Tenis la friolera de casi cinco millones de pesetas, si no

algo más. "El triunfo en el deporte no trae consigo sólo alegrías, sino también preocupaciones, cuando los vencedores no son capaces de mantenerse dentro de unos límites" escribe hoy un diario de Frankfurt.

### SANTANA VENCIO SOBRE PISTA DE HIERBA, EN WIMBLEDON

Se pregunta el "Frankfurter Allgemeine" cómo es posible que la Federación se haya embarcado en una empresa —la de preparar una pista de hierba— que tantos gastos innecesarios trae consigo. Si vencen a España, habrá merecido la pena, sigue diciendo el mismo diario. Pero como la posibilidad de perder no puede ser descartada, hay que contar también con que "la dictadura de los jugadores sobre los funcionarios de la Federación traiga para estos últimos largas noches de insomnio".

Bungert ha declarado que sólo tiene una posibilidad de ganar a los españoles si juegan en pista de hierba. A este respecto le recuerda la Prensa que, primero, una pista de hierba como en Pona sólo se encuentra en Europa en Inglaterra y, segundo, que no debe olvidar que ha jugado siempre en pista de tierra y por añadidura, el vencedor en la pista de hierba de Wimbledon, hace cuatro años, fue un español llamado Manuel Santana.

La Prensa llega incluso a ridiculizar las exigencias del equipo alemán. Así, por ejemplo, en Munich se comenta sarcásticamente que la directiva del equipo de fútbol "Bayer Munich" ha decidido comprar varias máquinas de fabricar nieve. El equipo está especializado en jugar con el campo cubierto de nieve y con la ayuda de las máquinas podrían también en verano celebrar los encuentros en césped blanco y derrotar más fácilmente al enemigo.

### QUIEN AHORA PIDE "HIERBA", HACÉ DIAS NO LA QUERÍA

El diario "Frankfurter Rundschau" escribe, "Tema del día: Hierba". Y comenta que la Federación Alemana de Tenis trató de comprar a la India por veinte mil dólares los derechos de terreno de juego, con la intención de celebrar el encuentro en Dusseldorf porque Bungert se asustaba ante "la hierba". La India se negó. Bungert —sigo refiriéndome a lo escrito en el citado diario— considera que los españoles están muy entrenados en pista de tierra. Y mira por donde, pide para sí ahora la misma hierba que hace unos días le daba miedo, porque cree que así tendrá más posibilidades de ganar a España. "Su deseo —concluye el "Frankfurter Rundschau"— es comprensible. Pero está en consonancia con la ley de igualdad de posibilidades y con el "fair play" que distinguen precisamente el deporte del tenis".

Tras las perdigonadas que les han asediado los comentaristas deportivos, en tono serio unas, sarcásticas las otras, no me extrañaría que tanto la Federación como los jugadores estén lamentando a estas horas haber dado el paso que han dado.

EMECE

## Examen de ingreso para profesor de Educación Física

HA SIDO CONVOCADO POR EL INSTITUTO NACIONAL

El Instituto nacional de Educación Física y Deportes convoca el examen de ingreso correspondiente al año académico 1970 - 71 para realizar los estudios de profesor de Educación Física-maestro en deportes.

Las pruebas selectivas se celebrarán durante los días 18 al 26 de septiembre de 1970 en las instalaciones del Instituto.

Requisitos. — Estar en posesión del título de bachiller superior, o equivalente legal.

—No padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que impida la práctica del deporte.

—No tener cumplidos los 31 años en el día 31 de diciembre de 1970.

Documentación. — Los candidatos deberán presentar en la Jefatura de Estudios del Instituto, los siguientes documentos:

—Solicitud en impreso oficial.  
—Certificado médico en impreso oficial de fecha reciente, de no padecer enfermedad infecto-contagiosa, estar vacunado contra la viruela y el tifus, y tener condiciones para la práctica del deporte.  
—Seis fotografías modelo Documento Nacional de Identidad, exclusivamente.  
—Plazo de presentación de documentos.

El plazo se cierra el día 10 de septiembre de 1970.

Pruebas selectivas. — El examen consta de las siguientes pruebas; reconocimiento médico-deportivo; prueba de aptitud físico-deportiva y prueba psicotécnica y de madurez intelectual.

Todos los candidatos pueden solicitar del Instituto o de las juntas provinciales de Educación Física y Deportes información sobre el desarrollo de las pruebas de aptitud físico-deportivas.

Los candidatos que resulten admitidos, deberán realizar su matriculación el primer curso de los estudios de profesor de Educación Física-maestro en deportes, aportando la siguiente documentación: copia notarial, certificación, fotocopia del título de bachiller superior o del justificante de haber abonado los derechos del título y certificación en extracto del acta de nacimiento.

Los candidatos nacidos fuera de Madrid deberán presentar la legalización y legitimación de este certificado. También se aportará certificado de estudios por calificaciones obtenidas en el bachillerato expedido por el correspondiente Instituto nacional de Enseñanza Media.



PALOMO LINARES

de pecho y también con la mano izquierda toreó muy templadamente. A los dos mató de una perfecta estocada y le concedieron las dos orejas del toro y una con petición de otra en quinto.

Palomo Linares alcanzó un buen éxito en el tercero de la tarde. Con un toro alegre y vistoso Palomo llegó al púgilo que le ovacionó. Mató de una estocada y le concedieron dos orejas.



MIGUELÍN

En el sexto estuvo valiente, porque el toro —muy quedado— no obedecía a la muleta. Mató bien y fue ovacionado. Miguelín y Palomo Linares fueron paseados de la plaza a hombros. El Viti

### A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios.

# LOS ESPAÑOLES Y LOS MUNDIALES

TIMONER, UN ESPAÑOL DE RANGO MUNDIAL

SEIS VECES QUEDO CAMPEON TRAS MOTO

MIGUEL MAS, TAMBIEN MALLORQUIN, CONQUISTO EL DE AFICIONADOS EN ANOETA

Montero (medalla de plata en 1935) y Sáez (de bronce en 1966), los mejores en la carretera

## II

No se puede decir que la historia de los Campeonatos del mundo haya sido muy favorable a los españoles, desde su creación allá por 1927 que ganara Binda. No obstante en los últimos diez años hemos obtenido dos clasificaciones brillantes, posiblemente, cuando menos lo esperábamos, a cargo del gallego José Bernárdez, en 1961, cuarto, y de Ramón Sáez, tercero en Heerlen, en duro sprint con Merckx y Janssen, dos especialistas de la velocidad.

Pero vayamos por partes y para ello hemos de remontarnos a 1935, en que con Luciano Montero, uno de los mejores routiers del momento, conquistaba el más preciado galardón que posee un corredor español: una medalla de plata, tras el belga Aerts. Pero a tenor de sus cualidades, no podía sorprender que Luciano Montero obtuviera un puesto tan relevante, codeándose, incluso con las máximas figuras del concierto mundial, entre las que se encontraban Dannels, tercero, Bini, cuarto, y Amberg, quinto. Fue un duelo en extremo emocionante, sobre todo, para los pocos españoles que estaban en Floreffe (Bélgica).

No sorprendió la actuación de Montero, tanto como las de Bernárdez y Sáez, porque por sus cualidades de rodador y de "sprinter" era un hombre siempre temible en las llegadas, tanto en España como en el extranjero, donde ese mismo año, así como el anterior y el posterior (1936), fue tercero en el Gran Premio de las Naciones, contra reloj, que se adjudicó el francés Antonin Magne, que sería campeón del mundo.

### UNA ESPERA DE VEINTISEIS AÑOS

Habrían de pasar veintiseis años hasta ver a un español terminar en el grupo de cabeza, aunque no en el podio. Fue el gallego José Bernárdez, el héroe de 1961, quien en lucha con hombres de la talla de Van Looy, campeón, Poulidor, De Filippis y De Roo, conquistaría la cuarta plaza. La verdad es que —según confesó— no tenía muchas esperanzas de llegar a buen puerto dada la categoría del cuarteto acompañante. Pero una vez metido en la escapada, no sólo aguantó el endiablado ritmo de los fugados, sino que además, entró por delante, en el sprint final, del holandés De Roo, un corredor que siempre ha destacado por su punta de velocidad en los momentos decisivos. Berna fue el escenario.

### EN HEERLEN, "TARZAN" SAEZ AL PODIO

Y ya, en el circuito holandés de Heerlen, treinta y dos años después de que Montero subiera al podio, otro español volvería a hacer lo mismo. Ramón "Tarzan" Sáez se codearía con ases como Merckx y Janssen en un sprint final que pasó a la historia, porque fue largo y poderoso y que lo mismo que ganó el "monstruo" belga podía haber terminado con el triunfo —todo merecido— del holandés de las gafas y con cara de intelectual o el español de Valencia, que se ganó a pulso, por su coraje, el pseudónimo de "Tarzán".

Y esto es lo que ha dado de sí el historial del ciclismo español en carretera, a pesar de haber contado con hombres capaces de lograr figurar en el palmarés de esta prueba, que quierase o no, es la más importante del calendario, por su significación, aunque no sea del agrado de los corredores y críticos, que en los últimos años han visto como el maillot arco iris iba a recaer sobre hombres de los que no se volvía a oír nada en toda la temporada. Simplemente, aprovecharon su punta de velocidad y... nada más.

### TIMONER Y SUS SEIS TITULOS TRAS MOTO

Es curioso y hasta resulta una paradoja que los únicos entorchados que haya logrado España en unos mundiales hayan sido en la especialidad que más abandonada está en nuestro país y por la que ahora se aboga, a fin de reavivarla y aminorar la diferencia que nos sacan otros países que en la carretera andan a nuestra par: la pista. Pero, claro está, no todas las naciones han contado con un superfenómeno llamado Guillermo Timoner, que parecía haber nacido para ponerse tras una moto, por sus portentosas cualidades físicas. Nacido en Felanitx, Palma de Mallorca, enseñó el pabellón español y de su tierra chica a lo largo de su dilatada carrera deportiva, en la que conquistó, nada menos, que seis campeonatos del mundo tras moto, que pudieron ser más de haber contado con más ayuda. En Milán, en 1956, asombró a propios y extraños, a la vez que destronó al belga Verschueren, por entonces, el rey de la moto. En 1956 y 1958, en Copenhague y París, respectivamente, fue subcampeón, tras las redadas que le tendieron sus entrenadores, más en colaboración con otros corredores que con el mallorquín. Así, French y el suizo Buecher terminaban vencedores. En Amsterdam y Leipzig —1959 y 1960— Timoner volvería a triunfar, así como en 1962 en Milán, la pista donde conquistaría su primer título.

lo. Merced a una caída, con fractura de clavícula, en los Seis Días de Madrid de 1961, se vio privado de asistir a Zurich, donde ganaría el alemán Marsell. 1964 y 1965 —París y Anoeta— marcaban los últimos, pero brillantes, destellos de su vida deportiva. Serían sus dos últimos triunfos, porque después, ya entrado en los cuarenta, la juventud vendría a retirarle.

Todos conservábamos la esperanza de que Miguel Mas, otro mallorquín, que se



Guillermo Timoner, el hombre que consiguió siete veces enfundarse el «maillot» arco-iris, agigantando la valía del medio-fondo tras moto español.

alzó con el título de aficionados en 1965, en Anceta, fuese su sucesor. Pero un año después decía adiós al ciclismo, pesoso por no haber revalidado su corona en Franfort. (PYRESA).

### MIGUEL ANGEL LOPEZ

### HISTORIAL DE LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

Medio fondo para profesionales:  
1895, Colonia, Micael; 1896, Copenhague, Chase; 1897, Glasgow, Stocks; 1898, Viena, Palmer; 1899, Montreal, Gibson; 1900, París, Huret; 1901, Berlín, Robl; 1902, Berlín, Robl; 1903, Copenhague, Dickentmann; 1904, Londres, Walthour; 1905, Amberes, Walthour; 1906, Génova, Darragon; 1907, París, Darragon; 1908, Leipzig, Ryser; 1909, Copenhague, Parent; 1910, Bruselas, Parent; 1911, Roma, Parent; 1912, Newark, Wiley; 1913, Leipzig, Guignard; 1920, Amberes, Seres; 1921, Copenhague, Linart; 1922, París, Vanderstuyft; 1923, Zurich, Suter; 1924, París, Linart; 1925, Amsterdam, Grassin; 1926, Turin, Linart; 1927, Eiberfeld, Linart; 1928, Budapest, Sawall; 1929, Zurich, Paillard; 1930, Bruselas, Moeller; 1931, Copenhague, Sawall; 1932, Roma, Paillard; 1933, París, Lacquebay; 1934, Leipzig, Metz; 1935, Bruselas, Lacquebay; 1936, Zurich, Baynaud; 1937, Copenhague, Lohmann; 1938, Amsterdam, Metz; 1946, Zurich, Frosio; 1947, París, Lesueur; 1948, Amsterdam, Lambeley; 1949, Copenhague, Frosio; 1950, Roucourt, Leusueur; 1951, Milán, Fronk; 1952, París, Verschueren; 1953, Zurich, Verschueren; 1954, Colonia, Verschueren; 1955, Milán, TIMONER (España); 1956, Copenhague, French, segundo TIMONER (España); 1957, Roucourt, Depaube; 1958, París, Bucher, segundo TIMONER (España); 1959, Amsterdam, TIMONER (España); 1960,

Leipzig, TIMONER (España); 1961, Zurich, Marsell; 1962, Milán, TIMONER (España); 1963, Roucourt, Proost; 1964, París, TIMONER (España); 1965, Anoeta, TIMONER (España); 1966, Franfort, De Loof; 1967, Amsterdam, Proost; 1968, Roma, Proost; 1969, Amberes, Proost.

Medio fondo para aficionados:  
1893, Chicago, Meintjes; 1894, Amberes, Henie; 1895, Colonia, Cordang; 1896, Copenhague, Ponscarne; 1897, Glasgow, Goud; 1898, Viena, Cherry; 1899, Montreal, Nelson; 1900, París, Bastien; 1901, Berlín, Sievers; 1902, Berlín, Goernemann; 1903, Copenhague, Audemars; 1904, Londres, Meredith; 1905, Amberes, Meredith; 1906, Génova, Bardonneua; 1907, París, Meredith; 1908, Leipzig, Meredith; 1909, Copenhague, Meredith; 1910, Bruselas, Hens; 1911, Roma, Meredith; 1913, Berlín, Meredith; 1914, Copenhague, Bleckmoelen; 1917, Leipzig, Pizzali; 1918, Leipzig, Meister; 1919, Amsterdam, Van Houwelingen; 1920, Leipzig, Stolz; 1921, Zurich, Vandermeulen; 1922, Milán, De Loof; 1923, Roucourt, De Loof; 1924, París, Oudkerk; 1925, Anoeta, MIGUEL MAS (España); 1926, Franfort, De Witt; 1927, Amsterdam, De Witt; 1928, Roma, Grassi; 1929, Brno, Bomm.

# Quedó constituida la nueva directiva del Baza OJE

SE ESPERA REUNIR UNA EXCELENTE PLANTILLA

BAZA. (De nuestro corresponsal R. VALDIVIESO MARTINEZ).—En nuestra ronda por el club, nos fue facilitada la composición de la nueva Directiva del Baza OJE, que queda constituida como sigue:  
Presidente, don Constantino Navarro

## Nueva Junta directiva del Vandalia

El domingo jugará en Peligros el Atlético Zaidín

PELIGROS, 6. — La nueva Junta directiva del Vandalia Industrial, que preside honoríficamente don Manuel Sánchez Cuesta, don Arturo Sierra Hernández y don Eleuterio Pérez Cueto, es la siguiente:

Presidente, don Antonio Bailón Megías; vicepresidente primero, don Alfonso Navarro Moleón; vicepresidente segundo, don José Bailón Megías. Secretario general y técnico, don Antonio Villegas Lermo. Vicesecretario, don Francisco Labrot Moreno. Tesorero, don Aureliano Barrera Villegas. Contador, don José Moreno Guerrero. Relaciones Públicas, don José González Morales. Aesor, don Francisco Villegas Lermo. Delegado de campo, don Alfonso Ruiz Casado; delegado de entrenamientos, don Andrés Serrano Franco. Jefe de personal, don Manuel González López. Jefe de material, don Antonio Bailón López. Entrenador, don José Torres Espejo. Practicante - masajista, don Antonio Villegas Lermo. Vocales, don Juan Ruiz Casado, don Francisco Traperero Martínez, don José Sánchez Algarra, don José Castro Caballero, don Miguel González López, don Manuel Villegas Sánchez, don Isidro Rodríguez Cabezas, don Alfonso Bailón Prados, don Juan B. López Navarro, don Jesús Moreno Fernández, don Pedro Ballesteros Ortega, don Miguel Bernárdez, don Miguel Rodríguez Guerrero, don José Sánchez Rodríguez, don Manuel Arbol Baena, don José y don Manuel Sánchez Ballesteros, don Francisco y don Luis Sánchez Moleón, don Joaquín Ceballos Martín, don Manuel Gómez López, don Benito Moleón Martín, don Angel Ruz Pérez, don Eladio González González, don Fernando Sánchez Navarro, don Manuel Rodríguez Regalado, don Enrique Martín Ruiz.

### EL DOMINGO, VANDALIA-AT. ZAIDIN

El Vandalia Industrial ha efectuado otro fichaje con vistas a la próxima temporada. El miércoles comenzó a entrenar a las órdenes de Pepe Torres. Se trata del defensa central, Muñoz, del At. Zaidín. Su nombre completo es Francisco Muñoz García, tiene 23 años y ha pertenecido a La Zubia, Ubeda, Numancia, terminando por el At. Zaidín, club al que también perteneció el guardameta Jaime, el cual estuvo también en el Extremadura y este año lo pretendía el Ilturgi.

Precisamente el At. Zaidín actuará el domingo, a las seis, en el estadio municipal, frente al Vandalia Industrial, como compensación a los traspasos del pasado año de sus jugadores Casanova y Albar, y los dos mencionados anteriormente.

Hoy, viernes, continuarán los entrenamientos, a los cuales deberán asistir todos los jugadores del club y los que tengan relaciones con el equipo por mediación de sus técnicos o directivos.

# LA "OPERACION SOCIO" MARCHA A MEJOR RITMO EN LOJA

SE PREPARA UN HOMENAJE A DON JOSE PEREZ CARRASCO

LOJA (De nuestro corresponsal deportivo, FRANCISCO VALENZUELA). Pocas novedades eran las que había anoche en la secretaría del club local. Los directivos y el administrativo trabajaban intensamente en la inscripción de socios, que en estos últimos días parece que marcha bastante mejor y va creciendo considerablemente el número. Esto es lo que se esperaba de la entendida afición lojeña, que está comprendiendo que es la que debe sostener a su equipo.

También se ultimaban los preparativos para el partido amistoso del domingo, en el que, como se sabe, el Churrriana será el enemigo de turno del cuadro de Quinto.

Estuvimos charlando unos momentos con el presidente lojeño y nos dio la lista de la plantilla actual del Loja, que es esta:

Porteros: Manana, Martín y Pedro; defensas: Adrián, Demetrio, Rafael y Antonín; medios: Angelo, Antonio y Jorja; delanteros: Jorge, Vicente, Moreno, Zubiri, Felipe y De la Rosa.

De estos quizás dos o tres causen baja por diversos motivos. Hay que añadir las siguientes bajas: Pavo y Cabero (que se marchan a Salamanca), Cebera, Barrallo, Paquet y Meana. Nos dijo también que faltan por hacer cinco o seis

fichajes, entre ellos algún que otro defensa, varios delanteros y medios. A nuestra pregunta si esperaba que el Granada ceda algunos jugadores, por ser filial, nos dijo que estaba a la espera de que Emilio Aldecoa diera al Granada la lista definitiva de los que le van a ser necesarios. Los restantes son para que la directiva granadina disponga de ellos y los ceda a los equipos de regional de nuestra provincia.

Nos anunció también que se viene preparando desde hace un poco tiempo un merecidísimo homenaje a don José Pérez Carrasco, delegado de nuestro equipo en Granada. Dicho homenaje se va a llevar a cabo el próximo día 30, con motivo de la visita del Recreativo. Consistirá en una placa bastante bonita recordación de la temporada pasada. La colaboración prestada por este señor hacia el fútbol lojeño es brillantísima y desinteresada, y esperamos que a dicho homenaje se sume toda la afición lojeña y tribute a don José el agradecimiento más sincero y cariñoso.

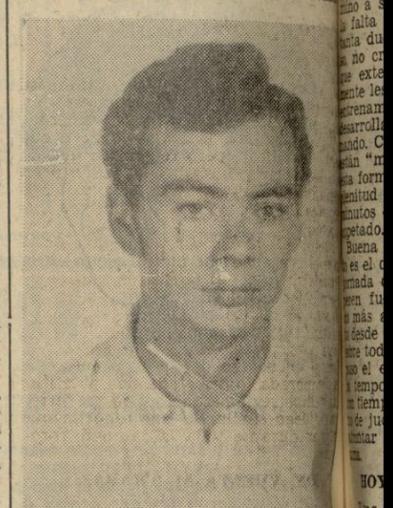
### ENTRENAMIENTOS

Las sesiones de preparación continúan a fuerte ritmo. Las de esta semana comenzaron el lunes y Quinto está sometiendo a los jugadores a fuertes sesiones, para ponerlo en el menor tiempo posi-

Navarro; vicepresidente, don José Maestra Jiménez; secretario, don Antonio Vera Jiménez; tesorero, don Antonio Cano Solsona, don Manuel García Carayol, don Manuel Navarro López, don Ramón Valdivieso Martínez, don Francisco Martínez Espín, don Jaime Jaenada Mateos, don José Sánchez Fernández, don Manuel Castillo Ortega, don Antonio Pedraza Reyes, don Leonardo Ferrero del Valle, don Francisco Clemente Martínez, don Rafael Gallardo, don Higinio Hortal, don Fernando (capellán), don Juan Hueloz, don Antonio Pérez Ramal, don Manuel Polaino Mesas, don Santiago Morcillo, don Manuel Hernández Morcillo, don Joaquín Hernández, don Eusebio Caparrós Martínez y don Manuel Domenech Martínez.

Cada uno de los directivos ya relacionados tendrán su misión dentro del club y según nos manifestaron ya están bajando y lo harán hasta el final, con la esperanza de conseguir un gran equipo, ya que Baza y su afición lo merecen. De momento se está con la administración, fichajes, acoplamiento, reparaciones, así como reparaciones en el campo de Deportes Alameda.

Como decíamos días pasados, Sevilla, no procedente del Maracena, ha estampado su firma por el Baza OJE, lo que no deja de ser un gran fichaje. Tuvimos



### SEVILLANO

ocasión de verle en la visita del Maracena a Baza, y estuvo muy bien por parte de un aficionado, ya que a Sevilla le he visto a diario en el campo de Peligros, entrenando e incluso jugando algunos "partiditos" ante mi permanencia en filas, en algunas ocasiones el chaval demostraba cualidades, como tendremos ocasión de ver en los partidos amistosos del presente mes.

Se siguen haciendo gestiones en torno a nuevos jugadores de categoría, pero ante no haber seguridad de fichaje, no damos la noticia para la próxima semana, durante la cual daremos a conocer al aficionado bastetano cómo se encuentra la actual plantilla rojiblanca, a parte de los jugadores que sean cedidos al club por el Granada.

### "OPERACION MIL SOCIOS"

Consultamos sobre la marcha de la operación socios, y no nos pudo ser adelantada la cifra que se llevan conseguidos hasta la fecha. Ahora lo que sí podemos comunicar es su agradecimiento al pueblo de Baza, por el apoyo que prestando al equipo en estos primeros días de trabajo en que todo es colaboración y trabajo.

El Baza merece contar con mil socios que le animen, que mantengan el equipo, que den facilidad, para hacer operaciones de jugadores que den categoría al equipo rojiblanco. Así que pedimos pasar a retirar los carnets por la secretaría del club en Arcos de la Magdalena, todos aquellos aficionados que lo deseen. También saldrá una comisión gestora que visitará las industrias y pedirá mercaderías.

### CITAS DE LOS CLUBS MODESTOS

El Celtic de Pulianas cita a todos sus jugadores y aquellos que deseen pertenecer al club, mañana sábado, a las diez de la tarde, en el campo, para hacer la presentación al entrenador y realizar el primer entrenamiento. El Bola de Oro, a todos sus jugadores, mañana, en Tele Club, a las nueve, para la presentación de los Atlético Granada, a los locales y juveniles, esta noche, en los entrenamientos. Y el Numancia cita a todos sus jugadores, locales y juveniles, en Santiago, 28.

ble en excelente forma física. Las sesiones las van llevando a cabo por la noche, bajo los focos del estadio municipal de San Francisco y son muchos los aficionados que las están presenciando.

# DESCANSO LA PLANTILLA DEL GRANADA

REGRESO GONZALEZ DE MALLORCA, UNA VEZ  
ULTIMADO EL TRASPASO DE GERARDO

LA EXPLANADA DE LA TRIBUNA SE ESTA  
ACONDICIONANDO PARA PODER ENTRENAR

Esta tarde, presentación de los aficionados y juveniles



JOSE LUIS

do menos volver a la "huerta" que fue Los Cármenes la temporada última.

## RENOVACION DE CARNETS

En nuestra habitual visita al club observamos mayor movimiento de socios. Andrés Moya, encargado principal de todo este tinglado, así nos lo confirmó, aunque, en honor a la verdad, todavía no lleva el ritmo deseado.

Hay que tener en cuenta que agosto es un mes típico de veraneo y muchos socios no se encuentran en la ciudad, pero el anuncio de que el próximo día 15 es la fecha tope en la reserva de asientos ha obrado de revulsivo para muchos que esperaban pasasen más fechas y hacer la visita de todos los años por el local de la calle Lepanto.

De aquí al día 15 se notará más afluencia de aficionados y en la segunda quincena del presente mes llegará la "avalancha" hasta reunir el número de asociados que precisa la entidad para comenzar la temporada, ya en puertas, con las debidas garantías de que el Granada está respaldado, como todos los años, por una afición que nunca le ha vuelto las espaldas.

Es difícil calibrar el número de socios que hay en la actualidad. El hecho de que muchos estén ingresando las cantidades en las cuentas corrientes abiertas en todos los Bancos y Caja de Ahorros de la ciudad nos impide poder determinar, pero lo cierto y verdad es que sin llegar a la cifra que la directiva y todos deseáramos, se va incrementando considerablemente y permite abrigar esperanzas bastante fundadas de que en los primeros días de septiembre se habrá cubierto con creces la cifra de ocho mil, que fueron los de la temporada anterior.

## PORTERO PARA LA GIRA

Lesionado Blas, el entrenador rojiblanco tendrá que echar mano de algún guardameta del Recreativo que cubra la plaza suplente para cualquier eventualidad en la larga gira que se va a celebrar por tierras catalanas, prolongada después al partido de Logroño.

La cosa está entre José Luis y Navarro. Joseito tiene que hablar con el presidente para decidir cuál de los dos guardametas acompañará a Nito para el puesto. Hoy tendremos la solución, aunque parece que será Navarro, el joven canchero del filial, quien tiene más posibilidades de ocupar la plaza.

## AFICIONADOS Y JUVENILES

En el campo de los Salesianos se celebrará esta tarde, a las ocho y media de la tarde, el acto de presentación de los jugadores aficionados y juveniles que integrarán en la próxima campaña las plantillas de los clubs filiales del Granada. Con la mayor puntualidad deberán

acudir a esta cita los jugadores aficionados y juveniles que ya militan en dichos filiales, así como todos los que han sido solicitados u ofrecidos por los equipos modestos granadinos.

El primer entrenamiento para los aficionados se celebrará mañana, en el campo de la Federación del Zaidín, a las seis de la tarde, debiendo acudir todos provistos del material necesario.

La directiva ruega a los presidentes de los clubs modestos granadinos, con los que ya se han sostenido conversaciones, acompañen a los jugadores de los que se habló, al objeto de facilitar su incorporación a las plantillas de los equipos filiales.

## REGRESO GONZALEZ

Regresó José Manuel González de Mallorca, tras haberse ultimado el traspaso de Gerardo al club isleño. Gerardo se incorporó inmediatamente a los entrenamientos, pero regresará el lunes para hacer las maletas y volver nuevamente a Mallorca, ya acompañado de su esposa.

Viaje rápido el de José Manuel pese a las dificultades lógicas en estas fechas para poder enlazar Madrid - Palma en avión. Ya les informamos que el Granada percibirá quinientas mil pesetas por el traspaso y aquí se explica el viaje de González.

En la mesa del presidente del club había una letra por doscientas cincuenta mil pesetas. Pudimos ver la cantidad aunque el secretario, señor Ríos Jiménez, se apresuró a ponerla de revés cuando entramos al despacho presidencial. Pensando con lógica, y aunque sólo pudimos ver la cantidad, tiene que ser del Mallorca. El resto nos imaginamos que será abonado por un cheque a corto plazo, o bien en efectivo. Pero, en fin, estos son detalles que nos ayudan a complementar la información. La realidad es que todo quedó solucionado y este traspaso, que tanto se ha demorado, puede darse por concluido.

JOSE LUIS CODINA

# "La temporada pasada las lesiones no me dejaron vivir", reconoce Blayet

"AHORA ESTOY EN FORMA Y DISPUESTO A SERLE UTIL AL EQUIPO", añade

"SI ALGUN COMPAÑERO ME APOYA EN LA JUGADA, NO DOY UN SOLO REGATE DE MAS", señala

El extremo izquierdo es una una incógnita más que preocupa al aficionado, aunque nos imaginamos que no al entrenador, ya que de lo contrario se hubiesen dado los pasos oportunos hasta haber conseguido los servicios de algún jugador que se alinee en esta demarcación. No ha sido así y la verdad es que lo vemos lógico. Bien es cierto que se marchó Hidalgo y existe un "11" menos en la plantilla, pero no es tampoco incierto que aún quedan dos. Blayet es extremo nato y Vicente, lo sea o no, ha jugado más de una temporada en el Granada con este número en las espaldas. Por tanto, no hay que alarmarse. El puesto, en un principio, está cubierto. Otra cosa bien diferente habría sido si Blayet, como se dijo, hubiera sido traspasado al Sevilla.

## NO MAS LESIONES

He visitado a Blayet en su domicilio

## Santana, Orantes, Gisbert y Arilla, equipo español para la eliminatoria con Alemania

BARCELONA, 6. (ALFIL). — La Real Federación Española de Tenis ha designado a los jugadores Manuel Santana, Manuel Orantes, Juan Gisbert y José L. Arilla, y a don Jaime Bartrolí, como capitán, para representar a España en la final interzonas de la Copa Davis.

Por su parte, la Federación de Tenis de Alemania (República Federal), ha designado a los siguientes jugadores: Bungert, Buding, Kuhnke y Fassbender y a Kenkel como capitán.

La Federación Alemana ha telegrafiado a la Española proponiendo las fechas del 14 al 16 del corriente mes de agosto y, como ciudad, Dusseldorf. La Federación Española ha aceptado ambas propuestas.

Al mediodía de hoy, jueves, 6 de agosto, la Federación Española no había recibido ninguna otra noticia de la Federación Alemana a pesar de la insistente petición de detalles que se le están efectuando desde el día 22 de julio último.

El equipo de España estará en Dusseldorf el sábado, a mediodía.

particular para charlar con él de esto que el aficionado cree es un problema. El extremo está tranquilo. Ha disfrutado bien las vacaciones a la espera de que este año le sea más propicio que el anterior. Empezamos por los comienzos del pasado campeonato.

—Buenos principios. Después...  
—Las lesiones no me dejaron vivir.  
—¿Falta de atención?  
—Por supuesto que no. Lo que ocurrió es que la mala suerte estuvo conmigo. No salía de un "tirón" cuando entraba



BLAYET

en otro. Esto fue lo que me produjo que al final sufriera aquellos dolores en la pierna, con los que nadie acertaba.

—¿Todo pasó?  
—Sí. Antes que terminara la temporada para el Granada yo marché para ser sometido a diferentes tratamientos. Las vacaciones me han ido muy bien y ahora nada acuso.

—¿Nuevo para la campaña que se avecina?  
—Ya le digo. No siento nada y además me encuentro fuerte de moral a la espera de serle útil al equipo.

## EXTREMO, EXTREMO

Estamos sentados en una bonita mesa. Me imagino que del siglo pasado. Blayet es un enamorado de lo antiguo, aunque él sea muy moderno. La charla va manteniéndose en un tono de amistad que ameniza el trabajo. Hay un "alto en el camino". Guardamos los dos silencio. Yo pienso mi siguiente pregunta, cuando el extremo replica:

—¿Qué pasó? ¿Por qué me querían traspasar al Sevilla?

—El tono ha sido simpático, pero como uno no entra ni sale en estas cuestiones aparta el tema. Seguimos la entrevista. ¿Es cierto que abusa del regate?

—Creo que doy los preciosos. Cuando tengo un compañero al lado que me puede ayudar en la jugada, le cedo el balón. Si no, tengo que intentar la penetración en solitario.

—Se dice que usted es extremo, extremo. ¿Por qué?

—Me imagino que por inclinarme a jugar por la banda.

—Velocidad, tiro ¿qué es más importante?

—Todo por igual.

—¿Tiene las dos armas?  
—Procuro.

## POSIBILIDADES

He conversado particularmente con Blayet de los extremos del Granada. Para el no hay "segua". Aparte que es de los convencidos de que en estos tiempos en que estos jugadores escasean, se pueden "arreglar".

—Con esta plantilla ¿dónde se puede llegar?

—Nuestras posibilidades están a la altura de otro cualquier equipo de Primera División. Esperamos, por tanto, no pasar ningún tipo de peligro.

—¿Nada más?

—Esto es en principio lo que nos interesa. Ir ganando y convenciendo para quitar el mal sabor que el pasado campeonato dejamos al final. Lo que venga más no será despreciado.

Estas son las aspiraciones de los jugadores del Granada en estos momentos. Quieren por todos los medios no pasar apuros ni tener al aficionado sumergido en un continuo malestar. Esperemos que esto se logre y no se quede sólo en un deseo.

## NONO HIDALGO

CONDUCTOR: Cuando vaya a ser adelantado, cíñase lo más posible, sin acelerar a la derecha.

del como nos anunció Joseito, la jornada de ayer se dedicó al descanso absoluto por lo que se refiere a la plantilla rojiblanca. Únicamente continuaron las revisiones médicas a los jugadores, siempre por tandas, al objeto de hacer un diagnóstico concienzudo y que el informe médico pueda ser el más completo posible.

Los resultados son satisfactorios en todos los aspectos. Todos los jugadores se relacionan perfectamente los duros entrenamientos que viene ordenando Joseito, porque en el fútbol actual cada jugador se requiere una condición física mayor y mejor, al estar más equilibrados en los conjuntos en el aspecto técnico. Hoy en día más corre tiene mucho adelanto, para hacer una brillante campaña de fútbol - fuerza está a la orden del día.

Los jugadores se quejan de estos entrenamientos, pero como buenos profesionales comprenden que ese es el camino a seguir. Las quejas provienen de la falta de hábito a unas sesiones de tanta dureza, aunque, dicho sea de paso, no crean que Joseito es un hombre que extienda a sus jugadores. Únicamente les exige una entrega total en los entrenamientos y el mayor interés en desarrollar los ejercicios que va ordenando. Claro está, la mayoría dicen que están "molidos", pero reconocen que de esa forma en pocos días se hallarán en condiciones para poder disputar noventa minutos de juego al adversario más enarbolado.

Buena prueba de cuanto hemos escrito es el descanso que dictó Joseito en la jornada de ayer, al objeto de que recuperen fuerzas quienes se hayan sentido más afectados por el ritmo impuesto desde que comenzaron las sesiones y, sobre todo, por el esfuerzo extra que supone el encuentro de Jaén, primero de la temporada entre toda la plantilla, tiempo reglamentario y en un terreno de juego similar al que tendrán que enfrentar durante toda la campaña próxima.

## HOY, VUELTA AL TRABAJO

Después de este breve paréntesis en la preparación de la plantilla, hoy se reanuda los entrenamientos. El escenario será el mismo de días anteriores, las instalaciones municipales del Vandalia de Jaén.

Mañana sábado también se entrenará en el campo de Peligros. Por la tarde habrá reunión de la plantilla y mañana en Los Cármenes. José Luis también hace uso de la pizarra y las algunas jugadas teóricamente.

El domingo habrá entrenamiento. Joseito dijo que espera ver el estado físico de sus jugadores para determinar este domingo si se está resuelto este problema. Lo que si está resuelto es que mañana habrá nuevo viaje a Jaén, donde se jugará un partido de entrenamiento que acabará de decidir a Joseito, más o menos, los hombres que llevará a la gira por tierras catalanas y Logroño.

Se jugarán nada menos que cinco partidos. Por lo menos, esos son los que están concertados hasta el momento.

La salida hacia Barcelona está prevista iniciarse el miércoles, ya que el primer encuentro tiene que disputarse viernes por la noche, a las diez y media, contra el San Andrés. El segundo partido de este primer trofeo lo jugará el Granada el domingo y depende del resultado que consiga en su primera confrontación el que actúe por la tarde por la noche.

El "cuartel general" de la expedición estaba fijado en el hotel Condado, pero al surgir algunas dificultades y se trasladó al hotel Oriente, en plena Rambla.

Parece que Joseito no va a desplazar a toda la plantilla, pero pensamos que como mínimo tendrá que disponer de ocho jugadores.

## LAS OBRAS EN LOS CARMENES

No sólo se trabaja activamente en el terreno de juego de Los Cármenes. También están los obreros en la explanada de la tribuna. Allí se va a construir un rectángulo, con medidas bastante respetables, destinado a que algunos días se celebren allí los entrenamientos. Como hay un pronunciado desnivel, se ha rellenado de material al objeto de dejarlo liso y también se pondrán a instalar unas canastas para practicar baloncesto.

Se pretende con ello preservar el terreno de juego los días de lluvia o cuando se encuentre embarrado. No es un campo de fútbol, ya que no hay dimensiones para hacerlo, pero se puede utilizar para hacer ejercicios físicos y reactivos. La mayor parte de la gimnasia, puede hacerse en la explanada. Cuantas medidas se tomen para preservar la superficie hierba nos parecen estupendas. To-

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

# REGRESA EL EQUIPO ESPAÑOL DE LA COPA DAVIS



Manuel Orantes, Manuel Santana, Juan Gisbert, José Luis Arilla, Jaime Bartrolí y Lewis Hoad, jugadores, capitán y entrenador, respectivamente del equipo español de la Copa Davis, han regresado a Madrid, después de su brillante triunfo en Sao Paulo sobre los brasileños, lo que les ha clasificado para disputar la final interzonas a Alemania. Acudió a felicitarles el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranich. — (Telefoto EUROPA PRESS)

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: Antena de la ciudad. (Información local). — 9:10: Agenda sindical. — 9:15: Alegre despertar. — 9:30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10:30: Selección musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11:20: Obsequio musical. — 11:30: Galas nupciales.

PROGRAMA DE MEDIODIA Y SOBREMESA. — 12: Musical 70. — 13: Recordando melodías. — 13:30: Español leyendo. — 14: Panorama musical. 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Deporte en antena. — 15:05: Sobre mesa musical. — 16: Concierto en la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: La hora de los famosos. — 18: Desfile de éxitos. — 18:30: Una orquesta en la tarde. — 19: Cita con Los Cinco del Este. 19:30: Santo rosario. — 19:45: Música para dos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Gaceta de París. — 21:15: Canciones del mundo. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortal. 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Saludos de Hispanoamérica. — 23: La zarzuela. 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para soñar. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

## RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:40: Apertura y lectura de programas. — 7:41: Francés por radio. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Información deportiva. — El tiempo. — Noticias. — 8:30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada día. — Puente musical. — Hombres propios. — Música con argumento. — 9: Música pop para mayores. — 9:30: Humor. — Si usted no lo sabe. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Música, amistad y compañía. — Galería breve. — 10:30: Minutos con... — 11:05: Cuchi Cuchi y yo. 11:50: Conozca su intérprete. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — Galería breve. — 12:30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — Club de amigos. — Galería breve. — 13:20: Ayer y hoy de la música. — 13:40: La voz de Gardel. — 14: Granada es así. — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: «Más allá de las estrellas», capítulo 125. — 16:30: «Lydia», capítulo 20. — 17: «Los miserables», capítulo 90. — 17:20: Buena música y mejor humor.

PROGRAMA TARDE - NOCHE. — 17:30: Idolos. — Vidas privadas. — 18:30: «La infame», capítulo 95. — 19: «Los parientes pobres», 85. — 19:30: Galería breve. — 19:32: Melodías en la tarde. — 19:57: Guía del espectador. — 20: Canciones famosas. — 21:13: Galería breve. 21:15: Mirando a América. — 21:30: Antología del cantante jondo. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22:30: El color de los colores. — 22:35: Radio información local. — 22:45: Discoteca popular. — 23:30: «Capillón», capítulo 25. — 23:58: Galería breve. — 24: Jazz en la noche. — 0:30: La hora romántica. — 1: Edición de madrugada. Información deportiva. — El tiempo. — Palabras de Dios en la noche. — 1:55: Objetivo. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7:50: Apertura, sintonía y avance de programas. — 7:55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9:15: Comienza el día. — 10: Mientras trabajas. 10:45: Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — 11:30: Parejas en antena. 11:40: Intermedio. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12:15: Buen sonido. — 12:30: Canta con nosotros. — 13: Radiorevista. — 13:15: Noticiero católico de información mundial. — 13:30: Todo tiempo, toda música.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendición de la mesa. — 14:05: Canciones triunfadoras. — 14:10: Flamenco. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Diario musical. — 15:15: Cada día, con los espacios: Buenas tardes, señor alcalde. — Radiodeportes. — Desde el patio de butacas. — Dios te habla por la tarde. — Llamada a la caridad. — El poeta y su obra. — La tarde es actualidad. — Título recomendado. — Turno de urgencia. — 15:50: Al paredón.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Una canción, un recuerdo. — 16:30: Nuestro concierto. — 17:30: Reunión de intérpretes. 18: Cita para seis. — 18:30: Sonido español. — 18:45: La zarzuela.

QUINTO PROGRAMA. — 16: Una canción, un recuerdo. — 16:30: Nuestro concierto. — 17:30: Reunión de intérpretes. 18: Cita para seis. — 18:30: Sonido español. — 18:45: La zarzuela.

QUINTO PROGRAMA. — 19:30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile. 21:30: Orquestas de hoy. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:25: Cupón pro-ciegos. — 22:30: Por

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINES de ESTRENO

### CAPITOL

Desde las 5, última a las 11 ::  
= ULTIMO DIA =  
Un moderno "western" que supera a los mejores de su género  
**BANDIDOS**  
ENRICO MARIA SALERNO  
TERRY JENKINS  
Technicolor :: (M. de 18 años.)

### GOYA :: 5, 7, 9 y 11 ::

= REFRIGERADO =  
SENSACIONAL ESTRENO  
ACCION TREPIDANTE  
**Uno a uno sin piedad**  
Peter Lee Lawrence William Bogart  
= EASTMANCOLOR =  
Autorizada mayores de 18 años

### GRANADA

(REFRIGERACION ANGLA)  
:: A las 5, 7, 9 y 11 ::  
¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!  
NINO MANFREDI, en  
**Italian Secret Service**  
(M. 18 años) :: Eastmancolor  
Los italianos saben de todo: cantar, reír, amar... ¡y espiar!

### ISABEL la CATOLICA

(REFRIGERADO CARRIER)  
:: Desde las 5, última a las 11 ::  
= ULTIMO DIA =  
**ULTIMO IGLESIAS**  
en la plenitud de sus grandes éxitos, vuelve con  
**LA VIDA SIGUE IGUAL**  
E-A-S-T-M-A-N-C-O-L-O-R  
(Para todos los públicos)

### MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO  
A las 5, 7, 9 y 11 = M. 18 años  
Extraordinario estreno WARNER BROSS, GRAN PREMIO FESTIVAL SAN SEBASTIAN  
**LLUEVE SOBRE MI CORAZON**  
TECHNICOLOR  
Shirley KNIGHT - James CAAN  
¡El filme más auténtico y sincero sobre la América de hoy!

### PALACIO DEL CINE

= REFRIGERADO =  
:: A las 5, 7:30 y 10:15 ::  
= ULTIMO DIA =  
El mayor impacto del año en los cinco continentes  
**Grupo salvaje**  
Technicolor  
\* WILLIAM HOLDEN  
\* ERNETS BORGINE  
(MAYORES DE 18 AÑOS)

### REGIO

= REFRIGERADO =  
:: Desde las 5, última a las 11 ::  
= ULTIMO DIA =  
Cinco héroes a la fuerza con misión especial... para la música  
**DAME UN POCO DE AMOR...**  
= EASTMANCOLOR =  
Los Bravos \* Laly Soldavilla  
(Todos los públicos)

### = HOY =

UN ESTRENO EXCEPCIONAL  
WARNER BROSS, EN  
**El Madrigal**

Gran Premio Concha de Oro del Festival Internacional de San Sebastián

**LLUEVE SOBRE MI CORAZON**  
TECHNICOLOR

\* SHIRLEY KNIGHT  
\* JAMES CAAN

Un auténtico testimonio sobre la vida de matrimonios americanos  
¡EL FILME QUE HA SACUDIDO A AMERICA DE PUNTA A PUNTA!

### GRAN VIA 5-7-9 y 11

Refrigerado  
¡Hoy, gran emoción! (34). En Technicolor, el "western" dramático, "COMETIERON DOS ERRORES", por Clint Eastwood. (M. 18 años). = El domingo, en función única a las 5, "MI AMIGO EL FANTASMA". (T. menores). Technicolor.

NO PERMITA que su conciencia le reproche la pérdida de un hijo por no haberlo vacunado a su debido tiempo.

## CINES DE REESTRENO

### ALAMEDA Terraza Verano

= Desde las 9 =  
**EL NOVIO DE MI MUJER**  
Color — (May. de 18 años.)

### ALBENIZ Terraza Verano

= Desde las 9 =  
**CHARADA INTERNACIONAL**  
COLOR :: (M. de 14 años)

### ALCAZAR Terraza Verano

= Desde las 9 =  
**POR FAVOR, NO MOLESTEN**  
Color — (Mayores de 18 años.)

### ALHAMBRA = A las =

5, 7, 9 y 11  
**LA HORA DEL CORAJE**  
COLOR. — (Mayores 18 años.)

### APOLO = A las =

5, 7, 9 y 11  
**SUPERARGO EL GIGANTE**  
COLOR ? — (Para todos.)

### ASTORIA = A las =

5, 7, 9 y 11  
**SU EXCELENCIA**  
= COLOR =  
(Mayores de 14 años)

### CENTRAL = Desde las 7 =

"ELDORADO"  
COLOR  
(Para todos los públicos)

### VICTORIA TERRAZA

:: 9 y 11 ::  
**El abuelo está loco**  
Technicolor // WALT DISNEY  
(Autorizada todos los públicos)

## ECONOMIA Y FINANZAS

# NADA HA CAMBIADO

MADRID, 6. (PYRESA). — La Bolsa continúa su cansino y apagado caminar, sin apenas actividad en los corros y con menos gentes cada día acudiendo al parquet. Demanda y oferta se muestran tímidamente, sin atreverse a actuar de una forma clara e intensa, por lo que el mercado sigue sumido en una actitud pasiva e inoperante. La impresión de que con tan sólo dos jornadas semanales sería suficiente, e incluso sobrada, para atender las solicitudes existentes, adquiere cada día que pasa más consistencia, ya que las sesiones que se vienen celebrando son de mero trámite, sin repercusiones de verdad en ningún sentido. Nota destacada de la jornada son las más fuertes alzas de Fénix y la menos fuerte Azucarera. El primero cotizó hoy, tras dos jornadas en posición dinero, con 55 enteros más que en la sesión del viernes en que cerró a 735, para quedar el martes en posición demandada a 745, y el miércoles en idéntica posición a 765. Hoy ha cotizado a 790. Azucarera se mantuvo también las dos jornadas anteriores sin cotizar, y hoy lo ha hecho con beneficio de dos enteros sobre la valoración precedente. En el resto, demanda y oferta se reparten los papeles con leve predominio de la primera, especialmente en el sector de la construcción que es el que demuestra más entonamiento. Resumiendo: mercado sostenido, pero sin fuerza en su caminar monótono y totalmente sin tono. Por corros, en el bancario se registran las alzas de Vizcaya, 3; Banesto, Hispano e Ibérico, 2, y Popular y Urquijo, uno; las repeticiones de Zaragoza, Bilbao, Central, Fomento, López Quesada y Eural, y los retrocesos de Exterior, 3; Bankunión y Santander, 2, y General, uno. En el sector eléctrico, junto a las ganancias de un entero que experimentan las repeticiones de Fenosa, Iberduero y Reunidas, y los retrocesos de Cataluña, 3; Sevillana, 2, e Hidrola, uno y medio. En alimentación, dos enteros sube Azucarera, y uno y medio, Agullas. En mineras, tres cuartos de punto cede Felguera, mientras que en monopolios sube dos enteros Campsa. En construcción e inmobiliarias ganan entera Encinar y Metropolitano, cinco; Vallehermoso, cuatro, y Urbis, dos, dejando cinco enteros Dragados. En químicas repiten Energías, Petróleos y Explosivos. En siderometalúrgicas obtienen beneficios Seat, cinco, y Santa Bárbara, tres, repitiendo Material y Santa Ana, y dejando dos enteros Auxillar, y medio, Hornos. Fasa queda a 256 en posición dinero. En el resto de los valores tratados, Fénix gana 25 enteros; Telefónica, Fefasa, Sniace y Metro, repiten; Galerías deja cinco puntos, y Urbanizadora Metro, cuatro.

### EQUILIBRIO GENERAL

MADRID, 6. (CIFRA). — Persiste el equilibrio general, dentro de la tónica de sostenimiento con que viene operando el mercado. Las posiciones de las contrapartidas siguen mostrándose escasas, si bien hay dominio demandario para acciones bancarias y eléctricas; y con mucha selectividad para el resto de los grupos del parquet. No obstante, en el balance del total de valores tratados, cuyo número es de 92, se producen subidas en 24 por bajas en 23 y repeticiones en 45; sin embargo, la calidad de las recuperaciones hacen recuperarse en 10 centésimas al índice general, cerrando a 9428 por 100.

El cierre apuntó mucha inhibición compradora y también vendedora, si bien quedaron algunos valores en posición dinero sin operación a precios altos. Oferta solamente se veía en los sectores de inversión e industriales, con excepciones en entidades de mayor peso específico. Hay mucho interés y que la marcha bursátil sea ponderada y sin estridencias perniciosas para el próximo

tierras del Paraguay. — 22:45: Poesía 70. 23:15: Nocturno. — 23:50: Buenas noches, Señor. — 23:55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

mo otoño, en el que volverán nuevas ampliaciones a presionar sobre los cambios.

### MAS ANIMACION

BARCELONA, 6. (CIFRA). — Con mayor animación que en las jornadas precedentes, se desarrolló la sesión bursátil de hoy, en que junto a la mayor abundancia de público, hay que resaltar que el dinero salió con mayor decisión, mostrándose propicio a la negociación.

### SE DISTINGUEN BANCARIAS Y ELECTRICAS

BILBAO, 6. (CIFRA). — Bancos y eléctricas han vuelto a distinguirse en esta jornada que ha contado con un volumen de actividad superior al crecer animación la contratación del grupo de electricidad.

Los valores bancarios ofrecen en conjunto saldo positivo lo que no acontece en el siderúrgico, que registra oscilaciones de poca monta, pero de signo contrario.

Asimismo resulta débil la posición ocupada por el sector químico que se desliza ligeramente dejando en conjunto la sesión una impresión satisfactoria de su desarrollo no advirtiéndose al final síntomas de cambio al dominar la demanda para los valores bancarios y eléctricos.

## Programa de Televisión

### BAQUERO ELECTRODOMESTICOS

Y TELEVISORES Iberia SINKRO-CC PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE HOY

PROGRAMA DE SOBREMESA.—1.45: Carta de ajuste: Franck Pourcel y su orquesta. — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Panorama de actualidad. (unto a las secciones habituales, el arte. — 3: Noticias a las tres. — 3.25: Avances.

### El peligro del tráfico también acecha a Granada

(Viene de la pág. última)

no ha sido causado o al menos agravado por un frenaje poco eficaz; por una defectuosa regulación de los faros; o por un excesivo desgaste de los neumáticos. Además, el conductor tiene cierta tendencia a echar la culpa a los defectos mecánicos del automóvil cuando le sobreviene algún accidente. De 100 accidentes automovilísticos graves debidos a causas mecánicas o defectos del vehículo, se ha observado que 21 veces corresponden a defectos de los neumáticos; 20 a los frenos; 15 al sistema de alumbrado; 8 veces por abrirse las puertas en el momento de parar; 4 veces por abrirse las puertas durante la marcha; otras 4 por dirección rota o defectuosas; 2 veces por averías en el indicador de dirección; 1 vez por pérdida de ruedas; y 9 veces al estado general del vehículo.

Las demás veces obedecen a una sobrecarga o a un defecto no precisado. Ello quiere decir que son a estas partes o elementos del automóvil a los que debemos prestar mayor atención antes de iniciar un largo viaje si queremos que las vacaciones resulten auténticas y terminen felizmente.

J. C. T.

PROGRAMA DE TARDE. — 7:15: Carta de ajuste: «Suite Iberia» (fragmentos), Albéniz. — 7:30: Apertura y presentación. — 7:32: Frankenstein y los gigantes. «El prodigioso profesor Gogol». — 7:59: Avances. — 8: Televisión. Ventana abierta. «Cuando se refieren a un hijo». Una familia modesta donde todos trabajan. La madre tiene un taller de costura. Los hijos y el padre ocultan un accidente de moto que el hijo, mecánico en un taller. Es el hijo consentido y mal educado por su madre, de una madre ciega en su momento. Pero ahora madre e hijo aprenden a vivir una realidad más verdadera y justa. — 8:30: Por tierra, mar y aire.

PROGRAMA DE NOCHE. Hoy. «El último hogar», de Alejandro Kuprin. Capítulo V. — 9:30: Telediario. — 10: Programa de actualidad. «Día de Asturias». Gijón. — 10:30: Las diez de últimas. Programa concursal. — 11:15: Invasión en marcha. — 12: Veinticuatro horas. — 0:15: Despedida y cierre.

¡CONDUCTOR! Ten compasión hacia los peatones.

# Anuncios por Palabras

## TRABAJO

El artículo sexto del Decreto de 9 de Julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

## VENTAS

COMPRE un apartamento, chalet, terreno para negocio y páguelo en cien mensualidades. Agencia Orientar, José Antonio, 1. Almuñécar.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 90 por 100 del señalado en la tasa.

## ORGANIZACION SINDICAL

### OFERTAS DE TRABAJO

Existen en este Servicio ofertas de empleo efectuadas por distintas empresas para cubrir puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- 25 peones y 12 oficiales de la construcción para Oviedo.
- 4 camareras de pisos y comedor para trabajar en Benidorm.
- 2 conductores, primera especial, para trabajar y vivir en Guadix.
- Señoritas para promoción comercial.
- 1 cocinero para freiduría.
- 1 peón metalúrgico con conocimiento en ballestas.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general que necesiten personal, pueden dirigir sus ofertas a esta Oficina de Colocación, bien personalmente o llamando al teléfono 23 56 00.

## CUPON PRO CIEGOS

**SORTEO 982 AYER**

## VARIOS

### A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

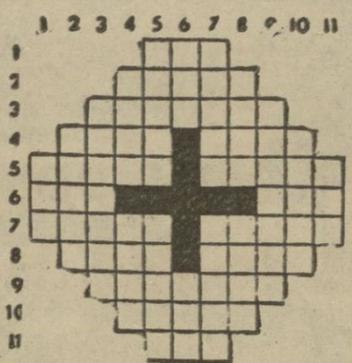
Igualmente pueden encargar sus anuncios.

¡Malagueños! El periódico de Málaga

**SUR**

se vende en GRANADA

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave; 2: Funda larga y estrecha en que se guardan algunas armas, etc; 3: Carro cerrado por los lados que no tiene las ruedas harradas; 4: Dio vueltas. Piedra preciosa; 5: Entregamos. Acojo; 6: Dueño. Hogar; 7: Bahías. Urde; 8: Instrumento musical. Rumiante, especie de ciervo de los países septentrionales; 9: Generosidad; 10: Germania, cara; 11: Escuchaba.

**VERTICALES.** — 1: Entregar; 2: Ronzal de una bestia; 3: En algunos juegos de naipes, carta que se puede aplicar a cualquier suerte favorable; 4: Paraje de un río firme y poco profundo. Juguetes; 5: Extraños. Pensador; 6: Escuchar. Pasé la vista por lo escrito; 7: Inunda. Especie de banda que la gente de guerra usaba como cinturón o pendiente del hombro derecho; 8: Unas. Ora; 9: Causa miedo; 10: Arbol de las salicinas; 11: Reza.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Cal; 2: Celar; 3: Fanegas; 4: Giba. Atar; 5: Valor. Ralet; 6: Eje. Eme; 7: Retén. Casos; 8: Sera. Alas; 9: Sábalos; 10: Salón; 11: Bar.

**VERTICALES.** — 1: Ver; 2: Gajes; 3: Filetes; 4: Cabo. Eras; 5: Cenar. Nabab; 6: Ele. Ala; 7: Lagar. Calor; 8: Rata. Alón; 9: Salesas; 10: Remos; 11: Tes.

## Millonario tacañín

He aquí el testamento de un millonario neoyorquino:

«A mi esposa le lego sus ahorros y, con ello, la garantía de que no fui tan imbécil como ella se creyó.»

«A mi hijo le cedo el placer de que se gane la vida durante treinta años. Espero que se dé cuenta de que no fui yo sólo el que disfruté de la vida.»

«A mi chófer le lego mi coche, al que tanto contribuyó a destruirlo. Así podrá terminar su obra...»

«El resto de mi fortuna la lego a obras de caridad.»

## Inconvenientes

Aquel muchacho era muy tímido y un poco tonto por añadidura. Sin embargo, un día se armó de todo su valor y le dijo a su novia:

—Querida, si yo te diera un beso ¿gritarías?

—Mi amor —respondió la muchacha con su más provocativa sonrisa—, tú sabes que mamá está muy nerviosa y no puedo excitarla... Y además estoy tan afónica que me sería imposible gritar.

Y cuando ella esperaba ansiosamente, él dijo:

—¡Qué mala suerte tengo hoy; todo son inconvenientes!

...Y todavía el infeliz muchacho no se explica por qué su novia lo dejó plantado.

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 10, teléfonos 222593 - 222595; en empresa Anunciadora "Publisol", Acera del Casino, 11, teléfono 222128 y en Agencia de Publicidad "CID", Gran Vía, 34, izq. Teléfonos: 227416-19-20., y en agencia de Publicidad "Alas", Milauro 5, teléfono 226790.

# SIGUE MEJORANDO EL TIEMPO

MADRID, 6. (Servicio especial de PYRESA).—Durante el día de hoy el cielo ha estado nuboso en el Norte de Galicia, Cantábrico, cabecera del Duero y Ebro y litoral del Segura y Baleares, manteniéndose despejado o poco nuboso en el resto de España. Hubo chubascos de lluvia intensos en San Sebastián, donde la capital donostiarra totalizó 30 litros de precipitación y su aeropuerto, 44. En el resto del litoral cantábrico, Santander registró 2 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, y Avilés, una cantidad que también registró Pamplona. Por último, en el litoral murciano se registraron precipitaciones, aunque en cantidad inapreciable. Finalmente se registraron bancos de niebla en el litoral catalán y del Sudeste. Las temperaturas han experimentado un apreciable aumento. La máxima absoluta de las capitales de España ha subido a 35 grados y la registraron Albacete, Córdoba, Jaén y Granada, siguiéndoles Murcia y Sevilla, con 34 grados; Zaragoza y Jerez de la frontera, con 33, y Málaga, con 32. Las mínimas, por el contrario, han sido más bajas y destacan Lugo como capital más fría, con 4 grados de extrema termométrica inferior.

La borrasca continúa a todos los niveles sobre el Cantábrico, al Este de Galicia, y probablemente sea ésta la única región que mañana tendrá mal tiempo con abundancia de nubes y chubascos, que serán más intensos y frecuentes en el Norte y Nordeste. También empeorará el tiempo en Canarias, donde aumentará la nubosidad y se registrarán chubascos, así como a última hora en el área del golfo de Cádiz. En el resto de España seguirá la mejoría del tiempo y el aumento de la temperatura recientemente iniciado.

En Gran Sol y Vizcaya, vientos flojos a bonancible de componente Sur, con marejadilla y marejada en los sectores orientales de esta zona marítima. En Cantábrico, flojo de componente Sur, con mar rizada; Finisterre, Noroeste bonancible, con marejada; San Vicente y Cádiz, flojos variables, con mar rizada; en Canarias, Nordeste bonancible con marejada, y en Alborán, Palos, Argel, Baleares y León, vientos flojos o calmos, con régimen de brisas y predominio de mar llana.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS  
Oslo, 12-25; Estocolmo, 15-24; Londres, 17-24; Amsterdam, 17-23; Bruselas, 16-23; Copenhague, 17-21; París, 19-20; Berlín, 14-26; Hamburgo, 11-25; Bonn, 16-23; Roma, 19-24.

MAXIMA: 34'6 GRADOS  
Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 18,4 grados, a las ocho de la mañana; 31,4, a las dos de la tarde; 32,4, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 703,9 a las ocho de la mañana; 703,2, a las dos de la tarde; 702,5, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 60 por 100, a las ocho de la mañana; 28 por 100, a las dos de la tarde; 20 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 34,6 grados, a las 5,50 de la mañana; mínima, 14,8, a las 6,40 de la mañana; media, 24,7. Viento, 210 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, N. O. Sol, sale a las 6,24; se pone a las 20,17.

Pronóstico. — Continuará el buen tiempo con cielo despejado o poco nuboso. Las temperaturas, altas, y los vientos de componente Oeste flojos o moderados.

## PATRIA

### Nuevos precios de suscripción desde 1.º de Junio

<b>GRANADA</b> - Un mes	108 Ptas
<b>PROVINCIAS</b> - Un trimestre	324 Ptas
" semestre	648 "
" año	1.296 "
<b>EXTRANJERO</b> - Un trimestre	441 Ptas
" semestre	882 "
" año	1.764 "

(Incluido franqueo) - PAGO ADELANTADO

EL PROBLEMA DE LOS INVÁLIDOS te interesa, dirígete a todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o a la Presidencia Nacional, Evaristo San Miguel, 11.

# AGENDA DE URGENCIA

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

**Monumentos**

**Alhambra y Generalife:** De 9 de la mañana a 8 de la tarde.  
**Alhambra iluminada:** De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.  
**Catedral y Capilla Real:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.  
**Cartuja:** De 10 a 1 y de 4 a 6.  
**San Jerónimo:** Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.  
**Basilica de San Juan de Dios:** De 10 a 1,30 y de 4 a 7.  
**Santa Isabel la Real:** De 11 a 2 y de 3 a 6.  
**Santo Domingo e Iglesias Barrocas:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6.  
**Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro:** De 11 a 2 y de 3,30 a 6.  
**Baños Arabes:** De 9 a 6 de la tarde.  
**Corral del Carbón:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.  
**Casa de los Pisas:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.  
**Palacio de Daralhora:** De 10 a 6 de la tarde.

**Museos**

**Palacio de Carlos V:** Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.  
**Palacio de Carlos V:** Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).  
**Catedral:** Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.  
**Casa de Castril:** Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).  
**Museo - Abadía del Sacre Monte:** De 11 a 1 y de 4 a 7.  
**Casa de los Tiros:** De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).  
**Museo Casa de los Tiros:** De 9 a 1 y de 4 a 6 de la tarde.—Hemeroteca: De 9 a 1.  
**Casa de Falla:** De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

**Provincia**

**Baza:** Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.  
**Guadix:** Catedral y Museo. De 10 a 11 y de 5 a 6.  
**La Calahorra:** Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.  
**Montefrío:** Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

**Oficinas de información**

**Oficina de Información de Turismo:** Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo, de 9,30 a 2).  
**Festival de Música y Danza:** Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.  
**Cursos de extranjeros:** Facultad de Letras (TL 222684). De 4,30-6,30.

## TELEFONOS URGENTES

BOMBEROS	233222	POLICIA MUNICIPAL	221550
CASA DE SOCORRO	221263	POLICIA ARMADA	222863
HOSPITAL CLINICO	231885	GUARDIA CIVIL	221439
INP (Seguro Enfermedad)	233600	Compañía Sevillana de Electricidad	221465
POLICIA	250105		

## LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albendón	16,00	10,35	Málaga	8,00	19,45
Albuñuelas	18,30	10,00	Málaga	16,00	12,45
Alcaudete	6,45	15,00	Málaga	18,45	10,30
Algarinejo	17,00	10,30	Montefrío	19,00	9,30
Almuñécar	7,30	18,15	Motril (enl. Almería)	8,00	20,30
Almuñécar	17,00	9,45	Motril	13,00	10,00
Almuñécar-La Herra	17,00	9,45	Motril (enl. Almería)	15,30	12,00
Benalúa	13,00	12,45	Motril	18,00	15,00
Bérchules - Murias	13,30	12,45	Orgiva	10,30	18,30
Berja	13,00	14,00	Orgiva	19,00	9,30
Campotéjar	13,00	16,30	Guájar Faragüit	18,30	
Castillo de Tajarja	13,00	15,45	Pantano Bermejales	7,45	19,30
Castillo de Tajarja	19,15	9,30	Priego	17,30	9,45
Carchalejo	18,00	9,15	Salar	13,15	17,00
Córdoba por Baena	7,30	13,30	Salar	18,45	9,45
Córdoba por Bute	7,15	14,15	Sevilla	7,30	14,00
Guájar Faragüit	18,30	9,00	Sevilla	15,30	21,30
Jaén	10,45	18,30	Siles	7,00	14,00
Jaén	17,00	9,30	Ugarr	8,30	18,30
Jayena - Jatar	18,30	9,30	Zafarraya	18,00	10,15

## HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO rápido 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla) Llegada. 14'10. Salida	8,30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Salida. 22'15. Llegada.	8'00
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Via Murcia-Alicante-La Encina) Llegada. 20'05. Salida	8'35	ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida. 6'05. Llegada	8'25
ALGECIRAS omnibus 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén). Llegada. 20'32. Salida	11'15	BAZA automotor 2.º Diario. Salida. 7'15. Llegada	10'18
BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Via Guadix, Murcia, Alicante y Valencia). Llegada. día siguiente. 12'00. Salida	13'05	LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida. 7'20. Llegada	12'50
LOJA ferrobús. Diario. Llegada. 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omni 2.º Diario. Salida. 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada. 21'35. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida. 7'45. Llegada	12'50
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba). Llegada. 22'18. Salida	17'30	LOJA ferrobús. Diario. Salida. 14'45. Llegada	13'50
ALMERIA taf Diario. 2.º y cafetería. Llegada. 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida. 12'05. Llegada	16'26
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada. 22'08. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Via Valencia, Alicante, Murcia, Guadix). Salida. 16'50 día anterior. Llegada	17'45
LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades Baza y Almería. Llegada. 23'12. Salida	18'13	ALGECIRAS omnibus 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga). Salida. 9'50. Llegada	19'25
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares-Baeza y Baza. Llegada. 0'20. Salida	18'13	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Llega fusionado con ter Valencia). Salida. 13'00. Llegada	20'11
ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada. 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Via La Encina-Alicante-Murcia). Salida. 9'35. Llegada	21'20
MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Diario. Llegada. 8'00. Salida	22'30	ALGECIRAS rápido 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida. 15'45. Llegada	22'00

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno séptimo:

San José Baja, 31; Príncipe, 10; Gran Vía, 23 (antes 31); Avenida Calvo Sotelo, 52; Ganivet, 1 (Puerta Real); Paseo de la Bomba, 17; Carril de San Nicolás, 16; Camino de Ronda, 68 (junto Callejón de Gracia); Camino de la Zubia, 8 (chalet A); Avenida de José Antonio, 52 (Acera de Darro); Polígono de Cartuja, 22 (barrada de la Pas) y Camino de Ronda, 33 y Carretera de Málaga. Bloque A (La Chana).

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana:

Plaza Nueva, 2; Alhóndiga, 37; Avenida de Calvo Sotelo, 2 (Triunfo) y Prolongación 18 de Julio, sin número.

# EL PELIGRO DEL TRAFICO TAMBIEN ACECHA A GRANADA

Los sesenta y dos mil coches granadinos, posibles protagonistas

EL creciente número de víctimas de tráfico es alarmante en toda España. Nos encontramos en fechas veraniegas y ante inciertos fines de semana y fiestas en que se acentúa este problema. Granada no está fuera de la alarmante realidad.

¿Quién no se acuerda de los trenes "botijo" y de los acalorados partidos de fútbol entre el Granada y el Málaga? Fueron las primeras manifestaciones de ese afán por salir de la ciudad los fines de semana para cambiar de ambiente, y desintoxicarse de la monotonía de los días de trabajo. Todo el mundo quiere escapar de esa monotonía aunque sea por unos días o por unas horas. La velocidad del coche particular y la enorme cantidad de los que se desplazan, hacen que el fin de semana adquiera un cariz peligroso.

Las carreteras de la Costa, de la Sierra y las que conducen a las provincias vecinas conocen la evasión de innumerables vehículos entre los cuales corren su semanal aventura mu-

chos de los 62.000 coches granadinos. El coche está presente en todas partes; no es extraño ahora que un montañero, tras una difícil escalada, se encuentre en la cima del Veleta a una familia comiéndose la típica tortilla española.

Querer estar en todas partes trae consigo la velocidad y los accidentes. Los conductores granadinos no están exentos del peligro de figurar cualquier día en la lista trágica de los accidentados. La Jefatura Central de Tráfico ha dado ya muchas consignas y, sin embargo, siguen los accidentes. ¿Hay que esperar a verse malherido en una carretera para tomarse en serio estas advertencias?

### "Week-ends trágicos"

"Week-ends trágicos" llaman en diversos países a los fines de semana en que aumenta rápidamente el índice de víctimas y accidentes de la circulación. Es sabido que los días más peligrosos de la semana para circular por las carreteras son, por este orden, los domingos, sábados y lunes y ofrecen un índice más favorable el miércoles y jueves. Sin embargo, parece que no es cierto el que en estos fines de semana aumenten en números relativos los accidentes, sino que guardan proporción con la mayor circulación de automóviles.

Michel Roche, en su libro "El hambre y la ruta", nos dice que paradójicamente hacer un recorrido por una carretera en la que la circulación es intensa, es menos peligroso que hacerlo por una carretera poco frecuentada.

Las velocidades son entonces menores y, los automovilistas conducen más alerta.

Sin duda, cuando el tráfico se hace más denso, el número de accidentes y víctimas aumenta, pero no hay que olvidar que la gran mayoría de los muertos y heridos lo fueron en el transcurso de jornadas completamente ordinarias.

### Algunas experiencias

Michel Roche, hizo un experimento en Francia el 15 de agosto del año 1955 que confirma esta tesis. Dicho día, el conjunto del tráfico aumentó en todas las carreteras de Francia el 150 por ciento en relación a la media del año, mientras que el número de accidentes corporales creció sólo en un 54 por ciento.

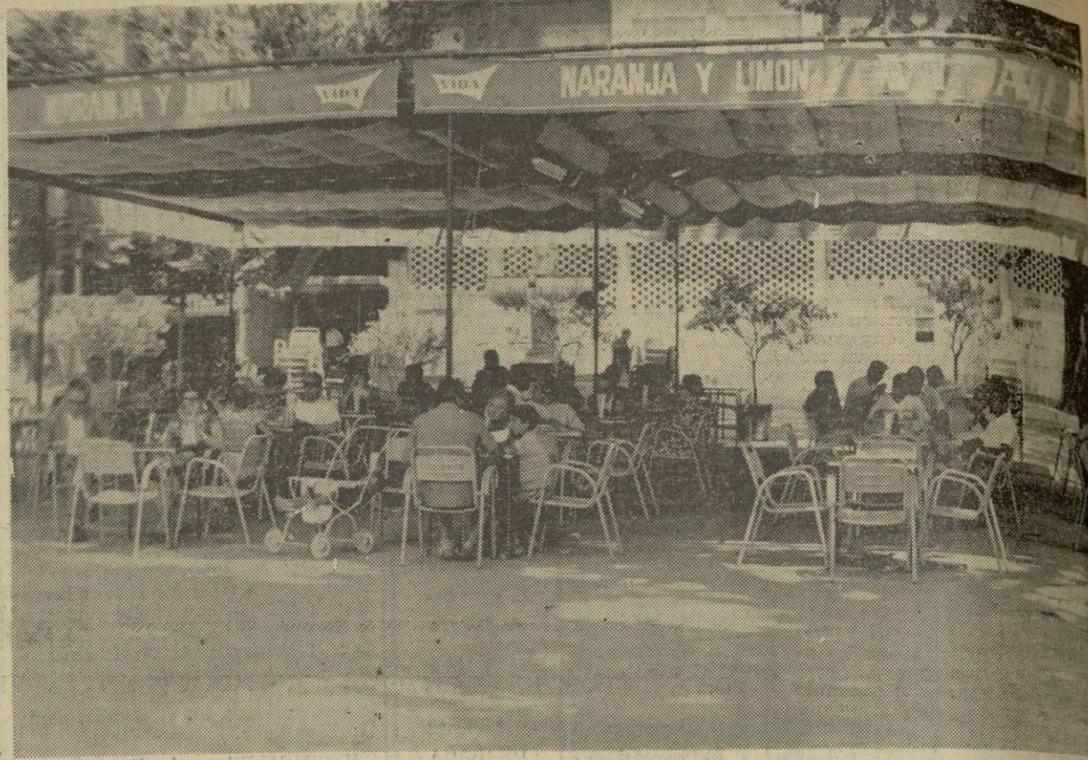
Sin embargo, conviene ser más prudentes en los días de vacaciones, teniendo muy en cuenta las circunstancias climatológicas, las de la carretera y las condiciones del vehículo para adoptar las precauciones debidas. Muy cerca del 20 por ciento de los accidentes se producen en carreteras que el tiempo, generalmente la lluvia, ha convertido en resbaladizas porque disminuye la adherencia de los neumáticos, una de las condiciones de seguridad de los vehículos.

Las vacaciones imponen además otra preocupación. Los automovilistas que han estado mucho tiempo sin salir a la carretera, es conveniente que vigilen o revisen las partes mecánicas de sus vehículos cuyos detalles originan, según las estadísticas, un accidente con víctimas por cada doce de los ocurridos.

### No sólo el coche es culpable

Michel Roche, nos dice que es muy aventurado afirmar que un accidente (Vuelve a la pág. catorce)

## LA PLAZA DEL CAMPILLO



En el mapa urbano de la ciudad existen muchos lugares realmente excepcionales para esa lucha personal contra el calor. El granadino se conoce bien la intensidad del fresco de algunos lugares y así, según la intensidad del calor, acude a unos o a otros. Sucesivamente vamos a ir repasando algunos de estos sitios en los que se concentra una buena cifra de paisanos nuestros que gustan de las delicias del lugar. Hay la plaza del Campillo, la plaza del General Sanjurjo, con su fuente seca. Los enormes plátanos ofrecen una densidad de ramaje y hojas que hacen que la sombra sea bastante grata. Allí, en la terraza, la Coca-Cola o el helado saben mejor. La plaza es tranquila y el viento bastante corre alegremente. La plaza del Campillo es un delirio de contraste con la plaza de la Fuente de las Batallas, tan llena de sol que, a veces, dicen, hasta se han resquebrajado los adoquines. Aunque esto no hemos podido confirmarlo.—(Foto FERRER)

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### La coral universitaria de Madrid, en Granada



DE paso para Torre Vieja, donde participará en el certamen nacional de habaneras, se encuentra en Granada la coral universitaria madrileña que dirige el P. José Ignacio Torres, S. I., un músico importante español, director de orquesta y compositor, además de profesor de música en Comillas.

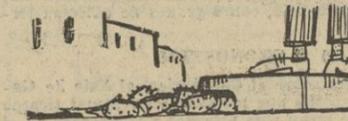
La noticia es que esta coral acreditadísima cantará en la misa de ocho de la tarde, mañana sábado, en la iglesia del Sagrado Corazón y el domingo en la misa de doce en la catedral. Pero su actuación no se limitará a la misa, sino que habrá más músicas de su amplio repertorio.

Los coralistas llevan aquí unos días de turismo, y el jueves se van para Torre Vieja, al certamen. Allí habrán de encontrar la competencia del co-

ro de Juventudes Musicales de Granada, que también participa en el certamen. ¡Que gane el mejor.— K.

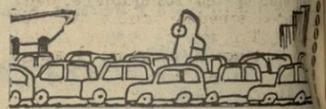
### Atracando, que es gerundio

EN una de las esquinas formadas por las calles San Pedro Mártir y Mirasol, se encuentra una de las sufridas alcantarillas granadinas. Decimos sufridas porque una de las maldiciones andaluzas consiste en deseárselo a alguien un indigesto atracón de chumbos. Ayer presenciábamos cómo un desaprensivo arrojó un cubo lleno de cáscaras del espinoso fruto y cómo, para redondear la



faena, metía el pie con objeto de aprovechar mejor el espacio. Sin duda, de haber habido otro cubo, también habría ido a parar a la alcantarilla. Quizás sería muy fuerte deseárselo a él los efectos de la maldición. Pero nos conformamos con darle de algo que no debería repetirse.— R. C.

### Atasco en Villarejo



TODAS las tardes, alrededor de las siete, se forma un gran atasco de vehículos por Villarejo. La causa es el paso del tren, pero la mayoría de los conductores forasteros no lo saben y preguntan por el motivo que les retiene. Efectivamente, el paso a nivel de la Chana se cierra a esa hora y como coincide con la salida de los turistas que marchan a otras ciudades, coches de pueblos, autobuses, etc., la cola llega algunas veces hasta la Caleta.— V.

### Y vamos de zanjas

YA saben cómo estaba el terreno de juego de Los Carmenes, cubierto de hoyos y zanjas, lo cual motivó que la directiva afrontase decididamente el problema. Pero resulta que casi en la misma puerta prin-



cipal del campo, cruzando de parte a parte la carretera de Jaén, hay otra hermosa zanja, «tarjeta de visita» para el turista que viene de Madrid o Jaén. Parece como si el mal estado del césped se hubiese prolongado al pavimento de la carretera. Lo advertimos desde aquí para que el conductor de cualquier vehículo tome las debidas precauciones al llegar a ese lugar, porque no esperamos tener la suerte de que este problema de fácil solución se resuelva con la rapidez deseada.— C.

### Bienvenidos a Granada



DESDE hace varios meses se encuentra en el Ayuntamiento un proyecto de cartelones de salutación para colocar a la entrada a la ciudad con un hermoso cartel «Bienvenido a Granada!» En el mismo están las inevitables siluetas del Veleta y la Alhambra, nuestros dos monumentos famosos.

Pero lo que está por decidirse es la aprobación de las maquetas y la ejecución de los cartelones.

Bueno, y ponerlos en los lugares adecuados, para que así todo el mundo se muestre atraído por nuestra simpatía al ofrecerles la bienvenida. Para que así no se hable más de nuestra «mala-fonding»,— K.

(Viñetas de Guillermo Sorza)



### AGUA BAJO LA BETICA

LA verdad es que esta Andalucía nuestra, con un poco que la cuidáramos, sería lo nunca visto. Un auténtico reino de jauría. No en balde los antiguos, que fueron gente discreta, siempre se fijaron en nuestras tierras como un sucedáneo del Paraíso. Y así esta Andalucía nuestra fue opulenta en metales y en vegetales; por no mentar a las humanidades...

Luego vinieron los moros. Bueno, de los moros y sus notabilidades lo mejor es no hablar. Pero es forzoso decir que aunque mucho no dejaron en adelantos sobre repartimiento de tierras, también es verdad que muchos nos dejaron de problemas y disputas sobre regadíos. A partir de estos, como una vela que se apaga, cada día fue mermando el caudal hasta convertirnos en esta Andalucía nuestra —sobre todo la Penibética— en un desierto con música trágica... Y fuimos sentenciados. Seríamos una región sin agua: —Y todos nos lo creímos...

Pero he aquí esa noticia. La Andalucía occidental flota en un enorme mar de agua que puede convertirla en una especie de Holanda con lo que esto significa, en la agricultura más que en la Geografía. Con esto, otro mito sobre la mísera Andalucía se viene abajo...

No obstante, después de considerar todo esto, uno se queda triste. La Reconquista del reino de Granada se demoró casi ciento cincuenta años, después de la penúltima etapa que fue la batalla del Salado. Y en el actual terreno socioeconómico parece que todo sigue un camino paralelo. Porque todo a nuestro alrededor se va reconquistando. Por Levante, el transvaso Tajo-Segura. Por Poniente, las actuales aguas que comentamos... Y en medio, siempre, nosotros, a quien rozan todas las reconquistas, dejándonos, sin embargo, para después, para ciento cincuenta años más tarde... En ese aislamiento ya tradicional del reino granadino —causa y efecto de sus problemas de siempre— está la incógnita de nuestra tierra, alrededor de la cual caracolea el desarrollo como un caballo ante un fantasma.

C. ASENJO SEDANO

### Sorzi humor®

